中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七 七二三四九二
營業部 廣告部：七二九三零七 七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二二式一五式四三九八五
電報掛號二零七五五 郵箱六二號
今日出紙三張半每份式毫
（外埠精版編一大張）
新聞紙第一五八九九號

「婦女」、「汽車」週刊：刊第六、七兩版

傳美俄會透過某途徑秘密接觸

部署北越海外美艦 突然解散「封鎖」網

【東京十三日法新社電】日本廣播電台報告稱，蘇俄現正要求美國將北越港口的水雷移去，作為接待尼克遜總統自五月廿二日起訪問蘇俄的條件。

該電台星期五日引述莫斯科靈通人士消息的一項報導稱，移去水雷以及其他蘇俄條件，已經轉致美國，現正在談判中。

該電台稱，蘇俄政府，限期美國於五月十七日以前，對上述要求提出答覆。

該電台稱：蘇俄政府在昨日一項抗議聲明中，故意避免提及尼氏的訪問，以留下迴旋的餘地。

……的途徑，仍未獲悉，但尼氏於星期三日曾會見蘇俄貿易部長……美大使杜賴寧。……莫斯科與華盛頓之間的熱線可能用以轉致蘇俄條件。該電台又報告說，當北越和談代表團團長春水於星期四日從巴黎返國途經莫斯科時，蘇總理柯錫金向他解釋蘇俄的動向，並對他保証繼續給予軍事援助。

【西貢十三日合眾國際社電】軍方人士今晚說：在美海軍「封鎖」北越海港後不足三天，美海軍已解散其在北越海外的「封鎖」部隊。

該等人士說：美海軍對於將三艘巡洋艦，及九艘驅逐艦調離至海防以南三百哩的地方的行動，並無加以解釋，該等軍艦曾於星期三日砲轟海防，及於星期五日他們會向沿南越海岸的目標砲轟。

但此間的美國消息人士說：這項行動可能是尼克遜鬆弛對任何企圖在北越港口內卸貨的船隻加以攔截或迫令停駛的威脅的一種跡象。

甚至這項行動是在莫斯科電台報導，請最少有八艘蘇俄船隻正繼續它們前往海防的航程，以及美軍飛機，於星期二日西貢時間早上開始在海防佈下的水雷，已自港口掃除。

美國國防部同時說：最少有廿四艘各國的船隻，正朝北越方面駛去，迄今為止，祇有一艘改變航綫。

盟軍大舉反攻廣治

美陸戰隊直昇機羣 重返南越戰場作戰

【西貢十三日美聯社電】南越軍部隊於星期六日收復了在北越軍佔領的廣治省內的第一個地區，這一次閃電的攻擊，使到美國海軍陸戰隊的直昇機部隊，在一年多以來首次的重返越南戰場作戰。

【西貢十三日合眾國際社電】在南越政府軍於非軍事地帶以南首次進行的大規模反攻行動中，美國海軍陸戰隊的巨型直升機，今日在美運戰鬥轟炸機的保護下，空運一千名以上的南越海軍陸戰隊前往共軍佔據的廣治省。

合眾國際社記者報導：另有五百名南越政府軍的海軍陸戰隊，由陸路越過位於廣治省南面的邊界的美菸河。

戰地報導說：兩營政府軍於今日正向位於廣治市南面六哩第一號公路上的海良村推進。

在北越軍四十五天攻勢內的首次反攻行動中，一隊由十二架美國海軍陸戰隊「CH四十六式」及五架「CH五十三式」組成的直升機隊，展開了這次自承天省美菸市南面五哩的「沙里」大砲基地進入廣治省的攻擊行動。

這等巨型直升機是從南海的美國航空母艦「沖繩島」號起飛，它們運送首批為數五十名的海軍陸戰隊員前往上述攻擊地區，然後返回航空母艦加油，再運送第二批海軍陸戰隊員。

美軍「B五二式」巨型轟炸機，與「F四鬼式」戰鬥轟炸機齊向在上述地區的北越高射砲陣地施行空襲。

合眾國際社記者報導：在直升機的攻擊行動開始前，最少有兩批「B五二式」轟炸機曾空襲該區。

【西貢十三日合眾國際社電】美國直升機今日將一千七百名南越海軍陸戰隊及九名美國顧問，運送至共軍佔領的廣治省，在非武裝區以南，對北越攻勢作第一次的重大反擊。

戰場消息稱，該海軍陸戰隊光復了三個市鎮，遭遇共軍的輕微抵抗，據稱，擊斃北越軍三百四十名，並且毀滅至少三輛PT七六型坦克車。

合眾國際社記者報告稱，海軍陸戰隊在海陵和東河安兩鎮建立登陸地帶，約在美景河以北五哩，目前是共軍與盟軍之間的北部前綫。

西貢西北廿三哩處 爆發猛烈戰鬥

【西貢十三日路透社電】猛烈的戰鬥據報於今日在西貢西北郊區不到二十三哩處爆發。

一位西貢司令部發言人說：北越軍於凌晨的黑暗中，向茶邦縣城西北六哩處的南越步兵隊進行了一次砲轟和地面攻擊。南越步兵隊聲稱：在大砲和飛機的支援下，據報有一百三十七名共軍被擊斃和八名被俘。

共軍在茶邦區的行動，威脅到連接西貢與西北六十哩的最大省府和軍事中心——西寧的第二十二號公路，而共軍已把他們對安祿的攻擊，擴展到西寧的北部。

【西貢十三日合眾國際社電】軍方發言人於今日說：共軍部隊於星期五日日間，攻進一個在西貢西北二十六哩的縣城內，但經過一次六小時的戰鬥後，又被南越軍驅逐出去。

西貢最高司令部說：戰鬥是在第一號公路上的茶邦市的西南部發生，有二十九名共軍被擊斃，南越軍有八人陣亡，另有七人受傷。

自從北越軍攻勢於三月三十日展開以來，這是最接近西貢的人口稠密中心所受的攻擊。發言人說：在西貢以北六十里的省府安祿內被圍困的南越守軍，於星期五晚和今日早上再次受到共軍的攻擊。這是當今年首次的季候……，切斷了對安祿市內和周圍的所有戰術性的空襲時發生的。

共軍實際上已控制整個安祿

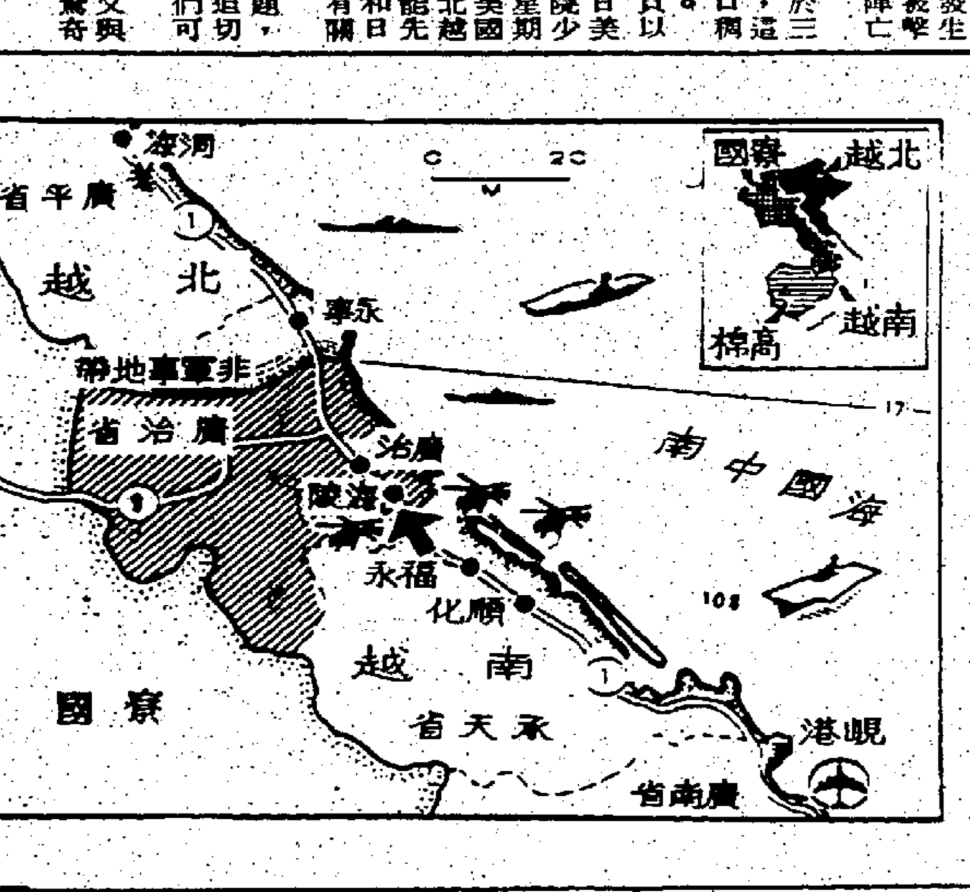
共軍部隊實際上已控制了整個安祿市，南越軍的主要部隊，祇防守着該市南部邊緣的省區和軍事指揮部。

【西貢十三日路透社電】當北越軍的坦克車於黎明前發動一次新攻擊時，爭奪南越省府安祿控制權的激烈戰鬥，於今日早上達到了新的高潮。

共軍顯然沒有畏懼美軍的B五十二型轟炸機和戰鬥機的龐大空襲，派遣突擊部隊從三方面進攻西貢以北五十六哩的安祿市。

軍方人士說：低矮的雲層妨礙了較早時美軍和南越軍飛機的空中行動，但能見度於黎明時好轉，戰鬥轟炸機遂於稍後飛臨目標區之內和外圍，進行轟炸和攻擊的任務。

自四月六日被估計有一萬名的北越軍部隊包圍以來，安祿的命運凶吉難卜。南北越雙方顯然都決心要控制安祿而不惜任何的傷亡，並且不停地把軍隊和武器運入該市。西貢區和周圍地區的所有南越政府軍司令……文明中將，在安祿被攻的當時告訴記者說：勝利或敗退之間的距離只是一髮之間。



·盟軍反攻廣治形勢·

史葛特謂中共 不會揮軍入越

【華盛頓十二日美聯社電】美參議院少數派領袖史葛特星期五日說：他相信美國採取行動，切斷北越補給綫前，極可能先知會中共、蘇俄和日本。

他在海外作家午餐會議中說：美國技巧地透過第三國或直接通知有關政府。美國將使用一些過往作戰習慣中很少使用的辦法。

史葛特報告他的中共之行說：中共認為他們與日本和蘇俄存在的問題，多於與美國存在問題。他們視台灣為重要利益所繫，但中南半島則更迫切，對他們更為利益攸關，對於台灣，他們說：「我們是容忍的人，我們可以等待。」

史葛特和曼斯菲爾與周恩來「總理」舉行了三度會談，共八小時，又與外交部官員舉行五小時會談，談到日本的問題，中共領袖的看法使人驚奇。史葛特說：使我吃驚的，中共認為日本對他們構成威脅。

史葛特說：他所得的印象是，中共不會像韓戰時一樣揮軍入越。

俄報續以低調對待越南危機

蘇俄與北越策略 顯嚴重缺乏協調

【莫斯科十三日合眾國際社電】蘇俄官方「塔斯社」於今日說：供應補給品予北越的蘇俄船隻，「將會依照它們的航綫前進，船上的人員將會做出每一項需要協助越南人民的事情」。

【莫斯科十三日法新社電】蘇俄報紙今日繼續以低調對待越南危機。僉信蘇俄領袖在首都附近過末休憩中，正在研究越南局勢。一項官方聲明料將於下週較早時間發表。

報紙上對春水與蘇俄領袖包括柯錫金總理於下星期五日開始的會談，並無置評。

觀察家相信，北越與蘇俄的策略在最近數星期內的發展，顯竟的缺乏協調。他們認為，在尼克遜總統顧問基辛格秘密訪蘇俄以及卡吐契夫——非路實往河內的任務顯然失敗之後，春水可能被請求將最近的蘇俄態度，轉告河內政府。

今日蘇俄報紙的新特色，是將蘇俄人民對美國以水雷封鎖北越的反應刊載。

「真理報」以「侵界必須停止」為標題，轉載蘇維埃保衛和平委員會及蘇俄越南團結委員會的抗議。它報導昨日莫斯科和巴庫的工廠舉行大規模的會議。

一項消息來源稱，各新聞社收到讀者大批來函，因未獲指示如何處理，正積壓待辦中。

【莫斯科十三日法新社電】俄共「真理報」於今日要求迅速恢復召開巴黎越戰和談會議，並指稱美國由於越戰越南化計劃的失敗，而進行一項「新的美國化計劃」。

北越通訊社稱 美機擊中俄船 船長水手喪生

【香港十三日路透社訊】北越通訊社今日報導，一艘蘇俄船的船長和水手長在美機攻擊廣明時分別受傷和喪生。

通訊社證實「阿科因」號的船長波科夫受傷和水手長多托夫喪生。河內電台說：「阿科因」號在美機攻擊下損毀嚴重。

該通訊社報導，兩枚炸彈擊中船上，一枚炸中船首，炸成一個大洞，另一枚則擊毀船橋。

華德謙力促安理會 尋求結束越戰方法

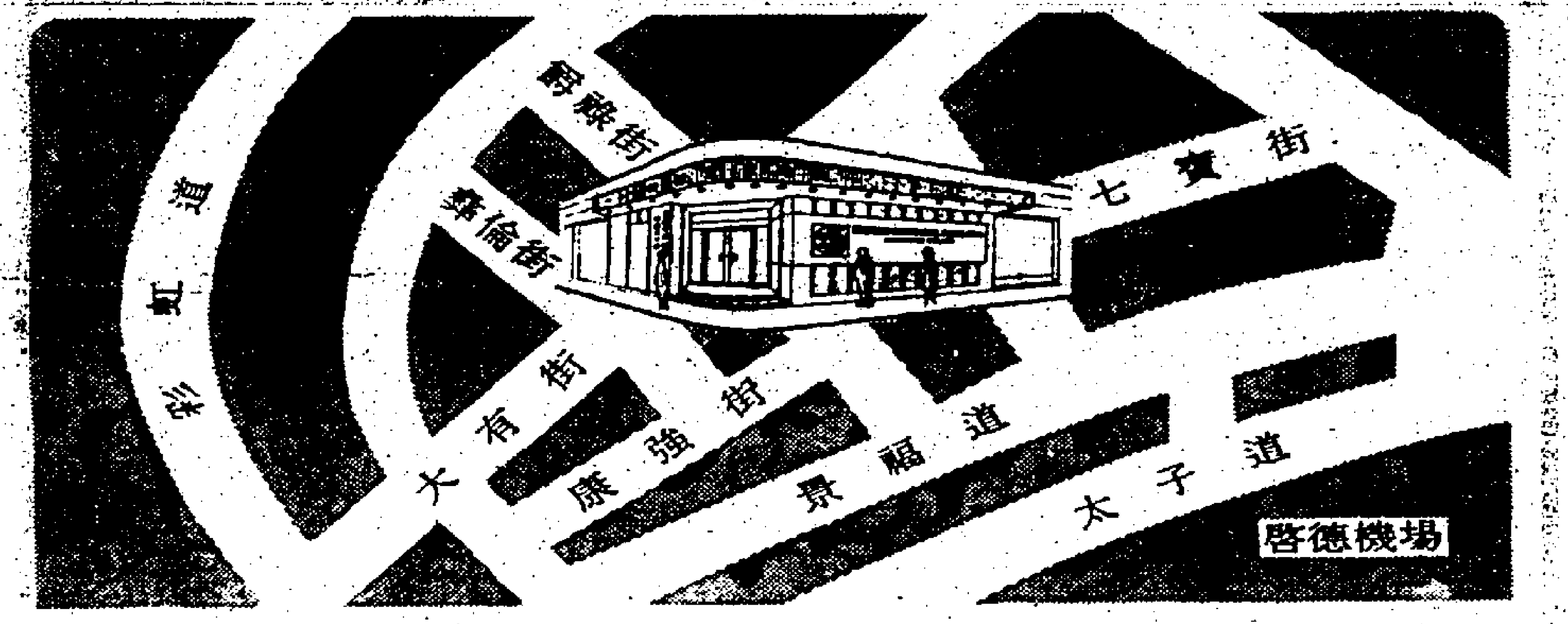
【聯合國十二日美聯社電】聯合國秘書長華德謙並不受中共的立場所阻嚇，星期五日促安理會密切尋求使越戰結束的方法。中共的立場認為越南不是聯合國的問題。

他在致安理會會員國的秘密備忘錄中，要求他們繼續積極商討有關結束越戰的措施。

他說：「我強烈認為聯合國不能再對足以危害世界和平的越戰袖手旁觀。」

他說：鑒於目前越戰升級及其他致力於解決越戰方法成功希望極微之際，他作上述要求。

美國代表布殊應華德謙之請求，將備忘錄分送其他十四個會員國代表。



本行新蒲崗分行定於一九七二年五月十五日（星期一）開業
謹此敬告
上海商業銀行謹啓
新蒲崗分行地址：九龍康強街康景樓
電話：K-二五〇二一四一（轉各部）

大道中270-276號
999年期
可分十年付款
中區租金高昂、自行購置、月供分期、勝過納租
專為勤工人士設計、附有高尚住宅
商住合體、日夜辦公、出入方便
設備一流、管理完善、DC快速電梯三部
地盆設有模型示範、歡迎參觀選購、詳章備索
經已開工打樁
電話：H228205 H249182 地盤電話：H430552（假日照常營業）

首次抵港 皇都戲院 盛大演出
國際聲譽 雅麗琴 名滿東南
天才童星 張圓圓 擔任司儀
小天使兒童舞蹈團
小胖子生蛋趣怪
小矮人表情追真
小丑人跳芭蕾舞
觀衆實業擊多
娛樂性的教育引導
可以啓發童心智慧
最後兩天
演出時間：每晚七時半·九時半·

大生銀行批准貸款樓宇
分層租售分期付款
現成樓宇即可入伙

本別墅面向南，樓高十層，背山面海，景色優美，空氣清新，外貌堂皇美觀，內部間隔寬敞，爲一般大廈所不及，交通便利，稍轉角即達市場，巴士總站，學校，戲院，酒樓，快環繞附近。
接洽處：大生銀行信託部

適合酒樓茶室及各行業之用
鋪位
（一）軒尼詩道213至219大樓地下
（二）九龍城寶城大樓15號鋪位
（三）大埔道240-242鋪位
（四）九龍福榮街81-85鋪位連閣樓
（五）寶勒巷13號地下
（六）紅磡曲街七號地下
商業樓宇
（一）軒尼詩道213至219號一、二、三樓
（二）青山道62號二、三樓
（三）九龍石鼓壟道25號寶城大樓一樓
請洽：……
德付道中七十六號地下 電話：H四四二二五四

台灣各大飯店寄售本報
本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲為利便本購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。
中泰賓館 台北市 敦化北路一六六號
統一大飯店 台北市 德惠街九號
華國大飯店 台北市 林森北路六〇〇號
國賓大飯店 台北市 中山北路二段六三號
泛亞大飯店 台北市 南京東路一段一六號
奧林匹克大飯店 台北市 中山北路二段一四五號
國王大飯店 台北市 南京東路一段一一八號
阿士都大飯店 台北市 林森北路九八號
中國大飯店 台北市 館前路一四號
華王飯店 高雄市 五福四路

徵鋼板樁
五徵購現貨鋼板樁STEEL SHEET PILING 數量多少不拘請說明規格電K三三〇一二六
高洽

美日明將舉行移交沖繩儀式

我駐美大使重申保衛釣魚台列嶼

日首相與阿格紐舉行廣泛性會談

東京連日來發出光化學毒氣警報 百餘名中學生會受傷害

佐藤與阿格紐談笑自若：在日本訪問的美國副總統阿格紐（左），於五月十三日與日本首相佐藤榮作在後者的官邸交談。阿格紐於五月十二日飛抵東京，代表美國出席定於五月十五日舉行的沖繩移交儀式。（合衆國際社無綫電傳眞）

【合衆國際社電】美國副總統阿格紐今天在預期謁見日皇裕仁之前一小時，與日首相佐藤會談。

他們在日首相官邸會談約一小時，在會後未發表任何聲明。

今後一小時，阿格紐將驅車赴皇宮，謁見日皇，然後與日皇及日皇家屬，共進午餐。

阿格紐抵達東京首日，主要為拜會日本政府各首長，日外相福田將於下午拜會阿格紐，晚間，日首相佐藤將設宴招待阿格紐。

阿格紐主要的活動，為在星期一參加沖繩島交還日本的儀式。

發展台省南部 高雄國際機場啓用

【高雄十二日中央社電】交通部長張繼正，今天在主持高雄國際機場新建工程的落成典禮中，代表全國軍民，作為恭祝總統連任就職的最崇高獻禮。

上午十時，張部長以全國交通主管身份，在新落成的高雄國際機場新廈，對應邀觀禮的四百餘位中外貴賓，闡明政府不惜撥斥鉅資，擴建高雄小港機場的決心，其目的是在配合並促進本省中南部工商企業及觀光旅遊事業的迅速發展，以達成經濟建設台灣，厚植反攻戰力的既定國策。

張繼正表示：除了導航助航的部份特殊電子通訊氣象設施外，國營的中華工程公司，自力完成了這座合乎國際標準的機場所有工程，充份顯示出我國經建能力與民生工業的飛躍進步。他表示，這個耗資逾新台幣六億元的新穎國際機場的開放十年之內，將帶給台灣中南部加倍的業務與發展。

沖繩移交日本前後

最麻煩和最頭痛的是貨幣問題，物價也將會激增，此外，道路交通等也……。

高瀨說，目前，行車仍然靠右，但日本在國際條約的管制下必須保持名目統一的行車制度，即是沖繩改為靠左行車，或日本改為靠右。不過，後者似乎是無可能的。

高瀨又說，其他特別措施包括准許沖繩島的律師、醫生和醫生助手繼續在該島執業，而且通過特別訓練和考試使他們有日本醫生的資格。

雖然有很多事物已知道怎樣實行，但仍有很多是未知道的。例如，計程汽車司機並不知道於五月十五日之後怎樣收費。目前他們以美元兩角開始收費，這天換日元為七十五日元，這比日本的一百七十日元為低。

其他商人仍未確定怎樣把舊美元價格變為日元，使用三百六十對一，或三百零八對一。但工人們則要求他們的新金以三百六十日元對一美元計算。

這種不肯定情況早已使沖繩島的物價於去年之間增加了百分之十二。這事件曾在日本國會提出，一般議員要求政府採取行動制止物價上漲。

雖然有些稅收會增加，但平均來說，沖繩島居民的稅收負擔會減輕，因為人息稅較低。

但除了物價和稅收等即時問題外，沖繩島人亦憂慮到長遠的經濟發展問題，尤其是發展工業，這會使該島居民不再倚賴美軍事方面尋求職業。

沖繩島的二十三萬僱員之中，祇有五萬是倚靠軍事生活的，該島最大的僱主之一是美國陸軍第二後勤司令部，它擁有七千九百名工人和在越戰中損毀等待修理的儀器需要三年工作。[illegible]失業工人約有四千（僅百分之[illegible]），但情況並未有所改善，去年有二萬五千人[illegible]日本找職業，包括一萬名由沖繩政府勞工部保送[illegible]。

一位美國官員說，目前沖繩已[illegible]特別學校，訓練工人往日本找工作，因為在[illegible]學習技術比在日本便宜得多。他又說，工業[illegible]不喜歡在沖繩島建設工廠，因為電力和水都缺乏。

沖繩島最高行政首長屋良的[illegible]大城說，目前，該島的重工業祇佔全部商業約百分之十，在比較下，日本佔百分之七十。基本上，沖繩是一個「消費社會」。

於去年六月三十日為止的過去一年內，沖繩市民的平均收入為九百零七美元，而日本於同期的平均國民收入為一千五百八十三美元。自一九五五年以來，該島的經濟增長率為百分之十三。

高瀨說，日本政府一直努力地[illegible]尋求沖繩島經濟能夠自立的途徑，但若達成這目的的若干方面都未能使人滿意。

他說，有少數日本公司發展往沖繩島。

最近，最大的經濟事件之一為美國「標準石油」公司於一月間在該島建立五千五百萬美元的煉油廠。在建築方面，該公司共僱有一千名島上工人。目前，它將供應該島居民一百六十二個職位。

高瀨說，除了有其他石油工業發展之外，「日本航空公司」計劃在該島建造一個機場來訓練噴射機飛行員。這將意味到每年要化費四十億日元在該島上，由於缺乏訓練空間的關係，「日本航空公司」的飛行員是被派往美國受訓的。

日本政府又計劃耗資大量金錢在該島發展公路、海港、運輸、電力和食水供應。高瀨說，旅遊業發展者要求保留西岸為旅遊區，而東岸為工業基地。

但他說，至今，旅遊發展並不十分成功。由於若干問題，包括沖繩島不時的罷工，使日本公司的旅遊者裹足不前。

東京一份英語報紙「日本時報」最近的一項評論說：「至目前為止，很多人仍在談論著日本對沖繩島發展所負有的道義責任。戰前的政府對這繩島並無履行什麼責任，目前，除對該島下一番苦功，否則它仍不會成為日本工業的廉宜工資地帶。」

最近，對沖繩島投資的其一阻力是東京一直在警告企圖進入日本的外國公司。

「日本時報」指出，日本政府呼籲日本公司援助沖繩，以使當地人民無需向美國公司求助。

但它又說，大部分日本公司的計劃都化為烏有。

另一憂慮是，雖然日本目前在島上，但若千年後會怎樣？

一位美國官員說：「沖繩島居民憂慮在世界不再注目該島之後，它會成為一個被忘記的省份。」但他又指出樂觀的事實，當琉球銀行的前最大資本者美國於三月間把其一百一十四萬七千五百股商業股票以每股二點六五美元售給沖繩居民時，認購的人太多。

在被問及未來的展望時，高瀨說：「我並非是預言家，但我了解這裏居民的見解。他們都知道一個統一國家給予當地人民的力量」。（下）

論本港學生運動的方向

現熱烘烘的場面，擾亂公共的秩序，打擊港府的威信，從而建立本身的影響力，是為私慾、私憤，那就毫無意義，將為本港的市民和青年羣衆所共棄。事先有兩個學生團體天主教大專學生聯會和大專同學會退出在中區舉行，可算識得大體，尊重公益的明智決定。須知中區為商業繁忙之區，又為經濟中心，不必談到引起亂子，即使秩序良好，但人羣擠集，交通阻塞，少去若干時間的營業，亦發生重大的損失。雖然，美國何嘗無學生在各城的鬧市巡行，甚而發生暴動死傷。但美國便由於反戰示威的騷擾，以一個元氣豐碩的國家，已變成衰頹孱弱了。香港正艱苦掙扎之時，我們忍心加以搗亂破壞麼？各純潔的學生都是生於斯，長於斯，父兄的工作事業又是寄託於斯，制度雖非極完美，卻屬自由安定，瞻念前途，當不致隨同野心分子，下其摧殘的毒手。所以類此的運動，應深思熟慮，然後參加。同時警方處理的態度，祇事空言阻嚇，不重保安威信，亦屬錯誤的。

保衛釣魚台列嶼的主權，自由中國迭有聲明，且劃入宜蘭縣轄。今在美軍移交琉球羣島的前夕，政府外交部於九日又再度聲明，中華民國政府本其維護領土主權完整之神聖職責，在任何情形下絕不放棄對釣魚台列嶼之領土主權，立場極為堅決。祇要民意有所表示，為了支援抗爭，終必有完善的解決，固不須日夕舉行龐大的民衆運動，使用過多的精力時間。或云：此乃左傾野心家的伎倆，借題發揮而已。倘如此，則是青年的巨大危機。共黨最善於利用青年，卻也最善於迫害青年。大陸「文革」時代的「紅衛兵」而今安在？不為屠殺而死，即勞改於窮荒。大家還能供它驅使向火中取栗麼？與其將精力投於親共的政治活動，不如投於社會福利的活動，為廣大的小市民、為我們現居的羣衆創造幸福，促進生活，再運用選舉權和影響力，推動政治革新，參與政治改制的工作初階。香港雖云是殖民地，遠比大陸自由，許多理想可在漸進中完成，過去大專的學生已著有成績，希望循此目標繼續前進。

鐵路工人照章工作 英國火車全部停開

傳法庭將裁定糾紛訴諸表決

【倫敦十三日路透社電】由於三十萬鐵路工人再行怠工，英國從今晚開始的三十二小時一段時間內，將無任何火車行駛。

當星期一日早上火車開始縮減服務時，趕時間返工的火車月票使用者，將面臨一個星期令人失望的火車延遲及停駛。

英國鐵路局於昨日決定於週末停開火車，因為在星期日開車，屬於鐵路工人的逾時工作，而在鐵路工人工會的依章工作上，逾時工作是不許可的。最近的怠工行動於星期四日午夜開始，是支持工會的要求加薪百分之十二點五，應從五月一日起計，而鐵路管理當局則堅持從六月五日起計。及早結束這項糾紛的唯一希望，將為今日較後時間，屆時工業法庭將依照政府的請求裁定，應否強制全國鐵路工人投票表決。

倘若法庭決定投票表決，則鐵路工人將在法律上被迫停止怠工，直至投票的結果公佈。

昨日在工會領袖致法庭的書面證供上稱，他們，對會員在工業行動方面，有[illegible]個性支持的責任，而投票表決是消耗時間的。

即使法庭贊成投票，火車服務仍將大受影響，直至下週為止。英國鐵路局昨夜稱：一切回復正常，將須數天時間。

美仍等待北越認眞談判越戰

黎德壽拒絕在越南停火

【華盛頓十二日法新社電】國務院今天說：華府現仍等候北越準備認眞談判越戰的訊號。

國務院發言人布雷說：河內政治局委員黎德壽較早時在巴黎的記者招待會上，沒有發出這樣的訊號。黎德壽在過去的越戰秘密和談中担任主要發言人。

【巴黎十二日法新社電】河內政治局委員黎德壽今日說：北越準備恢復與美國[illegible]公開[illegible]秘密和談，[illegible]不過[illegible]無條件[illegible]。

黎氏說，[illegible]在越南停火之時[illegible]在這裏再開始[illegible]政治意見[illegible]解決方法已[illegible]經談判[illegible]。

他說，北越不再承認英國是一九五四年解決中南半島問題之日內瓦會議共同主席（按，英國與蘇俄同為該會議主席）。

他說：「美國政府時常追隨著一條路線[illegible]，在我們眼[illegible]情形之下[illegible]。」

黎德壽列舉和平的兩項基本條件：㊀美國與盟國軍隊撤出南越的確實日期，㊁在西貢組織一個舉國一致的三方面政府。

舊金山反戰示威：當五千名反戰示威者於五月十二日從加州州長朗奴列根發表演說的聯合廣場附近被驅散之後，湧到舊金山的鬧市區，擊碎櫥窗玻璃和襲擊警察，這輛警方摩托車受到石塊的投擲而變得不能動彈，當騎車者把該車留在街道上時，暴徒們便將它縱火焚燒。（合衆國際社無綫電傳眞）

印巴高峯會日期 布托已提出建議

但無透露明確日期

【新德里十三日路透社電】據報：巴基斯坦總統布托今日說：他已函覆印度總理甘地夫人，對印巴雙方高峯會議的日期，提出建議。

布托在從洛瓦平第抵達拉合爾後發表談話中，並無透露舉行該項高峯會議的任何明確日期，但他說：他的答覆「已考慮到甘地夫人將於下月訪問外國的問題。」按甘地夫人將於六月十三日前往瑞典及東歐，並將於六月二十四日回國。

該電台說：布托的答覆已交往瑞士駐伊思蘭瑪巴的大使。自印巴兩國在去年十二月爆發戰事後，兩國的外交關係中斷，瑞士在印巴兩國的首都，代理料理印巴的事務。

中日合作委會 一次常務會議 定期在台舉行

【台北十三日中央社電】中日合作策進委員會第二次常務委員會議，定於廿一日及廿二日在台北市[illegible]飯店舉行，就當前國際局勢及中日兩國合作[illegible]廣泛交換意見。

出席的日本代表團顧問，前首相岸信介，團長前[illegible]長石井光次郎及委員、隨員等共十七人，定[illegible]九日從東京抵達台北。

他們將於廿日參加中華民國第五任總統副總統就職大典。

九龍 大同中學招生

一、即日開始接受中一及「F.1」新生入學申請

二、五月廿八日（星期日）上午九時考試

校址：九龍亞皆老街一一五號及九龍塘村八十一地段

誠聘英文書記一名學歷者請列詳歷寄本校校長處合則函洽

九龍 壽山中學 招生

班級：1. 中學一至三年級（全日制）
夜中學一至三年級。
2. 小學一至六年級。
3. 幼稚園高、初、班級。

報名：即日開始。　考試：報名時通知

校址：深水埗順寧道三〇〇至三〇六號

電話：K八六九四六三

校監 林峙　校長 甄健石

如刊廣告請電七三〇七〇八接洽

政府津貼 周氏宗親總會學校 招生

班額：上下午校一年級新生各約壹佰卅五名，其他年級極少數名額。

考試：五月二十八日（星期日）上午或下午。

報名：五月二十六日截止，報名費壹元，（學費堂費則全免）

校址：九龍大角咀詩歌舞街　電話K九三四六四六　九二〇三六〇

校監 周琚　上午校校長周惠智　下午校校長周耐平

九龍城 基督徒會主辦 基督書院 招生通告

本院本年度接受新生入學申請由即日起至十八日止逾期不予受理茲將接受報名班級及名額公告如下：

幼稚園：低班40名

小學：一年級80名

英文中學：F.1 80名

院址：九龍城侯王廟道　電話：八二三一五四

通告

茲根據一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例第五款第三段召開「啓德大廈第一座業主法團」業主大會

地點：官塘道五十三號A啓德大廈第二座一號二樓佈受堂

時間：一九七二年六月二日（星期五）下午八時正。

討論事項：

（甲）依照上述條例第三項進行組織本大廈管理委員會

（乙）依照該條例第三項第二圍項（B）段選舉五名管理委員

（丙）選舉管理委員會主席及秘書各一名

敬希依時出席（或委派代表出席）為荷

此致

啓德大廈第一座各業主

召集人（發起人）　林志武　宋澤文　屈永圻　岑壽鈞　徐小慶　夏書芬　杜業鍏　王佩華　張星遙

一九七二年五月十四日

好消息

九月份起本校接受政府津貼教審資助三年中學之新計劃，並有全免半免學額。凡新界學子已參加升中試而選讀本校並未投考者，得優先享受豁免學費及其他獎助學金之機會。聰明學子務即報名選讀，勿失交臂為要。

（一）班級：新生：英文中學F.1及新制中一，（祇招收已參加應屆升中試者）
插班生：F2　F3，中二至中五及大學預科中六

（二）考期：五月廿一日（星期日）上午九時在本校

（三）報名：即日開始（上午九時至下午五時）星期六休息一天，星期日亦照常辦公。

（四）交通：校址在大埔墟汀角路，地點適中，交通便利，來往上水粉嶺佐敦道之19 19A及來往元朗錦田大埔墟之23各線巴士均可直達。　電話：六六三四五九

（五）特點：教會主辦絕不牟利師資優良，管教嚴肅，學額有限，新即報考，以免向隅。

校監：朱天明　校長：陸怡然

維新英文中學 正分校 通告

（一）本校即日開始接受F.1及中一新生入學申請。

（二）五月二十日（星期六）下午二時舉行入學試。

（三）其餘班級招生日期，稍後聲還。

（四）中英文夜中學，英專各級同時招生。

正校：九龍彌敦道483—485A　電話：K八八二六九二

分校：九龍大埔道240—242號　電話：K八七三一九〇

分校：元朗牡丹街七—十一號　電話：〇一七六〇九六九

校長 周覺識

珠海・廣大・香江・聯大・華僑・德明・清華・遠東 八院校聯合招生

一、招生名額：文、商、理工科各系一年級新生一千名

二、報名日期：五月一日至十五日止

三、報名地點：珠海書院：九龍亞皆老街一一五號　電話K六四八九八六　K六四九六五一
廣大書院：九龍彌敦道美麗都大廈十五樓A四座　電話K六六八五一八
香江書院：大埔道七十號　電話K八〇七六〇四
聯大書院：香港德輔道西屈地街利興大廈四樓　電話H474580
華僑書院：香港灣仔跑馬地禮頓道二號四樓　電話H725979
九龍窩打老道德倫街一號　電話K381074
德明書院：九龍奶路臣街十九號B　電話K884161
清華書院：九龍洋松街二〇一—二〇四號　電話K934818
遠東書院：香港筲箕灣道海晏街三十二號福仁大廈　電話H805856

四、考試日期：六月十七日及十八日兩天，每天自上午九時起

五、考試地點：九龍亞皆老街一一五號珠海書院

珠海・廣大・香江・聯大・華僑・德明・清華・遠東聯合招生委員會

中大教授多人迄今仍受折磨

文革中被打入反革命集團 被送去勞改天天飽受鬥爭

【本報專訊】僑在香港大學畢業的廣州中山大學歷史系主任金應熙教授和著名文學家容庚教授、蔣湘澤教授等一大批中山大學教授，如今仍被中共關在「五七幹校」勞動改造，翻身無期。因為他們都曾在中大內，組織過反毛集團，所以都被拘留作「反革命」處理。

金應熙教授在港大畢業後，不久，即返回大陸，在初時的嶺南大學任教，以經常穿一套布長衫和邊走在路上也手不釋卷和唸唸有詞，特別惹人注目。中共接收嶺南大學和將嶺大改為中大後，金應熙仍留在原校任教，變成了中山大學歷史系的教授，十餘年後，升系主任，可是，三年前的那場文化大革命，不僅把他打成了牛鬼蛇神，而且運動結束後，不久，即被弄到了「五七幹校」去勞改，由於金教授的身體，本來就很瘦弱，體重不超過一百磅，因此，被弄進「五七幹校」勞役後，在不斷的思想鬥爭和體力勞動折磨下，更形容枯槁，不似人形，上月前看望他的親友，看到他時，已只剩下一把骨頭。但是，情形雖然如此，他的「解放」還是遙遙無期。

容庚教授的情況，則更慘了，他在文化大革命期間，不僅被鬥爭得最慘，而且被弄到「五七幹校」後，還是經常要受鬥爭，被鬥到死去活來，只能苟延殘喘。

容庚遭遇慘 送幹校勞改

容庚教授在中大，是教中文系的，在大陸的教授中，他的考古成就和在學術上的貢獻，僅次於郭沫若等二、三人。在文學理論和文學史方面，他的造詣，也是一流。因此，在大陸和海外，他的名字，都是響鐺鐺，但，由於他對共黨，也和許多有骨氣的文人一樣，非常不滿，所以，在中大時，經常與蔣湘澤教授，王起教授等一批教授，往來甚密。大家聚在一起時，也發發牢騷，抒發一下他們的怨氣，或者做一些詩文，以排遣苦悶。但，他們的這些活動都不為共黨所容，文化大革命後期，全部被打成了反革命。罪名是：組織反革命集團反黨反社會主義。結果，被關押了一個長時期後，再轉送入「五七幹校」勞改。至今仍未「解放」。

據最近從中大逃抵本港的該校附中學生說，容庚、蔣湘澤等教授之所以直到如今，一再被年，還未被中共「解放」甚至「解放」無期的原因，是因為他們的案件性質，和那些受了「劉修」影響而執行了「劉死」路綫的師生員工有所不同，他們只是推行「劉修」路綫，但容庚他們，卻是「反革命集團」，所以在處理上，也有不同。

蔣湘澤教授，也是中文系的教授，因為是容庚「反革命集團」的成員之一，所以，被鬥爭了一個長時期後，如今，也在「五七幹校」接受勞役。

此外，被捲入這個中大系「反革命集團」漩渦的，還有該系的王起教授和詹安泰教授等多人。

上面這些高級知識份子的遭遇。特別是金應熙的遭遇，都值得本港的知識份子引以為鑑。他們的這種遭遇，那些大唱「回歸」的人們，是非常清楚的，而這也就是他們為什麼只動員別人「回歸」，他們自己卻抵死不「回歸」的原因。

在香港大學的學生，廿多年來，沒有一個人返回大陸為中共政權服務。金應熙教授雖畢業於港大，但他是在中共佔領廣州前到嶺南大學任教的，廣州解放後，由於對中共仍有幻想，所以，便留在原校任教直到如今，但到頭來，卻落得如此下場。問你怕未？

「大鳴大放」期間，費孝通曾寫過一篇叫做「知識份子的早春天氣」的文章。這篇文章，雖然已刊出十多年，但卻仍然是大陸知識份子今天的真實寫照。在「解放」知識份子和大學，恢復知識份子工作的今天，在表面上，中共對大陸的知識份子，是作了一些讓步，但在實際上，他們的處境，依然還是「乍暖還寒」。

小卒雖然平反 大將繼續清算

現階段毛共的文藝政策

【本報專訊】據四月廿九日的北平光明日報透露：中共對於在文化大革命期間曾被打成小黑幫的部份文藝工作者，最近，亦提出了所謂「團結」的口號，要他們的各級組織，根據需要，繼續使用他們，並允許他們繼續去寫那些歌頌老毛的東西。當然，要他們接受改造，是大前提。

對大陸的文藝工作者亦如此這般對待，還是最近才透露出來的事，不過對於那些文藝「大黑幫」如田漢、夏衍等「四條漢子」之類，是否也採取這種政策，光明日報便沒有透露。從大陸的政治情況看，這種可能是非常之小，毛共要「解放」的，是那些小爪牙，大頭目則完全例外。

透露出這種情形的那段光明日報報導，內容如下：

「怎樣按照黨對知識分子的政策正確對待使用老作者，是繁榮創作不可忽視的問題。開始，我們有的領導同志對老作者缺乏「一分為二」的分析，片面認為他們思想舊，跟不上形勢，特別是對在文化大革命前寫過一些錯誤作品，受過羣眾批評的作者，更認為不好使用。因而，這些作者的積極性一度沒有很好地調動起來。龍潭公社井下大隊有個業餘作者，文化大革命前寫過一些思想內容不健康的作品，文化大革命中受到批評。大隊黨支部對這位作者進行了全面的歷史的分析，認識到：他出身好，主流是好的。雖然寫過一些不好的作品，主要是路綫鬥爭覺悟不高，受修正主義文藝路綫毒害的結果，這完全是可以在鬥爭中改過來的。黨支部正副書記多次找這位作者談心，幫助他提高路綫鬥爭覺悟。這位作者參加創作組後，積極投入創作活動，努力改造世界觀，和其他作者一起，緊密配合中心工作寫出了一些反映階級鬥爭的作品。縣委領導從井下大隊落實黨對知識分子政策的事實中受到一次路綫和政策教育，對全縣的幾十個老作者進行了一次全面的調查和分析，及時地引導他們以毛的文藝思想為武器，批判反革命修正主義文藝路綫，不斷提高路綫鬥爭覺悟，鼓勵並支持他們積極參加創作活動。」

中共對知識份子新政策

一邊恢復工作 一面繼續改造

（本報專訊）在對知識份子大唱團結經的同時，透過北平的人民日報，中共正式頒佈了一個在使用中改造、在改造中使用的口號，作為當前和今後一個時期的知識份子政策。

這個知識份子政策，據中共的宣傳說：是經過最近一時期的試驗之後，證明是行之有效的方法。

這個知識份子政策，也是對大陸的知識份子再一次公開宣佈不信任，和進一步防止他們造反的措施。所謂「在使用中改造」和「在改造中使用」，就是一方面迫於目前的鞏固政權需要，不得不要利用他們的知識與技術，但在另一方面，又怕他們造反，所以對他們每一分鐘都不放鬆抑制和加強改造，使大陸的知識份子不能夠再造反的措施。

中共這個知識份子政策，一點也不新鮮，每逢經過一次大亂之後，都必然用這個辦法，例如，「鳴放」「反右」之後和「大躍進」失敗之後，都用過這個辦法，但，事實證明，這個措施，完全失敗。祇要一有機會，大陸的知識份子，還是會起來造反。「文化大革命」前後所暴露出來的無數事實，證明了這一點。所以這個政策，祇反映了毛共對知識份子的恐懼和戒心，并不表示他們對大陸的知識份子，已經放鬆。

安徽開會紀念五四 主題却是上山下鄉

【本報消息】安徽電台五月四日廣播：合肥市廣大團員和青年舉行盛大集會，紀念五四運動五十三周年，省市委負責同志和駐軍負責人參加了紀念會。

廣播稱：中共安徽省常委程毅在會上作了講話，講話完畢，居然召開現場批判會，可見火藥味濃得很，中共安徽當局并不放棄任何機會，隨時隨地舉行鬥爭會，並藉紀念五四大開殺戒，懲罰落後份子。

廣播稱：「會後，省和合肥市工廠、學校和部份縣的批判戰鬥隊，進行了現場批判，他們以馬列主義和毛×思想為銳利武器，深入批判劉少奇一類騙子反革命修正主義建國路綫，批判他們割裂知識青年下鄉運動，和紅衛兵運動的反動謬論，使大家受到一次深刻的路綫思想教育。」

開現場批判會 向青年加壓力

這段廣播太露骨了，它說明安徽省的鬥批改運動，現時正在青年羣衆深入發展，利用紀念五四運動的大會，竟進行殘酷的鬥爭，以「批判戰鬥隊」作打手，專擅「現場批判」。可以想見，當天的會議，一定有若干壞頭頭被鬥爭。

「現場批判」一詞，很明顯暗示了無情打擊，即時鬥爭反毛派或對上山下鄉作抵抗的知識青年。

紀念五四，竟使出鬥爭會的殺手鐧，假若革命先烈真的有靈，那一定頓足搥胸。五四精神是反封建，反媚外，反侵略，爭民主。五十三年後的今天，毛共安徽當局，竟完全背其道而行之，扼殺自由和民主，借紀念五四，展開一場比封建更惡毒地鎮壓青年運動。無論如何，這實在太殘忍了。

毛澤東的獨裁政權，不僅無視青年的正常發展與健康成長，反而一味強迫知識青年上山下鄉，到農村去，拿毛的一句話當作金剛箍，套在廣大青年的領子上，非要把他們箍死不可。

可憐的大陸知識青年們，是時候了，紀念五四，那就應該高舉反毛抗暴的革命大旗，為自由民主而殺開一條血路，前仆後繼地，以真正的實際行動，衝破上山下鄉的藩籬，奮勇前進，把五四精神發揚光大。

安徽廣播電台還提到合肥市這次紀念五四的集會，首先由省委程毅作了報告。

他說：「幾年來，全省有廿六萬多名青年加入共青團，同時，有二萬六千名團員加入共產黨。」

四十五萬人 被趕當農奴

他又說：「從一九六八年以來，全省先後有四十五萬多名知識青年，奔赴農村，走與工農兵相結合的道路，積極地上山下鄉。」

這段話，顯示毛共安徽當局在青年工作方面，搞得如何出色，多少青年入團，又有多少團員入黨，上山下鄉青年更有幾十萬。設若這個數字沒有誇大的話，那安徽省下放青年的數量也就相當驚人了，按安徽省一九六四年人口統計為二千八百萬人，現在估計三千萬人左右，但下放青年在一九六八年至七二年，共有四十五萬人，但一九六八年以前，下放青年最少恐怕也有二三百萬人。就是說，毛共安徽當局確已大量驅使青年上山下鄉。假如按最保守的統計，廿三年來，安徽當局一共下放三百萬知識青年，這就佔該省總人口的百分之十，如此一來，知識青年確已面臨末日了，唯一自救之道，當然便只有實行造反有理，上山打游擊，下鄉鬧革命，推翻毛澤東的專制獨裁統治，青年們的前途，才能真正像初升的太陽。

學習老毛 狠批林彪

安徽省黨常委程毅在會上提出了今後的戰鬥任務，要求全省青年深入鬥私批修，認真看書學習，弄通馬列主義，要狠批劉少奇一類騙子散佈的「下鄉鍍金論」「讀書做官論」等反革命謬論。程毅強調指出廣大青年要堅定地走毛×指引與工農兵相結合的道路，永遠扎根農村，深入生產鬥爭實踐。他同時要求認真總結上山下鄉的經驗與體會，推廣先進標兵和先進集體的好人好事。

他又說，要遵照毛×關于紅與專的教導，加強改造世界觀，努力培養社會主義的接班人。

他繼而指出，各級黨組織必須切實加強對共青團的領導，認真做整團建團工作，堅決執行毛×建團路綫。

程毅最後號召全省青年，「刻苦學習，勤奮工作，沿着毛所指引的道路奮勇前進。」

毛共安徽當局便是如此紀念五四，召集了合肥市（省會所在地）各廠礦、學校、農村知識青年，目的是進行政治說教，說來說去，不外乎一句話——就是上山下鄉。

中共利用「五四」的招牌——執行高壓政策，置廣大知識青年于窮途末路，統統驅使到農村去。當然，這是一項十分惡毒的政策。可是，覺醒了的大陸青年，再也不會上當了，這在紅衛兵運動中，已充分顯示了青年一代不畏強暴的革命精神，無論中共如何欺騙，或抹殺歪曲五四運動的精神實質，轉移到所謂上山下鄉運動，號召青年與工農相結合。

如此偷天換日，肯定瞞不過廣大青年的眼睛。我們深信，五四革命的傳統精神，將在大陸青年心中發芽滋長，總有一天，他們將高舉爭自由、爭民主的大旗，把毛朝埋葬。

黑龍江大中學校 結束招生已開學

【本報訊】據黑龍江電台最近的廣播，黑龍江的各大專學校和一批中等專業學校，都已正式開課，這顯示文革期間的混亂表面上已正式結束，而這些學校的性質也有了很大改變。它所培養的是沒有獨立思想，只知唸毛語錄和只會做的勞動工具，這也是毛共「教育革命」的目的。

黑龍江電台的報導說：

「黑龍江大學，哈爾濱工業大學，哈爾濱師範學院，齊齊哈爾師範學院、牡丹江師範學院和佳木斯醫學院等我省一些高等院校，業經勝利結束招生工作，最近先後開學。

東北石油學院，東北重型機械學院，東北農學院，哈爾濱醫科大學，哈爾濱建築工程學院和黑龍江中醫學院將陸續開學。

此外，我省四十四所中等專業學校，最近也普遍開始招收新學員。這次招生的中等專業學校有：哈爾濱電力學校，雞西煤礦學校、牡丹江林業學校，佳斯農業學校、黑龍江省衛生學校、齊齊哈爾衛生學校、伊春衛生學校、呼倫貝爾盟衛生學校等二十九所中等技術學校。還有松花江、合江、鶴崗、黑河、大興安嶺等地、市十五所師範學校，共招生一萬一千多名。這些學校，幾年來在無產階級教育路綫指引下，堅持「以學為主，兼學別樣」，沿着「五・七」道路，普遍進行了教育革命實踐。許多學校先後開辦了多種類型的示範班，為培養全心全意為社會主義革命和社會主義建設服務的，掌握中等專業理論基礎，和具有一定實際操作技能的勞動者，積累了一些經驗。

這次中等專業學校招生對象，主要是優秀工人，貧下中農和下鄉在鄉知識青年。在這次招生工作中，各級黨組織，革委會，特別是負責選送學員任務的基層單位，都非常重視這次招生工作，保證了招生工作的順利進行。」

共軍加強監視人民

連隊互相監督 大做羣衆工作

【本報專訊】自從「解放軍學全國人民」之口號提出之後，中共部隊政工人員特別強調要搞好軍民關係，藉以彌補在「三支兩軍」中造成的惡劣現象。

中共團級以下的單位跟羣衆接觸的機會比較多，因而中共黨組織特別強調，各連隊要互相監視，互相幫助，以便搞好軍民關係。「人民日報」報導了一則南京軍區某部兩個連隊的小故事，多少反映了這些問題。

它說：「南京部隊某部七連和九連制訂了認真執行「九大」團結、勝利路綫，進一步加強兄弟連隊之間革命團結的措施。從此以後，兩個兄弟連隊的黨支部經常在一起總結交流加強連隊建設的經驗，班與班、排與排也都開展了互相學習，互相幫助的活動。有一段時間，七連和九連在一個工地上執行施工任務。七連指導員李文柏看到九連在時間緊、任務重的情況下，忽視了做羣衆工作，心裡感到很不安。他想，做羣衆工作，這是我軍的光榮革命傳統，我們一時一刻也不能忘啊！他找到九連指導員陳田彰，誠懇地提醒他注意這個問題，並且同他一起交流了做群衆工作的體會。陳田彰很受感動，回到連隊以後，立即組織全連同志學習七連做群衆工作的經驗。從此，他們在施工中努力做好群衆工作。」

中共如此重視軍民關係的問題，側面也反映了「文革」期間軍民關係是搞得很糟的。那時軍人氣燄萬丈，別人說的都不算，軍代表說了才算的作風，的確招惹各方面的反感，而今顯然是想亡羊補牢。

今天四場 七彩武俠巨片 霸王拳 王羽 陳沙莉 田野 今早十一點 劍不留情 今五點半 四大怪生死戰

今天五場 十二點半正場 邵氏全體紅星演 英雄會 張徹 岳楓 程剛 聯合導演 今早11點西片 今午夜場 名將好色

今天五場 十二點半正場 七彩奇情巨片 五虎摧花 恬妮 柯俊雄 白鷹 今早場十點半 金屋淚

佳評如潮第二週映

新舞台 今天五場電影 木偶奇遇記 後天獻映 金燕子 邵氏出品

第二週今天五場 有驚險動作！ 有浪漫愛情！ 東城十一點正七彩卡通

今天五場 請早 歐洲出品成人有限色情電影 新BB 碧姬 史嘉 ISABELLA

連滿兩星期！ 空前盛況！ 切勿走寶！ 軟玉溫香抱滿懷 泰莉 桃黛 更進一步 大膽傑作 今天五場 請早 故事第一香艷！ 鏡頭無比大膽！ 處處春色迷人！ 幕幕開門見山！ 活色生香好姊妹！ 七彩 成人電影 兒童不宜

港九影院聯合廣告

百看不厭 今天禮拜

禮拜全綫五場

今天四場

滿！今天三院五場 李小龍

今天五場 李小龍 唐山大兄

今天三場 寶珠 歌舞團

狂滿日日五場

氣勢如虹

第二週日日五場

今天四場 李小龍 唐山大兄

今天五場 請早

今天七彩 李小龍

善於利用中俄共交惡機會
大舉進犯南越的幕後人黎笱

武元甲或許在主持着北越的攻勢，但他本人不是河內的主人。北越統治階層的最有實力的人物是黎笱，外間人很少知道統治河內的勞動黨的第一書記兼它的政治局的委員。一個神經緊張的人，在目前的南越地區長大，黎笱被認爲佔領南越計劃的主要策劃人。他的顯然地位，最近幾個星期來更明顯，因爲河內的報紙，已叫他做「黎叔叔」，這個「叔叔」的稱呼，自一九六九年胡志明逝世後已極少使用了。

一九零八年出生於廣治省的一個農民家庭，黎笱長成後做一個鐵路文員和一個政治煽動者。一九三一年，他因進行顛覆活動而被法國人囚禁在監獄，但於一九三六年獲釋放，恢復他在印支共產黨的工作。當這個黨於一九四零年被宣佈爲非法，黎笱再度被捕，並被判處十年徒刑。一九四五年暫時奪得政權，黎笱被釋放了。其後，他在目前的南越地區成爲游擊隊的組織者及領袖。一位美國專家說：「在一個現實的意義上，他是目前的戰爭的父親。」

一九五四年，在日內瓦協定分割越南時，黎笱與胡志明爭辯，說共產黨應該繼續戰爭以取得全面的勝利。據英國的越南問題專家韓尼說：黎笱甚至預測美國將援助南越，終於要打另一場戰爭。日內瓦協定簽訂後，九萬越盟游擊隊撤返北越，但黎笱下令南越的其他共產黨員走入地下，並收藏他們的武器。他告訴胡志明，當戰爭再度爆發，在南方的共產黨武裝部隊將完整無缺，可以配合在北方的九萬游擊隊作戰。韓尼說：「黎笱在日內瓦協定時已建立了越共的基礎。」

在某些方面，黎笱的成就依賴領袖才幹和運氣。在早年的政治活動，他像克魯契夫般能夠避開幾個黨內騷亂的時期。一九五四至一九五六年間，他開始組織對南越總統吳廷琰政權的政治顛覆活動。他因此避開了一九五六年的北越土改所引起的義安省農民暴動。當年北越政權要動用軍隊來鎮壓農民的反抗。那次危機，引致黨的總書記長征倒台，而由胡志明總統兼任總書記，但胡志明委黎笱代他管理黨務。黎笱於一九六零年正式被委爲第一書記。

雖然北越是少數集體領導的共黨國家之一，黎笱顯然是主腦人物。黨的政治局的十一名委員，他們的平均年齡是六十三歲，自第二次世界大戰以來已一起工作。但對於怎樣爭取統一，在傳統上是意見紛歧的，有一派要求軍事的勝利，另一派主張繼續游擊隊行動。黎笱與武元甲時常被列爲第一派，一九七一年七月，他特別的勉勵北越軍「粉碎美國帝國主義者的越南化計劃」並「作戰到底，以爭取最大的勝利」。

克魯契夫曾經說過，黎笱「講話、思想，和行動都像一個中國人」。事實上，黎笱雖然審慎的應付莫斯科與中共，但微傾於蘇聯。這兩個共產黨大國的交惡，使北越解決了進行對美國支持的南越的戰爭的困難問題，南越有美國供給的精銳武器，而北越沒有它自己的軍械工業。因爲黎笱巧妙的利用中共與蘇聯的交惡以獲得援助，美國的越南問題專家皮克指出：「他們目前給北越的援助實在沒有條件的。」

發展中國家的成績最佳
世界捕魚量遠比往昔多

根據聯合國糧食及農業組織最新所提供的數字指出：一九五八至一九七零年間，收入少的國家的捕魚數額，已經增加至超過兩倍。

令人鼓舞的成績，在最近幾年的紀錄中，陸續出現。

發展中的國家，現在捕魚數額，不僅比擁有優良裝備的西方國家捕魚隊爲多，而且凌駕所有的社會主義國家。

收入少的國家，目前在對較富有國家所需的肥料製造，家禽食料及其他魚產品等的供應數量，估了相當大的比例。

許多過去祇有家庭式的漁業投資的發展中國家，現在已經擴大到擁有品質優良的魚產出口。這些魚產出口品中還包括有龍蝦及大蝦。

這些發展中國家的捕漁業的發展之所以獲得長足的進步，其主要原因，乃是決定於大多數的發展中的國家，都懂得利用投資的資金，將它們的捕魚隊的一切裝備現代化，並且採取聯營的辦法所致。

國際間的合作，使到這方面的發展，能夠一日千里。聯合國糧食及農業組織，策劃組織了六十項漁業計劃。參與國家所投資的金額，超過一億三千三百萬美元之巨，所派出往各大海洋及大湖的捕魚船隻，逾百艘之多，均裝備優良。

來自各有關國家，逾千名的國際漁業專家，正在爲完成這計劃，展開努力工作與研究。他們的工作範圍十分廣泛，魚藏調查、研究、造、市場開拓及訓練捕漁者使他們獲得現代捕漁技術等等。

一九七零年度，全球的捕獲魚產數量，達到六千九百卅萬公噸的紀錄；其中發展中的國家所佔的數額，超過二千八百一十萬公噸。而已發展國家所佔的數量，祇是大約爲二千六百一十公噸而已。

以最保守的想法估計，僅一九六九年度，魚產價值就達到五億六千萬美元的總數。

這些發展中國家大量增加蛋白質，造福人類的貢獻，深獲重視。

同時，即使是相對比較上是產量較低的國家，它們在漁業方面發展，對增進它們的外匯收入亦有頗大的影響。

就以迦納一國爲例，祇在小蝦的貿易上，就使它每年獲得大約一百萬美元的收入。

巴西在漁業發展上有傑出的成就。早於六十年代，聯合國捕魚計劃開始，付諸實行之際，巴西就集中全國的力量，投資在漁船、製造設備及其他主要魚產品工業上。其數目大約爲低於七千萬美元。

一九六五年政府及聯合國方面所投資的數目，接近五百五十萬美元，以協力建成研究機構及訓練設備，使這個國家擁有一個現代化漁業國所須具備的一切條件。政府方面，還斥資二億二千五百萬美元，使這個國家在捕魚工業上的各方面得以現代化。這項投資，提供出大約二萬項新工作，使它能夠在一九六五至一九六九年間，年獲超過十萬公噸的魚產。初步對一九七一與一九七二年度的估計，亦可以看出它有了相當巨大的發展。

許多社會，由於漁業發展所帶來的經濟與社會影響，令人驚詫。位於阿馬遜盤地較低處的貝倫地區，是一個典型的例子。在那處的漁民，在河流所捕獲的鯰魚，比他們能夠在本地市場售出的爲多。這是北美一份漁業刊物登載的，它概括地論述了這種關係。

這帶來了有意投資者三十多宗對有關情形的查詢，其中三家已設立加工廠。結果在該地增加六百個新職位，使該地此後每月可獲三百至四百公噸的鯰魚輸出。目前該地區每年多獲二百萬美元收益。

捕魚業是少數有不斷增加的糧食供應來源之一。第三世界的可觀前進是令人快慰，不過這種傑出的成就，仍有危機，因爲在捕魚上的某幾方面，對捕魚有一種嚴重的威脅，就是由於若干漁業因進行發展而至破壞。現在是一個國家須要發展成國際性的捕魚業。

雖然這種的合作，仍未能達到全球性，不過現在已經在展開嘗試。印度洋已經出現了令人鼓舞的新發展。十五個非洲與亞洲國家，正在獲得協助，成立長遠性的捕魚發展計劃。

在小心策劃設計下的計劃，目標在使到在經濟及生態上的均勢，獲得最大可能性上的魚產。這將使這個海洋的魚產，由現在每年獲二百四十萬公噸水平，在十年內增至年獲一千萬公噸。

幾個發展國家的政府，已同意參與這些計劃，以保証發展中國家在增加生產上得到最大的利益。

勢力最大的美國黑社會
黑手黨被聯邦調查局粉碎
一二號的頭目已紛紛被捕或隱匿起來，而三四流人物又沒有本領，因此內鬨時常發生，同時垂涎它的利益的幫會又乘時活動。

但如果誰要認爲美國的犯罪組織業已結束，而可以燃燒炮仗來慶祝一番的話，卻還不到時候。須知道的，那是美國的「義大利」式的暴徒活動或許消沉下去，但過去這個組織所提供的非法「服務」——賭外圍馬、設立妓業、販毒，欺詐等勒索等等工作，業已由其他歹徒集團接收了去。他們幹得比黑手黨還要猖獗。因此，今天美國的人民，還不能過太平日子。

美國聯邦政府的對付老式暴徒運動是一九七零年開始的，方法是實施一個「控制犯罪法令」，給予司法部權力，管制大規模賭場，對各州官員或警察科以罪名，如果他們包庇賭場的話。自從法令實施後，各地暴徒的活動業已在事實上被消滅。

到了去年底，全國五千名爲聯邦政府確定爲黑手黨的黨徒中，已有四分之三的人不是已被拘禁在監獄裡，就是行將被起訴。祇去年一年中，就有一千五百人因犯庇護賭場罪而被國家法院判罪。此外紐約、新澤西、支加哥、邁亞密、新奧爾良各地方政府都在採取新的嚴厲手段，對付各賭場老闆。在聯邦政府各調查支部集中精神將之監禁起來的行動之下，即使幾個最聰敏的老資格賭場老闆亦無法脫身。過去無法向之起訴的黑手黨領袖，用虛假報稅單，已被重新審核，一分一厘也不准有錯誤。他們發現他們的廚房裡被人放了臭蟲。新英特蘭的黑手黨領袖布洛維頓斯的雷蒙、伯特列卡業已被關了起來，因此他的新法組織業已被粉碎。路易西安那的黑手黨領袖卡洛斯．瑪西路業，已在牢監裡吃兩年官司，在聯邦密探的嚴密監視之下。加利福尼亞州的七十一歲黑手黨領袖佛蘭克．列卡達業已匿居近洛杉機的寓所內不能再出來。支加哥的黑手黨領袖森．奇爾卡那業已逃亡墨西哥。紐約的六十九歲賭場老闆甘賓諾列因患心臟病，而在去年十一月未被遞解出境，但這位大亨仍涉嫌與騎劫裝甲車案有關而受控訴。新澤西的賭場老闆[illegible]，正與該州其它的大亨一樣，被關在監牢裏。最近審訊中，年已八十歲的紐約西部、賓夕法尼亞州、俄亥俄州與南安大湖的黑手黨大長老吃驚的發現，在過去的三年中，聯邦調查局的人員已暗中在他家裡裝置了偷聽機，將他與人所作談話都用錄音機錄下來，對他們作報告書，長達七萬六千頁。

聯邦調查局的對黑手黨的進攻，不祇是針對著首領，就是對其中二流人物也是一樣。在聖地牙哥、李卡泰的二[illegible]

[illegible]

……所有的槍枝都有登記，打獵也有許可證，但聯邦調查局的人員仍可使用了其它「技巧」，須要布西里與他的朋友，一起到軍營裡，一天中，他們一連被查詢查七次。結果，祇得放棄了原定計劃，與他的朋友，折回支加哥。

聯邦調查局的找麻煩手段，除了對黑手黨人員外，對他們的家屬也不放鬆。他們的兒女上學時，工作人員也會向他們查詢，並向教師查問他們的成績。他們經常光顧的商店也被查。工作人員並告訴黑手黨人員的妻子，他們的丈夫所幹的是不合法的勾當。在「松尼」．狄五擄劫銀行之前，而被判太太監禁五十年，他的太太告訴人說：聯邦調查局的工作人員時常會跟着她的夫婦和三個孩子去教[illegible]

由於聯邦調查局施壓力，把黑手黨的頭號與二號、三號、四號、五號人物予以粉碎，黨內的頭目，相繼因爲總頭目，這是出乎他們意外的事。因此都沒有準備，在能力上自然是差了一點。又因爲大部份的黑手黨的受人崇拜的頭目都被關在牢裡，或是受到聯邦調查局的監視，黨內的紀律蕩然無存，底下的嘍囉爭利事權，火併之事常發生。在過去的兩年中，在紐約與新澤西兩地，僅在發生了三十一名黑手黨人士被殺的事（很多「失踪」的事尚未計算在內）。更值得注意的，便是黑人、古巴人、波多黎各人、西哥人的匪徒，以及美國各些不過去黑手黨經營的那些不法生意與地位，也都打入了它的「內城」，使之無法不倒了下去。（下）

一般人都犯的錯誤
豬的智力常勝家犬
加州的一家公司，會經訓練七十種動物作種種可人的表演。

以後，如果有人想說，這地方像一個豬欄的話，他會說「夏里」。

「夏里」是一頭經過訓練的豬，它會做的工作是清理地板。「夏里」是熱衷「動物行爲訓練企業公司」的數十頭受訓動物之一，牠不但用嘴拖動清潔器，並且能打開櫥櫃找尋掃把。

除了豬可以掃地外，兎子亦能用爪染上油漆揉復活蛋，浣熊打籃球和小豬把銀幣放入豬仔錢箱內。

「動物行爲訓練企業公司」於廿五年前由瑪麗安、巴倫和她的已故丈夫基勒創辦。至今，他們一共訓練了七十種動物，共有數千頭之多，包括鷄、鴨、鼠、貓、犬和海豚。

目前在加利福尼亞州和佛羅里達州組織著名的海豚表演便是在這間公司受過訓練的動物，亦有出現在電影、電視和其他慶祝表演中。

該公司並曾認真地研究過海豚的人類特性心理和神經質犬隻的治療方法。

「動物行爲訓練企業」公司曾將受過訓練的動物運往美國各地，而且在數以百計的表演中從未失過手。

瑪麗安．巴倫說：「牠們以事實證明牠們比人類控制者和舞台道具更爲可靠。」

動物永不會遲登台，而且由於牠們的食物良好，永不會生病。牠們亦不會忘記在劇中所要扮演的角色，和永不會參與工會罷工。

究竟「動物行爲訓練企業公司」的技術人員和科學家怎樣教育動物的？他們說：使人類把一些事放在心上，首先要通過肚子，而他們亦以此方法教導四脚和羽毛動物。

當一頭動物表演時，牠會獲得如常的食物或特別的美食。如果是狗的話，牠會得到一塊餅。

另一個訓練方法稱爲「消滅」，這是說，當一隻動物不能正確表現時，牠會得不到獎勵，直至能夠做到爲止。

該公司並管理阿肯薩斯的一個「智育動物園」，這動物園相當吸引遊客。

「動物行爲訓練企業公司」並非完全着重於樂趣、遊戲，和慶祝表演。牠不祇是這方面的唯一職業性公司，而且是若干政府機構的顧問，包括美國武裝部隊在內。

該公司並進行寵物食料工業的研究和發展試驗食物的方法。

瑪麗安．巴倫說：「我們可以利用這些搜集的科學資料來改善動物對人類的用處，和訓練動物使牠們在這個人類的複雜世界中得到更好的生活。」

究竟那種受教育的動物最聰明？答案是猩猩和猴子，其次是海豚、浣熊和豬（信不信由你），豬的智力常比狗爲高。（家弘）

雞能打字，小豬懂得把硬幣投入錢箱均是訓練的成果。

英國的滑雪女郎

巴巴拉是一個滑雪性彈，但自從跌傷了後，已心灰意冷，準備返故鄉做女教師。巴巴拉原是紐約比斯的工人區科朗納的一個女教師。那地區是一個暴亂的地區，女教師們時常被劫、被強姦或被暴力威脅。一九六九年十二月二十日，聖誕節假期前一天，她於下課後在課室改卷，三個年紀大約十七歲的男孩子，衝進課室，劫去她從銀行提取的三百元，並企圖輪姦她。她拚命的掙扎了其中一人，其餘兩人拿了她的錢走了。

巴巴拉憤然離開這地區，乘巴士到凡蒙特的史徹斯特去，住在奧利華酒店，並參加布朗利山的滑雪學校訓練班。在滑雪時，她忘記了在學校所發生的一切。雖然她父母力勸，她沒有回家度聖誕和新年，甚至假期後也不回校上課。

在這間小酒店，巴巴拉與來自滿地可的廿一歲的瑪利，來自匹茲堡的廿三歲的溫黛，以及來自紐約州某小鎮的十九歲的史蒂娜，來自紐約的廿六歲的米嘉等同房。她們四人都是爲某些理由而到這裏來做滑雪女郎。她們五相諒解，五相幫助。她們願意爲巴巴拉找尋職業。

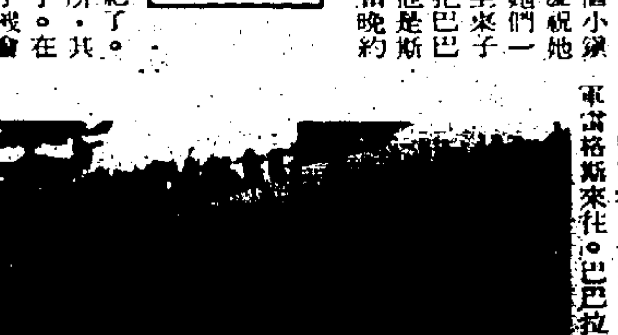
她們四人都在一家牛扒屋工作。史蒂娜告訴巴巴拉，「這牛扒屋的老闆說，他不限令他的女孩子與男人幽會，如果她們願意的話，因爲州法律禁止他迫令女孩子接客。……但是，我們都知他祇僱用那些願意的女孩子……你不怕有時要與客人外出嗎？」溫黛說：「她或許不清楚……工資少得可憐，每週廿五元。但有時有很多的賞錢。在週末，或許一晚三十元。」史蒂娜說：「當娼，是的。但是，不是每一個客人叫你而你都跟他去，除非你喜歡他。如果你喜歡的話，那不算當娼。」

巴巴拉終於答應了，由她們的介紹到馬特的牛扒屋工作。在上工的前夕，她又從她們學習滑雪女郎的第二課。滑雪工具相當昂貴，她要結交滑雪教練，因爲滑雪教練時常獲得製造商們的贈品，這些教練可以轉贈滑雪女郎。不過，這些教練不會無代價的贈東西給滑雪女郎的，她必須付出代價。

當晚，巴巴拉由她們四人帶到距離史徹斯特約二十哩的一個小鎮倫敦德里的洛夫特夜總會，慶祝她獲得職業。那裏，有許多像她們一般的女孩子，在那裏跳舞、坐來子或站在酒吧櫃檯旁邊。瑪利把巴巴拉介紹給一個高個子伊力。他是斯特拉頓山的滑雪教練。伊力當晚約她到他家裏去，但巴巴拉拒絕了。當晚祇巴巴拉與溫黛同返住所。其他三個女孩子參加夜派對去了。在歸途中，溫黛說巴巴拉錯過了機會，因爲伊力是一個權威的教練，有許多滑雪工具。

巴巴拉後來懂得應付了。除了史徹斯特之外，她還到過加拿大的蒙特里布蘭特山，科羅拉多的阿斯本，北凡爾蒙特的斯托維。像其他的滑雪女郎一般，巴巴拉認爲山區的生活勝於城市，沒有污染和噪音，以及沒有婚姻和不滿意的職業之間作選擇的煩惱。

巴巴拉曾經與一個滑雪比賽冠軍當格斯來往。巴巴拉雖然不覺愛他，但也很喜歡他。



終於，做了兩年滑雪女郎的巴巴拉，跌傷了肩膊。在休養中，她對滑雪女郎的生活厭倦了，她想起了父母的教訓，打算重返家鄉，繼續執教鞭過活。

日本百名首富幾全是地主

日本去年一百名收入最多的富人中，有九十五名是經營地產的，因日本地價飛漲，而政府的抽稅辦法又特別對去年底前賣地的加以優待。

去年向稅務廳報告收入的日人共四百三十萬名，總入息爲十萬億日元，比一九七零年增加了百分之二十七。

六十二歲的房地產公司董事長關兵富，是全日最富有的人，去年因出賣宮城縣的一片土地，收入共三十八億九千萬日元。在稅務廳發表八萬名收入逾一千萬日元的名單中，他高居首席，但繳稅不過約收入的百分之十四。

關兵富的四個兒子也收入甚豐，因此，他一家合起來，去年收入約美金一千九百七十萬元。

由於征稅辦法的參差，因此，名列第十二位的藥廠總經理，雖收入三百七十萬美元，但要繳稅百分之八十，實際祇得七十四萬美元。

關兵富清晨四時便起床，飲新鮮果汁，有九架飛機與四部汽車。

日本首相佐藤的收入不過一千七百七十萬日元，外相福田赳夫收一千一百萬日元，遠不及通產大臣田中角榮，他的收入是七千零三十八萬日元。

佐藤的收入（約合美金五萬七千三百元）還不及銀座一位吧女。至于職業球員中最多的，是棒球明星王貞治的，收入達六千零五十七萬日圓。歌星美空雲雀去年收入仍達一億三千八百萬日元，居歌星之首。

作家三島由紀夫自殺，作品更暢銷，故其遺屬去年收入達一億零八十萬日元。而一九七零年不過二千七百八十日萬。此外，一間花道學校的校長，竟亦收入四億二千三百萬日元。（芸）

國際剪影

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	洛杉磯東京	下午一時十五分
泛美	曼谷	下午四時
泛美	耶加達	下午九時廿分
泛美	紐約東京	下午九時五十五分
西北	華頓盛冲繩島	上午十一時卅分
西北	紐約東京	下午十時廿分
環球	三藩市台北	正午十二時五十五分
環球	曼谷	正午十二時卅分
環球	三藩市關島	下午十時零五分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時卅五分
英航	東京	下午六時卅五分
英航	倫敦加爾各答	下午九時卅五分
國泰	馬尼刺	上午十一時卅分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午二時廿分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	星加坡曼谷	下午二時廿分
國泰	星加坡	下午四時卅分
國泰	西貢	下午四時十分
國泰	漢城台北	下午九時廿五分
國泰	東京台北	下午九時卅五分
國泰	大阪台北	下午七時十分
國泰	東京台北	下午七時五分
國泰	耶加達馬尼刺	下午十一時四十分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	星加坡	下午三時四十五分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	漢城台北	下午十時廿五分
澳航	雪梨馬尼刺	下午七時四十五分
法航	東京大阪	下午二時卅分
日航	東京台北	下午一時廿五分
日航	東京	中午十二時三十分
日航	東京	下午一時五十五分
日航	東京	下午三時卅分
日航	曼谷	下午二時卅分
日航	東京台北	下午十時零五分
瑞航	東京	下午二時卅分
菲航	馬尼刺	上午十一時四十分
菲航	馬尼刺	下午六時五十五分
義航	羅馬東京	下午四時零五分
泰航	東京台北	下午三時
泰航	耶加達曼谷	下午三時
泰航	台北	下午七時十分
泰航	星加坡曼谷	下午九時四十五分
印航	東京	下午四時
馬航	星加坡	下午一時廿分
馬航	東京台北	下午二時廿分
馬航	星加坡	下午一時五十分
馬航	星加坡曼谷	下午二時廿分
馬航	星加坡曼谷	下午七時四十分
越航	東京台北	下午三時五十五分
印航	東京	下午四時四十五分
泰航	漢城大阪	下午一時五十分
韓航	曼谷	下午十二時五十五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷加爾各答	下午十一時
西北	東京紐約	上午十一時五十分
西北	漢城華盛頓	中午十二時四十五分
環球	曼谷	下午十一時
環球	曼谷波士頓	下午九時四十五分
環球	關島三藩市	下午一時十五分
環球	台三北藩市	下午三時卅分
華航	達爾文墨爾砵	下午七時四十五分
華航	加爾各答倫敦	下午八時廿分
華航	達爾文雪梨	下午十時卅五分
國泰	馬尼刺	上午八時
國泰	台北東京	上午八時四十五分
國泰	星加坡	上午十一時
國泰	台北漢城	上午十一時十五分
國泰	曼谷耶加達	下午二時十五分
國泰	西貢	上午十一時
國泰	台北大阪	下午三時十分
國泰	東京	下午三時十五分
國泰	馬尼刺	下午八時
加航	東京溫哥華	下午二時
華航	高雄	上午八時
華航	台北舊金山	上午十一時廿五分
華航	台北東京	下午四時十五分
華航	星加坡耶加達	下午三時卅分
德航	曼谷佛蘭克福	上午八時零五分
德航	東京	下午三時十五分
法航	曼谷巴黎	下午三時卅分
澳航	馬尼刺雪梨	下午九時卅分
日航	台北東京	上午八時
日航	東京	上午九時
日航	曼谷耶加達	下午一時廿分
日航	台北東京	下午二時廿五分
日航	東京洛杉磯	下午三時廿五分
印航	東京	下午六時
印航	曼谷加爾	下午四時四十分
越航	台北東京	上午十一時五十五分
瑞航	曼谷蘇黎世	上午八時
瑞航	東京	下午四時四十五分
印航	曼谷孟買	下午四時卅分
印航	東京	下午五時五十五分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時五分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	曼谷星加坡	下午三時十五分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	大阪漢城	下午一時四十五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	馬尼剌	下午三時四十分
泰航	曼谷	下午三時四十五分
泰航	曼谷	下午八時卅分
韓航	台北漢城	下午一時廿分
韓航	曼谷	下午七時四十分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（十四日）（星期日）空郵

義大利、高棉、印尼、荷蘭、委達拉斯、巴哈馬　包裹下午五時
菲律賓　包裹下午五時
紐西蘭　包裹下午五時
泰國　包裹下午五時
非洲、亞丁　包裹下午五時
黎巴嫩、塞浦路斯　包裹下午五時
沙巴、納閩　包裹下午五時　信件下午五時
南韓　包裹下午四時　信件下午五時
菲律賓　包裹下午五時　信件下午四時
日本　包裹正午　信件下午六時
泰國、寮國　包裹正午　信件下午六時
台灣　包裹正午　信件下午六時
中華民國、日本　包裹正午
沙巴、納閩　信件正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越　信件正午
泰國　信件正午
美國、中南北美洲、夏威夷　信件正午
墨西哥　信件正午
黎巴嫩、塞浦路斯、約旦　信件正午

明日（十五日）（星期一）空郵

關島　信件正午　包裹上午十一時
泰國、寮國、馬來西亞、印尼　信件上午十時　包裹上午九時
冲繩島　包裹正午
星加坡、沙巴、納閩、沙撈越　信件上午十一時　包裹上午十一時
巴基斯坦（東）　包裹上午九時
日本　信件正午　包裹上午十一時
毛里求斯、科威特　信件下午十一時

平郵（休息）

叙利亞、蘇丹共和國、伊拉克　信件下午六時
菲律賓　信件下午四時
澳洲、非洲島、新畿內亞　信件下午六時
紐西蘭　信件下午五時
西巴基斯坦、菲洲、亞丁　信件下午六時
荷蘭、德國、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞　信件下午六時
英國、瑞士、法國　信件下午六時
南韓　信件下午六時
越南、高棉　信件下午六時

夏威夷　信件下午二時　包裹正午
錫蘭　信件下午一時　包裹下午三時
菲律賓　信件下午二時　包裹下午五時　包裹下午四時
尼日利亞、伊朗、德國、荷蘭、比利時、法國、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、非洲
紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時　信件下午六時　包裹下午五時
義大利、巴基斯坦（西部）、英國、印度　信件下午五時　包裹下午四時
奧地利、羅德西亞　包裹下午五時　信件下午六時
澳洲　包裹下午五時　信件下午六時
斐濟島　包裹下午五時　信件下午六時
緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯　信件下午六時　包裹下午五時
南越　信件下午五時　包裹下午六時
杜比亞　信件下午六時　包裹正午
加拿大、美國、中南北美洲

平郵　美洲　信件下午五時
英國、西澳洲　信件正午
菲律賓、南越　包裹上午十一時
信件下午五時　包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門　信件上午十時半　下午二時半　下午六時　包裹正午
中國大陸　信件上午七時　包裹下午五時

如刊廣告者請電：七三零七零八接洽

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時 0	9時03	6時33	7時40
9時 0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期六及公衆假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

航空公司電話一覽

日本航空公司
定位處：H230081
機場詢問處：K829524

國泰航空公司
定位部：H252111
機場詢問處：K829265

馬、星航空公司
詢問處：H244044
機場詢問處：K829387

菲律賓航空公司
詢問處：K662371
機場辦事處：K829263

中華航空公司
詢問處：H249321
機場辦事處：K829731—3

加拿大太平洋航空公司
詢問處：H227001

西北航空公司
詢問及訂位處：H243061
機場辦事處：K829734 5

印度航空公司
詢問處：H222131

汎美世界航空公司
客位部及詢問處：H231111

法國航空公司
辦事處：H248145
機場詢問處：K829662

英國海外航空公司
詢問處：H229101
機場辦事處：K829522

泰國國際航空公司
訂位部：H243143
機場電話：K829445

德國航空公司
港島辦事處：H242181

意大利航空公司
訂位及詢問處：H237041

瑞士航空公司
定座部：H244161

澳洲航空公司
辦事處：H229101
機場電話：K8297163

美國環球航空公司
辦事處：H245051

比利時航空公司
訂位及詢問處：H221096

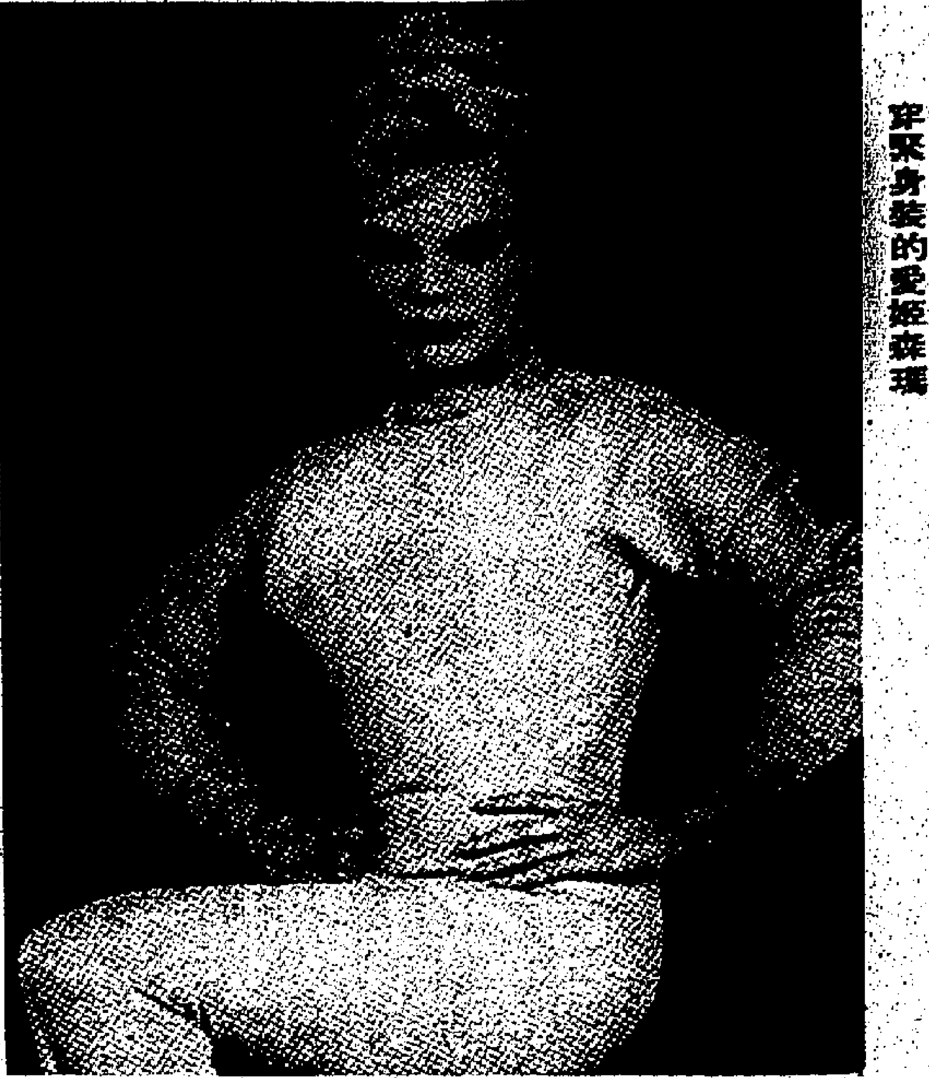
紐西蘭航空公司
辦事處：H249041

加路達印尼航空公司
定位部：H235181
機場辦事處：K829689

越南航空公司
辦事處：H242151

大韓航空公司
辦事處：K679126

荷蘭航空公司
辦事處：H220081



穿緊身裝的愛姬森瑪

尚鈞

有「柏林BB」之稱的艷星愛姬森瑪最近曾公開表示已厭倦了水銀燈下的生活，有意在短期內退出電影圈，同時，她曾先後婉拒了幾部有爆炸性暴露鏡頭的片約。

愛姬森瑪是在好萊塢影棚接受銀記訪問時表示，她在電影圈的十多年間，已嚐透了水銀燈下的苦況，同時她體驗所得，好萊塢亦非一個值得久留的地方，因爲年青一輩的演員好比大海中後來的巨浪，一直向前湧，到了某些時候，後來的巨浪就會把前者覆蓋過來。在這段日子，她曾先後看過數以千百計新人在電影圈亂闖，有些已置身在紅星之列，但大部份還是在星海浮沉中，也有一些老牌影星，失去舊日的叫座力，儘管他（她）們努力地去以經驗及演技博取觀衆的擁護和愛戴，可是到頭來觀衆還是希望一些新鮮的面孔，而逐漸把他（她）們忘記，而勢利的片商眼看這些老明星們已失去舊日的票房紀錄，就不再邀他（她）們拍片，致使這些老演員要被迫走出這個電影圈而另謀發展。

這位被譽爲「最美麗的肉彈」的愛姬森瑪，雖然目前祇有三十多歲，但是在她的談吐中顯示她是一個有豐富人生經驗的女星，她說：「與其日後年老色衰而被觀衆所遺忘，倒不如趁早來一個急流勇退，在轉業上亦無日後那麼尷尬。」

愛姬森瑪向銀記透露心聲時說：「目前我還有幾部片約未有完成，預料在兩年內我就會做完這些片債，現時我已不打算再接新片約，而且對於那些過份暴露的鏡頭，我亦予以婉拒，因爲我體會到作爲一個成功的演員，是不能永遠靠着暴露胴體去吸引觀衆的，美麗的面孔和胴體美會隨着時日而退化，祇有精湛的演技才能永遠留在觀衆的腦海中。」

當被問及如果日後她作何打算時，愛姬森瑪說：「我希望日後能抽出較多的時間去與家人聚首，因爲在過往的日子裡，由於拍片的關係，我離開家園的時間比在家裡的時間還要多，故今後我將盡我一切的能力去補償給我家人的損失，多抽出時間和他們一起團聚。」除此之外，愛姬森瑪並透露，她打算在巴黎開設一間時裝店。而對於較早時有人傳出她和査祖凱斯的婚姻出現裂痕一事，愛姬森瑪亦以嚴詞否認，並斥之爲「不負責任的報導」。

獨立製片難中取易

・鵰展・

獨立製片公司，最近雖然稍爲蓬勃，但獨立製片，是困難重重，如果有人問，既然困難重重，又何必自己搞，乾脆打工，不是更好。

表面似乎如此，但替大公司打工，現在之大公司，也是抱怪水戲，減低成本，利用一些編導與演員賺錢，他（她）們所得的酬勞並不高，與其替人賺錢，不如自己組公司拍戲，因此，一些稍有積蓄，或有號召的明星、編導，情願辛苦，都認爲好過爲別人賺錢。

現在的大公司拍戲，根本也是和獨立公司一般，例如邵氏最近拍的幾套戲，都在外間邀演員，這方法是與獨立公司沒有分別。

而獨立公司，另一辦法，便是到外地拍戲，這雖然是增加成本，但拍起來，總比在香港拍那些熟口熟面之外景好，因此，許國之「海角」公司，跑到台灣開戲，麥鵰展、陳銅民所主持的「大同」公司，跑到泰國拍攝。

對於「大同」公司，在泰國所拍那套創業作「大地雙英」，經兩個月來，每日不停，加上演員合作好，各方面又配合得理想，預算本月底這部佳片，便可以全部拍竣，因此，兩個月來，陳銅民與麥鵰展，添了不少的頭髮，現在可以鬆一口氣了。

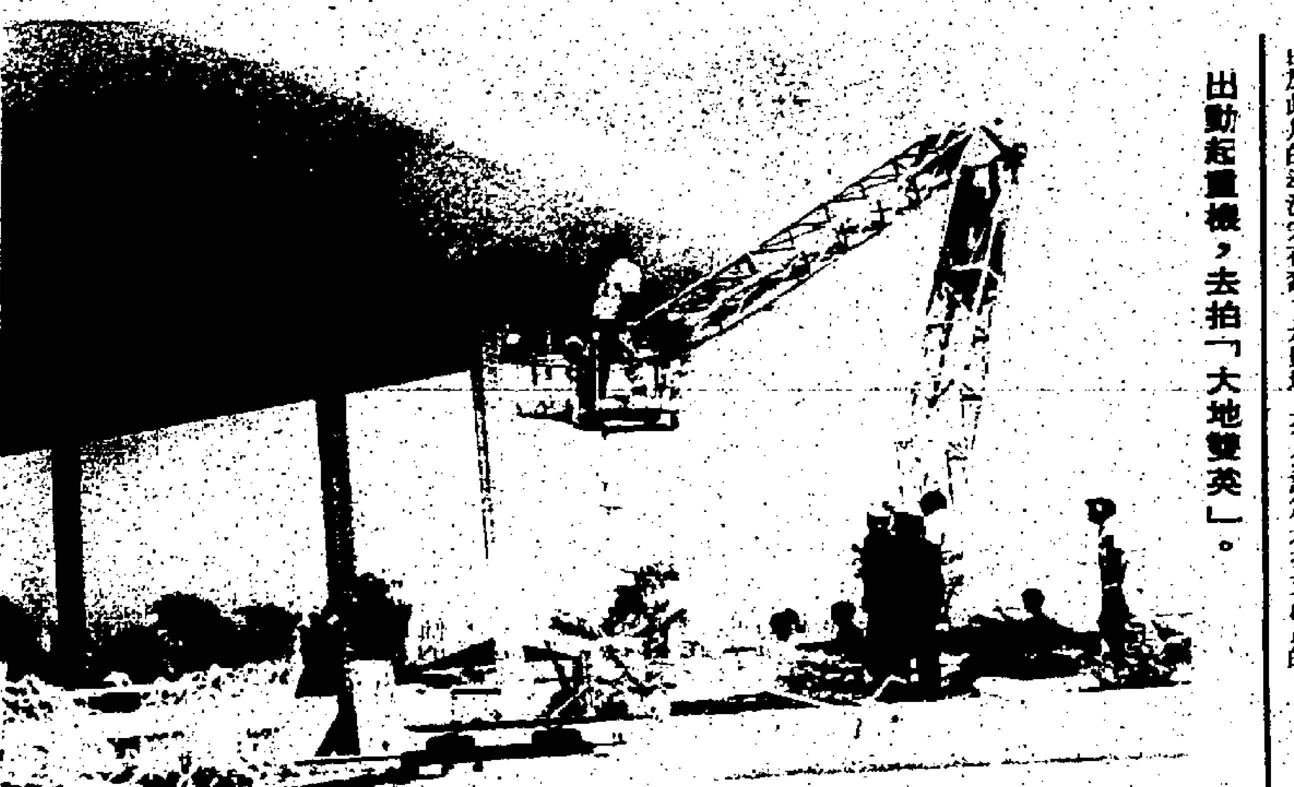
所知，這套片拍竣後，陳銅民與麥鵰展，在返港爲該片剪接配音之前，到星馬一轉，鬆弛一番外，並往該地與有關人士，傾談發行等事宜。

原來，該地一些院商，對「大同」公司這套戲非常重視，希望搶先奪得這套片的星馬版權，與此同時，而希望「大同」以後的出品，能夠代理，曾與陳、麥書信來往多次，如今，兩人藉拍片之餘，便直接赴星，如果彼此間傾談好，雙方都有益處。

印尼、金邊、越南、美洲、台灣這幾個地方，都先後和「大同」公司談這套片的版權，尤其印尼方面，更希望此片能安排在耶加達一間規模最大之戲院，作開幕公映，但不打無把握之仗的陳麥兩位，愼重其事，要看工作進行如何？才作決定。

對於他們月底赴星馬，所知，除了與該地院商，傾談發行外，在可能的範圍下，下一套新戲，將會在該地拍一些外景。

這幾年，麥鵰展策劃之戲不少，如今，他合組公司，加上滿懷大志的陳銅民，現在可以大顯身手，對兩人的合作，大受圈內人所注意，但願他們在這方面，眞的有好發展。



出動起重機，去拍「大地雙英」。

閒鼓

嘉禾、邵氏結「不解緣」

嘉禾秘密邀在台的汪萍，赴日本拍「冷面虎」。汪萍在台，是受到邵氏禁止拍片的，如果到日本去，自然另有一番道理了。

嘉禾跟邵氏，由頭到尾，似乎結了「不解緣」。

百萬司儀，大讚寶珠

離開螢光幕的「花王」胡章釗，到樂宮去探訪寶珠歌舞團，對寶珠姊妹，大加讚賞。

看來，這位百萬司儀，又將出現在這個歌舞團了。

三個導演的「群英會」

邵氏推出大堆頭的「水滸傳」後，現在又推出更大堆頭的「群英會」。群英會是包括三個戲，一是岳楓執導的「鐵弓緣」，二是程剛執導的「胭脂虎」，三是張徹執導的「白水灘」。

李翰祥等三個導演携手拍一部戲的靈感，當從此中得來。

銀海芒

柯俊雄予人好感 六月後方能來港

柯俊雄前來香港的時候，對於影迷來說，是一件頗爲哄動的事。

現在，香港已成了他拍片的第二個地方，來來去去的次數多了，人們的感覺已變弱，也是理所當然的事。在他自己來說，來港拍片，和在台灣拍片沒有甚麼分別。然而在台灣住久了，他來了香港更是開心。

記得何裕業拍「輕煙」一片，他便是香港影圈裏一名活躍的人物，報刊上，都有報導他行踪的消息。小柯在台灣的受歡迎程度，如果是和香港比較，則香港更應使他留戀。

「輕煙」映期定六月十五日，試片的日子卻未定。但是由於此片的導演宋存壽，是影壇上被公認爲是拍文藝片的好手，和參加此片演出的所有演員，份量都是極重的，盼一看此片的行家，爲數可不少。

何裕業說：爲了對此片的試片一事，搞的有聲有色，和隆重其事起見，他已經安排好在五月廿九日，租下大會堂的小劇院，招待新聞文化影劇界人士。

有人問：柯俊雄會不會在「輕煙」一片上映時，助何裕業一臂，從台灣來香港一趟。

對於此問題，雖然是小柯現在台灣，但是可以回答的卻是：沒有可能。

因爲五月尾，由羅馬爲開發影業公司所執導的「黑名單」，已在台灣開拍，此片的男主角是柯俊雄、鄧光榮兩人。

在片子未拍完的一天，柯俊雄是不會來港。雖然，他和何裕業祇合作拍一部「輕煙」，但是，留給何裕業的印象卻是非常的好，在人前總說他工作態度好。至於羅馬他所執導的「黑名單」和柯俊雄首次合作，卻很有信心柯俊雄會演得出色。

今日電影

戲院	片名		
利舞台	密探霹靂火	（西）	（重映）
豪華	唐山大兄	（國）	（重映）
皇后	滾紅滾綠滾到黑	（國）	（重映）
樂聲	蛇蠍淫娃	（西）	☆
京華	龍虎榜	（西）	（未評）
東方	七金剛	（西）	（重映）
紐約	色情女劍客	（西）	（重映）
京都	羣英會	（國）	＊＊
娛樂	被遺忘的女人	（西）	（未評）
新都	仙樂飄飄處處聞	（國）	（重映）
明珠	五虎攞花	（西）	（未評）
麗都	活色生香姊妹花	（國）	＊＊
百樂	蠻荒氣刁妻	（西）	＊＊＊
總統	所羅門王寶藏	（西）	（重映）
東城			

快鏡頭

・北森・

李麗麗趕新裝 要在亞展亮相

李麗麗近日忙趕新裝，她雖然忙於拍片，仍不忘把時裝雜誌帶到攝影棚去看，因爲，得按一些好看的服裝樣子，趕一批新裝出來。

「麗麗，妳忙甚麼，趕得這麼急，又不是辦嫁粧，何必如此用功。」

「哈哈，這一次可比辦嫁粧更重要，不是準備些新裝，會丟面的。」

李麗麗神氣的說。

「甚麼事如此緊張，說來聽聽。」

「到韓國去參加影展，如果不備一些衣服，那豈不給人笑話。要知道影展到場的人很多，我得爲自己爭面子，爲公司爭面子，爲香港爭面子嘛。」

很快，李麗麗便要隨大隊到韓國去，一方面爲參加亞洲影展，另一方面，則是到韓國去拍「四騎士」。有着這兩重任務，怪不得她積極做準備工夫了。

與李麗麗談接吻事，她很大方承認對接吻並不陌生，現代女孩子，甚麼也肯坦白，所以拍「四騎士」與姜大衛接吻，很自然，絕不僵硬。

李麗麗向來很會料理家庭，她的住房很精緻，佈置及小巧的擺設很美麗，是一個心思細緻的女孩子，平日對人坦白爽直，很討人喜歡。

幕前閒話

羣英會三折戲 胭脂虎最可觀

＊＊「羣英會」中的三個小劇本，故事最好而頗有點雋永味道的是「胭脂虎」，其餘「鐵弓緣」和「白水灘」都不足道。岳楓導演的「鐵弓緣」，鏡頭拍得很美，故事寫一個知府兒子向平民追婚，茶坊女郎卻看中了一個過路俠客，由於劇力平凡，無法鋪張出使觀衆動容的片斷，張著對田青向來不特別欣賞，但他在本節中演的那個花花公子，雖略嫌過火，卻很覺神似，搶去了主角岳華和施思的鏡頭。

程剛導演的「胭脂虎」是個較長的片斷，故事本身很完整，可以拍一整部電影。「胭脂虎」何莉莉的演出也惹人好感，那是由於劇中人確是個很可愛的角色。可是她大鬧公堂，後來藉太守母親之力戲弄太守金漢一幕，渲染太過，雖有娛樂成份，卻險些將全片形成鬧劇。本片中羅烈也頗能演出性格，演胭脂虎情夫的宗華則較稚嫩，汪萍演何莉莉之妹，僅屬配角而已。

「白水灘」有一個最老套而毫無深度的故事，張徹處理這個節段，不外乎是他最熟練的兩度板斧，連場大戰與殺人如麻。李菁演「金鎗手」徐寧之女徐鳳英，與姜大衛的穆遇奇，一段由恨生情的戲，實在有點牽強，此外，狄龍、谷峯、王鍾等的殺得天昏地暗，頗能滿足嗜好武片的觀衆。（風）

幕前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	還好看
＊＊＊＊	很好看
＊＊＊＊＊	極好看
不可不知	

猴拳大戰空手道 蕩寇灘打得激烈

陳星是空手道好手，六四年時便開始跟兩位日本空手道好手學習，無間斷的學了五年，在五年時間內，他經過了考試，級數是空手道三段，六八年時便與狄龍等簽約入邵氏作演員，陳星雖然作了演員，但對空手道的練習從無間斷的，但自考過三段試後，他便沒有考了，因爲拍片的關係，抽不出時間考試，以他現在的實際武功，已經超過三段的了。

現在拍片，講究的是主角要有眞功夫，吳思遠開拍「蕩寇灘」時，便請陳星、陳觀泰爲主角，以他們的眞實功夫來作一場對打，那一場打是非常有鏡頭的，因爲陳星本身是個空手道教練，以前他的武功祇有三段，但他老師看他的功夫便把他提升爲教練了。陳觀泰的一套「馬永貞」爲人所熟識，他的打鬥是眞功夫，因「七金剛」片中，歹徒爲打切金庫，故意製造交通混亂。

陳觀泰自己也是個國術教練，他在油麻地開一間館叫大聖劈掛門，如果觀衆對國術有所認識的，一定知道他教的甚麼了，大聖者，猴子也，陳觀泰教的是猴拳。他曾在星洲得了重量級拳賽冠軍呢！這兩個打得的人，表演武功，是觀衆有眼福了。

星小起

劉亮華邀得蘇由美 岡田可愛拍冷面虎

看過電視片集「青春火花」的，對蘇由美這個角色，一定是非常喜愛的，這位美麗動人的小姑娘的名字叫岡田可愛，眞是名副其實。

羅維執導的「冷面虎」和「海員七號」，女主角除了衣依之外，尚有岡田可愛。

岡田可愛的參與「冷面虎」和「海員七號」的拍攝工作，完全是劉亮華之功勞，劉亮華獲悉苗可秀不能主演「冷面虎」和「海員七號」時，立即謀求對策，最妥當的工作，便是邀得一位像苗可秀一樣份量的演員，這種情況下，她終於找到了岡田可愛，而岡田可愛也一口的便答允了她的要求。

不能否認，岡田可愛是有極多的觀衆的，以她代替苗可秀，在陣容上而言，一點也不受影響，而且，在配搭上，也較用苗可秀爲新的，講鏡頭，王羽、衣依、岡田可愛，是更受觀衆重視的，尤其是電視迷，對這位「青春火花」的女主角蘇由美，是再熟悉不過了。

李小龍不能抽空演「冷面虎」，羅維立即赴台，找到了王羽，如今，又再由劉亮華找到岡田可愛代替苗可秀，可見他們夫妻倆人，都是極有辦法的，俗語說：夫妻同心，其利斷金，羅維和劉亮華便是最典型的一對了。

對這套「冷面虎」，羅維是極有信心的，他認爲：得到王羽和岡田可愛的協助，使他的信心加強了，這部片和「海員七號」，他都有信心拍的較「唐山大兄」和「精武門」出色的，至低限度，在劇情方面，便不會差，有了蘇由美加盟，電視觀衆一定很多捧場的。

法國影壇的莎莉麥蓮

有人說瑪蓮佐拔是法國的莎莉麥蓮，不錯，瑪蓮佐拔在銀幕演過某些動作和表情，都帶有莎莉麥蓮的作風，但卻沒有莎莉麥蓮的衝動和十三點氣。她自從主演「雨中怪客」一片走紅後，她的星運蒸蒸日上，跟着演「旗開得勝」一片後，她一躍而成爲德國首席紅星，「連環大追殺」一片，就是她最近成功傑作。

在「連環大追殺」一片中，瑪蓮佐拔扮演一個富家女，對社會工作發生濃厚興趣，因而投身警界，起初她的工作並沒有多大分量，到後來，上司派給她與連奴積度納一件艱鉅任務，限令他們在七日期間內，尋出一個警方所需要的主要證人，作爲起訴審判的根據。他們費盡了無限心力，在茫茫人海中找出一些線索，展開了連環追踪，結果找出了他們所需要的人。可是另一方面，歹徒卻黃雀在後，欲收漁人之利，步步追踪，高潮由此而起。

眞的，瑪蓮佐拔的演技堪媲美蘇菲亞羅蘭，她在「連環大追殺」的演出洗鍊俏皮而又帶嚴肅，令人讚賞備至。

奇華餅家著名結婚禮餅

響滿港九，逢人話好　會經試過，讚不絕口

總行：上海街四五八號　電話：八五〇八八四　八四五壹九六　分行：上海街三百二十號　電話：八五一四三三　八四四九〇一　深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二

分行：青山道畢拿街卅三至卅五號（近蘇屋村）電話：七一壹六一弍

分類廣告　醫藥

曾麗珍婦科

羅四維大小婦科

耳鳴丸

李萍婦科

謝俊 尿病

海運　今天早場　十二時　百看不厭　文藝巨片

啟德遊樂場　鑽石戲院　凱聲歌藝團　票價由二元半至四元七

禮拜全綫五場

主演 李小龍　衣依　田俊　苗可秀

中國武俠片　面目一新

下期隆重献映　五月電影的大風暴！

保羅紐曼　亨利方達　鋼鐵陣容　獨特風格　氣魄雄渾　場面激動

王玉英婦科

耳聾丸

婦科

善補靈藥

耳鼻喉　蔡德芬

苗樂天　痔瘡　肛門脫血　（保證・到醫・法獨）

岑國良　耳鼻喉

英敖仁　痔瘡

「中國熱」後的外國人士對東方一切都感興趣。插花會餐桌比賽中就展出洞房花燭（上）及壽堂（下），使外國人駐足觀看不已。

餐桌佈置 豪華寫實 中西融滙 各出奇謀

你是每天進餐，對不對，但你可曾注意到餐檯，如果潔淨美化，你不自覺地多吃些食品；起碼，在雅緻的餐桌布，精巧的餐具，幽暗燭光和嬌艷欲滴的花堆下，你也會先瞭下整日的嘈嚷，好好享受豐富美食，以及調和溫雅的氣氛，所給予你的舒暢。

是的，進餐氣氛早已被認爲生活情趣中重要的一環。西方國家主婦對這項的修養尤比東方女性重視，她們各出心思，以博取讚許，情況就像中國古代的少女，各展刺繡的巧妙。

國際插花協會香港分會上週三，特別就餐桌佈置，舉行競賽。分有各式，包括中國晚宴的餐桌，置放生菓餐桌，正式宴會餐桌，日常生活餐桌，茶會餐桌，兒童派對餐桌，情侶進食餐桌，自助餐桌，喜宴等，琳瑯滿目，顯示了女性的纖思。

特別要一提的，是兩款充滿中國色彩的佈置，一是由香港分會會長葛文南夫人所設計的北方壽堂的設計，莫說引起外國人不斷的詢問，就算是很多在香港長大的年輕人，恐怕見者甚稀，知者極少了。桌左放的長壽麵，和右邊所放的定心菓，都是饒具意義的。（見下圖）

另外一個是洞房花燭夜，現時除了在廣東粵語片可以看到以外，在真實生活裡，相信再沒有新婚夫婦會如斯佈置的了。檯上所插的棗菓，均含百年好合的吉祥意義。這些古老的東西，知者有幾何？

在情侶餐桌，獲得冠軍的是寫實型的那一組。設計者用兩張桌表現一對夫婦的生活。第一張是蜜月之時，看！一切都是美好的。清逸的康乃馨，襯着一套印花的白瓷餐具，生活是甜膩膩的。但廿五年後，子女都獨立了，這時兩老相對，檯上是老花眼鏡，有藥丸，有減肥餅（可以想像女主人發胖身材了）。更妙是夫婦兩人間放了一具收音機，老夫老妻，相對廿五年，感情自然會冷淡。這點，恐怕那些老夫老妻們都不會異議罷。

身在異鄉的遊子，一紙母親咭足表思親情。

小家庭制下兩代疏遠 母親節應推廣

西方諺語有謂：「每個成功人物的背後都有個傑出的女性。」影響男人一生的女人，可能是他的妻子，也可能是他的母親，或者是兩者兼有。

但根據現代的心理理論，一個人的個性模型是由其父母塑造的。故此說一個成功的人物背後多數都有一個賢良的母親，應該不是毫無理由的。當然，這樣的推論不是在嚴格規律下而爲，但觀乎孟母三遷；岳母忠義，豈能說母親影響子女不鉅！

事實上——母親節的始創者亦是深受她的母親的影響。那已是遠在本世紀前，美國西維珍尼亞州的安娜查爾維斯夫人的母親是個主日學學校的教員，在安德烈美以聖公會禮拜堂講述美國國殤紀念日的課程，述及美國國殤紀念捐軀的英雄故事。她曾在一個禮拜祈禱文中表示希望有人創立母親節，以紀念與讚揚全世界的母親。而她的祈禱深深刻入其子女安娜的腦海中，留下一個不可磨滅的印象。

當她在一九〇五年逝世時，她的女兒安娜在痛失慈母時，就發誓要創立母親節，實現其母的禱求。此時，安娜是個教員，她分別寫信給州長、牧師、教員、工人、軍人、店員、議員和總統，請求他們推進母親節。她強調說：「雖然每日都可定爲恭敬我們母親的一日，但不如我們選定特別的一日來表揚那種不會褪的愛。」

在一九〇八年，已有很多城市推進這個節日了，而且亦定了荷蘭石竹花爲母親節花。母親健存者配帶紅花，母親已逝世者配帶白花。

一九一〇年華盛頓州長克爾便公佈五月的第二個星期日來尊敬母親。一九一二年俄克拉柯馬州也加入舉行。一九一四年五月七日美國會一名議員在國會上提出紀念母親節日，結果獲多數議員通過。同年五月，美威爾遜總統定每年五月第二週的週日推行母親節，其後各國效法，亦因此節日甚有意義，各國都樂意推行。

今日在自由國度裡，幾乎沒有人是不知道母親節的存在。在香港推動母親節最不遺餘力的，是那些百貨公司和書店，他們在五月剛開始，便會大登廣告，推銷母親節咭和禮物，鼓吹的範圍是比其他團體來得更深更廣，故此小小年紀的孩子們，都會知道有母親節了。

雖然創立母親節的安娜查爾維斯小姐年對母親節趨於商業化的轉變，感到氣惱，不過，母親節咭及一些小禮物，對於現今小家庭制流行的社會趨勢裡，是頗有其價值的。不是嗎，生活緊張，平日上班所受到的壓迫，會使子女減少在家中開口的傾談的興趣。同時，有些子女爲求方便工作，會搬到工作地點附近的房屋過獨立生活。對於已婚子女，多數是採小家庭制，這樣母子、婆媳見面的機會更少了。藉此節日稍爲親近，而且緊晤時亦可減少磨擦，究竟這是個有意義的節日，上下兩代，大概都不願破壞其氣氛的。

婦女週刊

星期日出版 第六十五期

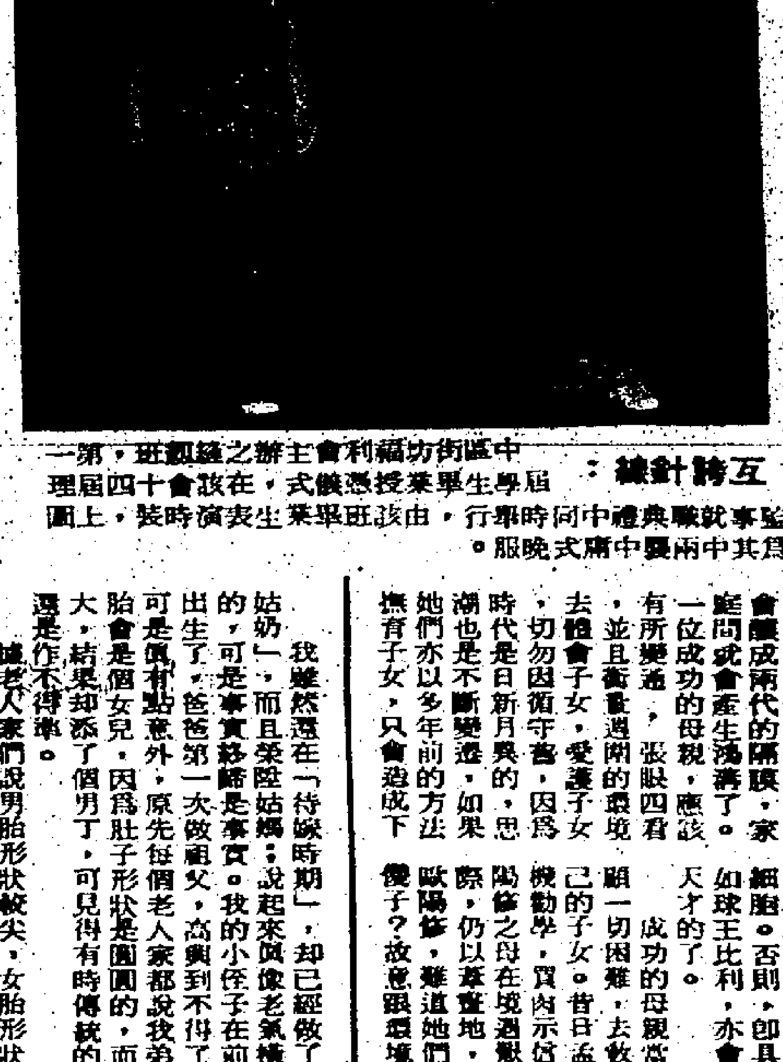
二百多個兒女 一個老師的自白

真的，并不是假話。不過他們并不叫我是媽咪，也用不着我挨「十月懷胎」的辛苦。他們都滿足了四歲才和我「發生關係」，他們（她們）都是幸運兒。住的是高貴華麗的房子，坐的是絲絨沙發，脚踏的是柔軟地氈。

他們每天和我接觸時，是由一位白衫黑褲梳一條長辮的俏女傭帶來交給我，回去的時候也由在校園聊天聊夠了的女傭領回家。雖然不是個個如此，但可說大多數是這樣。因爲他們的家長，有的是某某董事長，某某大經理。也有的是大醫生，和高級教育工作者，可以說都是有車階級，和高級知識份子。在家長會中她們對我說「……我的孩子本來很頑強，不肯聽任何人的話，現在完全改變得很好。陳老師，你用甚麼法子教她們呢。」

我說：很簡單，第一點我當所有的學生都是我親生的兒女，第二點我有時變成小孩一樣……

有許多家長都希望我隨着孩子升高班，但我願意終身教四歲至五歲初離家庭的愛兒童初級班，因爲我感覺得樹立天真無邪的兒童求知，做人的基礎，祇須耐煩，耐勞就可以應付了。不少升了學的同學仍時常打電話或寫信來，猶如離開母親懷抱的兒女仍未有忘記他們母親的感覺。（陳一鳳）



互詩針線：中區街坊福利會主辦之縫紉班，第一屆學生畢業授憑儀式，在該會十四屆理監事就職典禮中同時舉行，由該班畢業生表演時裝，上圖爲其中兩套中國式晚禮服。

理想的模範母親

本文爲深水埗街坊會學生論文比賽中學組冠軍 趙佩芝作品。因篇幅刪節四百字。

當人類從誕生的一剎那開始，便發生乎愛的世界了！然而，在諸愛中，唯有一種使我們刻骨銘心，無愧于萬一的愛，那就是無私慾，完全奉獻的母愛了。

母親之痛愛子女，而子女之孝順母親，嚴格地說，這不是基于道德的力量，更不是責任感所使然，因爲人類的天性本該如此，亦本應如此，爲何人類貴爲萬物之靈呢？這就是最好的演繹了。

然而，母愛既是人類異乎禽獸的本能，那末，要成爲一個成功的母親可不是易如反掌？但事情卻比我們想像中復雜得多了。

一位成功的母親，是揉合了承先啓後的美德，她甚而可以興國邦，溥和平，使人類獲得最高度美滿的幸福，我不是過譽，亦非肆意吹噓，事實上，我理想中的模範母親確能臻于這個至高境界。

我以爲一個模範母親最基本的原則，就是付出無條件之愛。這種母愛，不應受到生死榮辱，及金錢物質所能範疇。她們愛護子女，決不因爲要求取年邁時的依靠，也不是爲籌分子女他日的名譽財產。

付出母愛並非難事，但應出何等樣的愛卻是最大的關鍵。明智的母親的愛是蘊含于內心，不偏不倚和適可而至的。倘若母親過于溺愛自己的子女，使他們遺憾終生的話，那末縱使她的愛是何等深切，不過「愛之適足以害之」，豈不是盡皆徒然？又怎能成爲典範呢？故此，成功的母親的愛是適可而止的。

爲人母親的，苟且不能了解自己的子女，那將會釀成兩代的隔膜，家庭間就會產生鴻溝了。一位成功的母親，應該有所變通，張眼四看，並且衡量週圍的環境，去體會子女，愛護子女，切勿因循守舊，因爲時代是日新月異的，思潮也是不斷變遷，如果她們亦以多年前的方法撫育子女，只會造成下一代的反叛性了。

此外，成功的母親對其子女的教育是相當重要的。她們絕對不會將子女的教育完全托付學校。她們定會難不辭地開導子女，灌輸德育知識，教他們如何爲人，如何砥礪品格修養，如何認識社會，如何服務人羣……。因爲人可以生存，但未必人人可以生活，母親的責任不單只供應子女兩餐一宿，更要使子女明白生存的目標和生活的價值。

成功的母親不但是施養料的人，更是天才的發掘者。她們當會注意子女的潛質，啓發子女的智能，使他們發揮他們的天才，造福人羣，調濟社會的。世界球王比利曾說：「我的第一雙球鞋，是母親送給我的。」由此，我們亦清楚地知道，模範母親當會認識自己的子女——從髮根以至他們每一個細胞。否則，即具潛能如球王比利，亦會埋沒天才的了。

成功的母親當會不顧一切困難，去教導自己的子女。昔日孟母斷機勸學，買肉示信，歐陽修之母在境遇艱危之際，仍以蘆荻地，教育歐陽修，難道她們都是傻子？故意跟環境抗衡？非也。她們教以大義，因爲她們曉得何謂社會，何謂民族，她們忍逆不屈，完全爲了自己的子女，亦爲了國家的安危與文化的進展。岳母嘗在岳飛背上刺上「精忠報國」四字，還不是臻乎于此？倘岳母不明大義，怎能鬪出一個名聞千古，偏耀萬世的岳武穆？

你怎樣表現自己？

婦女隨筆

「女人做家務是會教人想到可恥嗎？」我相信，這問題一直很可能地存在於好些未婚已婚女人的心目中，特別是一些被有學問而婚後逗留在家裏作家務的主婦，她們覺得自己太委屈了，怎也不甘心做一個「煮飯婆」。不過，如果妳是一個有見地和明事理的妻子，愛丈夫，愛子女及家庭的話，妳應該覺得，「主婦」就是一份很理想，稱心的職業。

在大喊着男女不平等的今天，很多女人就有這樣的錯誤見，認爲男人女人都闖出了家庭，同工同酬，利益均等，才就叫做男女平等，更有一些無聊可笑的想法就是：她們認男人可以玩女人，女人可以玩男人啦！

其實，這是完全錯誤的，提高了嗓子的喊口號，也不能濟事，我們爭取的不等，就該是社會，法律上的權利和地位取得平等。一個女人，如果能真正誠心誠意的和丈夫分工的話，妳協助丈夫提高事業的成就，工作的效率，這固然是好妻子的一種表現；但，另一種的做法就是，如果妳能在家裏操持家務，照顧丈夫和兒女，使丈夫能無牽，愉快，安心地發展他的事業，這不也是同樣地表現出女人的能力，智慧和才幹嗎？

我這種論調，並非主張女人都得到廚房去，而是各盡所能，和丈夫去分担家庭中的一切需要，這不也是同樣表現出女人的力量嗎？

我曾經聽過一位男朋友他這樣的說：「以前，我的太太在律師樓有一份八百元的工作，家裏僱用了月薪五百元的女傭去料理家務和一雙兒女。可是女傭人對孩子沒有一定的愛心，又缺乏照顧孩子的知識，害得兒女老是生病，每月的醫藥費往往超過一百元的。後來，我和太太商討，回到家裏來，大家都安心。她最後同意了。雖然每月她損失了八百元，却省了五百元的女傭人工，一百元孩子的醫藥費。孩子有了母親的愛護和照顧，都長得白白胖胖的，家務并井有條，我的太太她在家中所表現的，比過去的工作能力，甚至八百元，更使我欣賞。」

已婚未婚的朋友，這道理很明顯的了，妳該知道，是嗎？

梁慕玲

得意笑容 另具用心

朋友篇 ·愛雲·

上次談到在家庭裏面，給人一個「强人」的印象，不是好事，這個「理論」，果然得到証明。

秀夫一位姊姊，是個好心腸的人，但是有一副碰碰嘭嘭的性格，什麼事情不對勁，就發脾氣。她的丈夫，是個好好先生，在親友之中，從來不會使性子。這個强烈的對比，常常使得親友們背地搖搖頭。

甚至是秀夫的兄弟，對他們姊妹的做法，也不表同情。他的哥哥，曾經多次直截批評自己妹妹態度的不是。由於那位姊夫「安之若素」，大家也漸漸覺得要爲這件事開腔，正是「吹縐一池春水，干卿底事？」

我不敢說「觀人於微」。但總感到秀夫的姊丈流於做作，故意表現在太太跟前「噤若寒蟬」！

昨晚，他們大夥來看茜茜，家裏很熱鬧，少不免搓搓蔴將。姊丈是一隻脚，姊姊坐在他旁邊督戰，對他的牌法，常常「直斥其非」。結果大伯忍耐不住，半笑半罵的說：「你要是這樣，他會給你嚇得打不出麻將了！」

「你以爲他眞是這樣一個人！」姊姊氣吁吁的說：「告訴你們，幾次有人告訴我，他下班去跳什麼茶舞才回家呢，就是抓不到証據！」

大伯第一個笑，其他的人也跟着大笑起來，大概他們把姊姊的話，當作「天方夜譚」式故事。

我小心看到姊丈也在笑——是得意的笑！

這一件事，再給我一個活生生的敎訓。

待嫁女兒 學「八卦」

我雖然還在「待嫁時期」，却已經做了「大姑奶」，而且榮陞姑媽；說起來眞像老氣橫秋似的，可是事實終歸是事實。我的小侄子在前幾日出生了，爸爸第一次做祖父，高興到不得了。他可是眞有點意外，原先每個老人家都說我弟婦這胎會是個女兒，因爲肚子形狀是圓圓的，而且很大，結果却添了個男丁，可見得有時傳統的眼光還是作不得準。

據老人家們說男胎形狀較尖，女胎形狀較圓。聽說倒覺得有趣。千萬別說我「八卦」，從古到今，女孩子都要學許多東西，聽一聽這類「老人言」，也沒甚麼大不了的。知道總比不知道好，對不？

小姪兒蘭銅很漂亮，重七磅半，躺在嬰兒房裏很安靜地睡覺，比其他所有的嬰兒都更乖，希望他長大之後又聰明又精乖就好了。我最怕小孩子頑皮，小頑皮還不打緊，過了份就顯得家裏沒好管教。

添了個侄子，又有喜酒可吃，當然開心。不過，開心之餘，可又給他氣了一句：「姑媽老啦！」哼，我才不担心呢，才二十餘歲，怕嫁不出去？無疑嘛子，顯然在這幾年來，給工作磨折得憔悴了不少，可是還未到爲結婚而結婚的地步，仍然是個廿來歲的女孩。

我發覺女孩子到了一定年齡還未結婚的話，心急的倒不是她自己，而是父母。不過，也許我已經有了要好的男朋友，正待結婚，所以沒有「老去」的感覺吧。別的女孩子怎樣想我可不知道。

夫婦在新婚與老邁之時，生活相差何只百倍，單從餐桌佈置，已可看出。

豪華的餐桌置設

圖爲李福樹夫人手持奪得的冠軍獎品——金玻璃花瓶——在她精心佈置的餐桌旁。

放眼望去，檯上盡是金杯銀盞，「福」「祿」「壽」三銀像，熠熠生光。這些都是圖中的女主人李福樹夫人所有的。她是在上週三在希爾頓酒店舉行中國式餐桌項目比賽上，以兩組餐桌置設合成一體的豪華晚宴餐桌獲得冠軍的。

那兩組置設是包括一桌祇爲吃茶的，以金銀配襯而成，杯、筷子、盛物器皿是銀製的，而檯布都是淡金黃色。

另一桌則是生菓席，席上的洗手盤是黃色，據說是由北平所產的金沙玻璃做成，是屬古董，刀叉是金色，而檯布則是銀色。只論氣派，恐有難出其右者。

大世界 麗宮 金星
昨早狂滿 今天仍映
鬼馬隱形人
甸士鍾

快樂．豪華．文華．金門
今晚十一點半午夜場
應觀眾要求今晚四院連續一場
最熱院線最新推出最佳影片
彩色闊銀幕片

何莉莉 陳駿
今晚

刊登本報廣告：請撥電話：七三零七零八接洽

台灣物產價廉物美
請到尖沙咀東英大廈，北角英皇道，旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

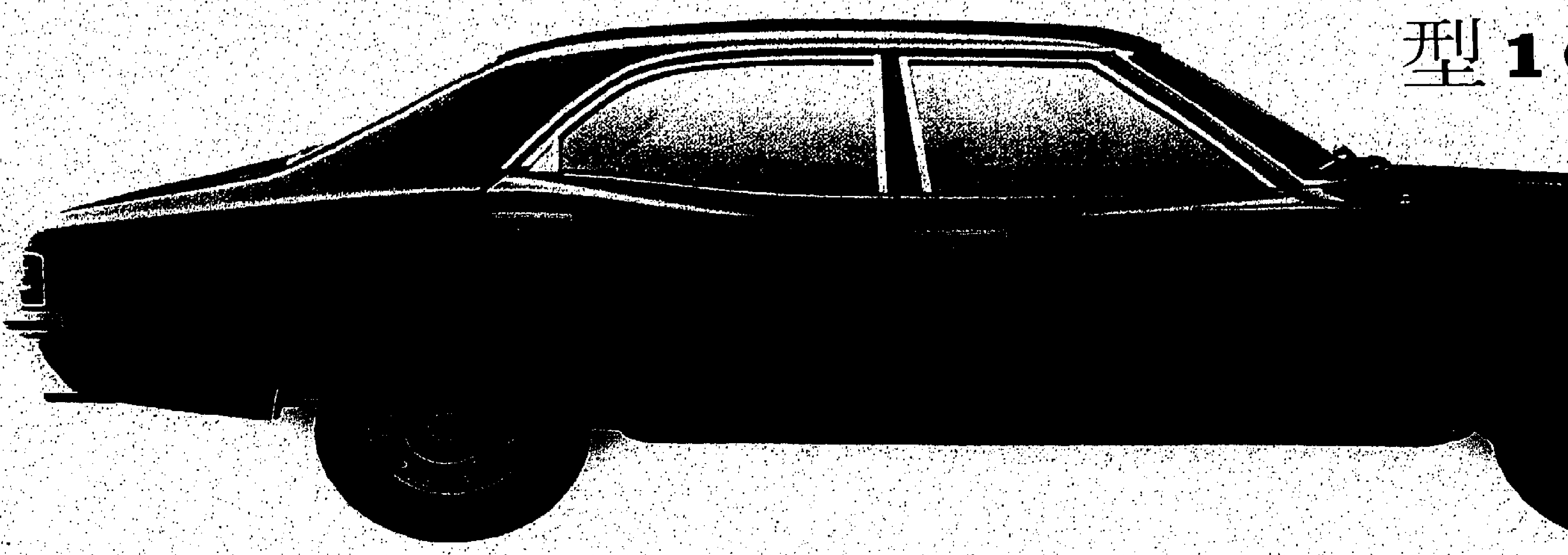
第二週映 五天五場
KING SOLOMON'S MINES
寶藏
史超域加蘭加 狄波拉嘉

全線五場

禮拜日加演場
今日三場 三點 七點 九點半
亞洲最成歌舞團
寶珠歌舞團

尚有戲院刊登第五頁

新車介紹 葛天娜 XL 1600型



車廂豪華舒適 性能表現優良

英國「福特」的第三代「葛天娜」CORTINA於一九七零年十二月宣佈的時候，就成為英國汽車界最惹人注目的新聞，同樣亦引起舉世的關注，經過一年半的時間，這個全新的「葛天娜」第三型，表現出與第一和第二型「葛天娜」同樣的，或甚至超過其市場銷售潛力。

當「葛天娜」第一型面世時，正值汽車技術的大改革，很多人認為它過於「普通」，難以打入廣大的汽車市場，但很快就發覺這些看法的錯誤，不過四年的時間，「福特」就銷出了一百萬部各款的「葛天娜」。當「葛天娜」第二型面世後，又取得同樣的成功，直至第三型「葛天娜」面世之時，這兩款「葛天娜」在八年間的銷量，竟達到二百萬輛。

英國「福特」設計「葛天娜」車系的政策，就是要盡可能不同需求的銷費者，換句話說，就是要給取最大範圍的市場，看「葛天娜」第一型的機械設計，確無驚人之舉，可說是平平無奇，是一種十足的家庭小房車，但一列系的附件及配備，卻使「葛天娜」成為一個多姿多采的車系，人們可以買到用以代步的最基本的「葛天娜」，也可以買到馬力較大，設備較為豪華舒適的「葛天娜」，當換上了「蓮花」車廠調整的引擎，降低車身，改裝上原廠設計的懸掛彈簧和避震桿，那一部「普通」的「葛天娜」便脫胎換骨，成為一部高性能表現的個人化汽車了，到第二型「葛天娜」面世時，情況又有進一步的發展，這個車系備有更多的車型供銷費者選擇，現在，「葛天娜」車系發展第三型得更為完備了。

依照首先用於「福特」「佳利」車系上的公司方式，依裝飾及設備之不同，共分為五個類型，而每型又可分別與四款引擎互相配合，加上每個類型中有雙門，四門及旅行車之分，使到「葛天娜」第三型，共有三十五款可供選擇，相信是目前分型最複雜的一個車系，這個新車系中最基本的是「葛天娜」「標準型」，可以選配千三、千六及二千CC引擎，包括雙門及旅行車等共九款，「葛天娜」L型及XL型都同樣各有九個車款，至於千六CC的GT OHC引擎，則祇是裝配在「葛天娜」車系中，共有高性能表現和屬最豪華級的GT和GXL，這兩型祇有雙門和四門兩個車款，GT和GXL同樣可以選配二千CC的OHC引擎，可說是整個車系中的極點了。

從外觀看「葛天娜」第三型要較舊款兩型要漂亮得多，首次採用「可樂瓶」及斗斜背式的「波浪」式流行房車線條，把車輪盡量向四角推出，加上流線和較舊款為低的車身，使新「葛天娜」要較舊款「葛天娜」闊大得多，但事實上，新車的長度並沒有增加，祇是闊度增加了兩吋，大體上說，這個新的線條設計，使「葛天娜」車系脫離了「普通的家庭房車」的印像，而代之以豪華活潑和勁力的感覺。

車頭水箱外裝飾網與大燈的圓徑等高，中部稍為向外突出，看來有點美國豪華大房車的風格，GT和GXL更把水箱外裝飾網噴黑色，並使用兩燈併排的圓形大燈，看來更覺高貴和跑車化，至於XL及以下的各款「葛天娜」則保留全電鍍的水箱外裝飾網，同時亦取消了GT和GXL水箱外裝飾網上的一粗而幼裝飾橫線。而XL以上的各款「葛天娜」，在尾部都鑲有一幅過的電鍍金屬花飾板，車頭蓋上有三條全長的線條，把車頭蓋分成三個部份，處中央兩條部份拱起，伴着中央拱起部份的兩條線，另一條不太顯著的正中，在拱起部份的線，除了有美觀的作用外，並且有助於增加車頭蓋的強度，兩側相當大的腰線，包括了車頭燈向外拱。上行車紅燈，國後燈，白燈，晚及反光燈的整體化尾燈組合，盡量推到尾部兩端。

「葛天娜」第三型在市面推出後不久，就成為全面最受歡迎的汽車之一，其受歡迎程度，似乎與原本在英國極之流行的利蘭小型車系並駕齊驅，原因不難了解，因為第三型「葛天娜」除了能達到最多面化的要求外，其設計的重點，最着重於操縱輕巧，結果是使到英國家庭房車達到更高一級的豪華和舒適標準。

雖然「福特」工程師在他們的最新出品上，仍沒有採用突出的創新設計，但「葛天娜」第三型卻是一輛全新的汽車，並且不乏大量機械方面的改進。最重要的，是四輪的懸掛系統，前輪使用雙搖臂的懸掛結構，代替了使用多年的「麥花臣」式設計，後輪的浮動末軸，用四連桿來固定位置，並配上螺絲彈簧，取代「葛天娜」第一型和第二型所用的葉片彈簧懸掛組織。「葛天娜」汽車在香港有不少擁護者，唯一感到不大滿意的，就是在彎角上的表現稍覺不足，現在這些改動，使「葛天娜」達到更加完善的地步。

各型「葛天娜」新車，除了因引擎的容積及馬力輸出不同之外，行車狀況如操縱、貼路及舒適等方面，都大致依從一個模式。「葛天娜」新車系共可選配四款容積不同的引擎，就是千三CC，千六CC，千六CC GT和二千CC，其中後二者是歐洲「福特」公司所設計一系列OHC形引擎中的兩款，而前二者則是「葛天娜」車系所沿用而經過進一步調整的引擎。那款二千CC OHC引擎，使用九點三比一的壓縮比率和韋伯32/36 DGAV化油器，在五千五百轉時發至九十八匹馬力（德國工業標準），較歐洲「福特」公司旗下其他同級汽車都要多P，同樣祇重了八磅。千六〇CC GT引擎使用九點二比一的壓縮比率，在每分鐘五千七百轉時，發出八十八匹馬力（德國工業標準），在每分鐘四千轉時，產生扭力九十二磅呎。

至於本期所說的「葛天娜」千六XL則是使用「葛天娜」第二型千六GT的引擎，使用九比一的壓縮比率，五千七百轉時發出七十八匹總馬力，又於二千六百轉時產生九十四磅呎的馬力，從輸出數字比較低看來，「葛天娜」千六XL的引擎，是以家庭房車為標準，馬力輸出不算大，但卻有強勁並且在較低轉速下出現的傳動力，同時，事實亦證明，這副引擎正合符經濟的原則，在定速行駛時，可以達到每加侖電油三十二哩。以一輛重的車身淨重和引擎容積來評定汽車的速度表現，可算得是令人相當滿意，其最高速達到九十一哩，從零至六十哩時速的加速時間是十四點八秒，從三十至五十哩時速再度加速時間，在四波時是九點六秒。在每小時七八十哩定速行駛時，引擎非常順暢，祇是加速特別猛烈時，才會在些少抖動的表現，此外，引擎對油門的反應，非常靈敏準確，突然收油減速，引擎亦非常平順地提供適當的引擎牽制力。

「葛天娜」最為人稱道的，就是其順暢無比的「波箱」，「葛天娜」第三型的變速系統，仍然保留了這個會使駕駛人感到樂趣無窮的特性，新車的膜片彈簧離合器，雖然是以鋼線簡接控制，仍然是輕巧而準確，離合器的直徑八吋半，其中千三及千六CC的引擎，仍然使用「葛天娜」第二型中的豪華型及超級型的廣闊齒輪比，祇是由於千六CC引擎的馬力和扭力因為出輪千三引擎為高，因此各波能及末速齒輪比數亦較為低，以求較高的波能極速，這個變速系統唯一稍感不足之處，就是波棍的位置，由於前座闊厚的桶形座椅，雖然能夠為駕駛人提供非常足夠及舒適的身體支持，祇是椅背卻妨礙了轉波動作。

「葛天娜」第三型新車最重大的改革，是懸掛系統的全新設計，「福特」放棄之使用多年的麥花臣式前輪懸掛方式，最主要的原因，是在更高水平的噪音要求和更硬的要求，於是代之而起的，「福特」本身設計的，以「福特」變搖臂的術語，則稱作SLA，即「長短臂」SHORT AND LONG ARM的短寫，前輪的位置由與輪軸上下兩端的活動搖臂與觀上固定的搖臂的另一端相接，在副車架與下搖臂之間，放置螺旋彈簧及筒形避震機，防止車身斜側扭力桿是分開為左右兩條，一端固定在副車架上，[illegible]

後輪懸掛系統亦經過修改，雖然「福特」的其他車系早已証明該廠的葉片彈簧設計有非常良好的表現，「福特」仍為其「葛天娜」新車系發展了一套四連桿的懸掛結構，低位連接桿與車身中綫平行，而高位連桿則與車身中綫呈四十五度角，給車軸提供橫向支撐力，螺旋彈簧置於副車架及低位連桿之間。兩端接觸點都有膠墊片，筒形避震機則是分開放，雖然這個設計較葉片彈簧為經濟及輕巧，但卻要增加輔助的支撐結構。

全新的懸掛系統，使新兩型的「葛天娜」車系的行車表現有相當顯著的分別，第三型高性能車款前輪懸掛系統的「側向滾動重心」，高度從第二型的四點二四吋降至二點七一吋，後輪懸掛系統則從八點八吋增至十四點五吋，「滾動率」則是從每角度三百三十二磅呎增至三百四十磅呎，及由每角度一百二十磅呎增至一百二十八磅呎，這些數字意味新車在彎角中的平穩程度，貼路性能及操縱控制都得到提高不少，舒適程度自然亦增加。

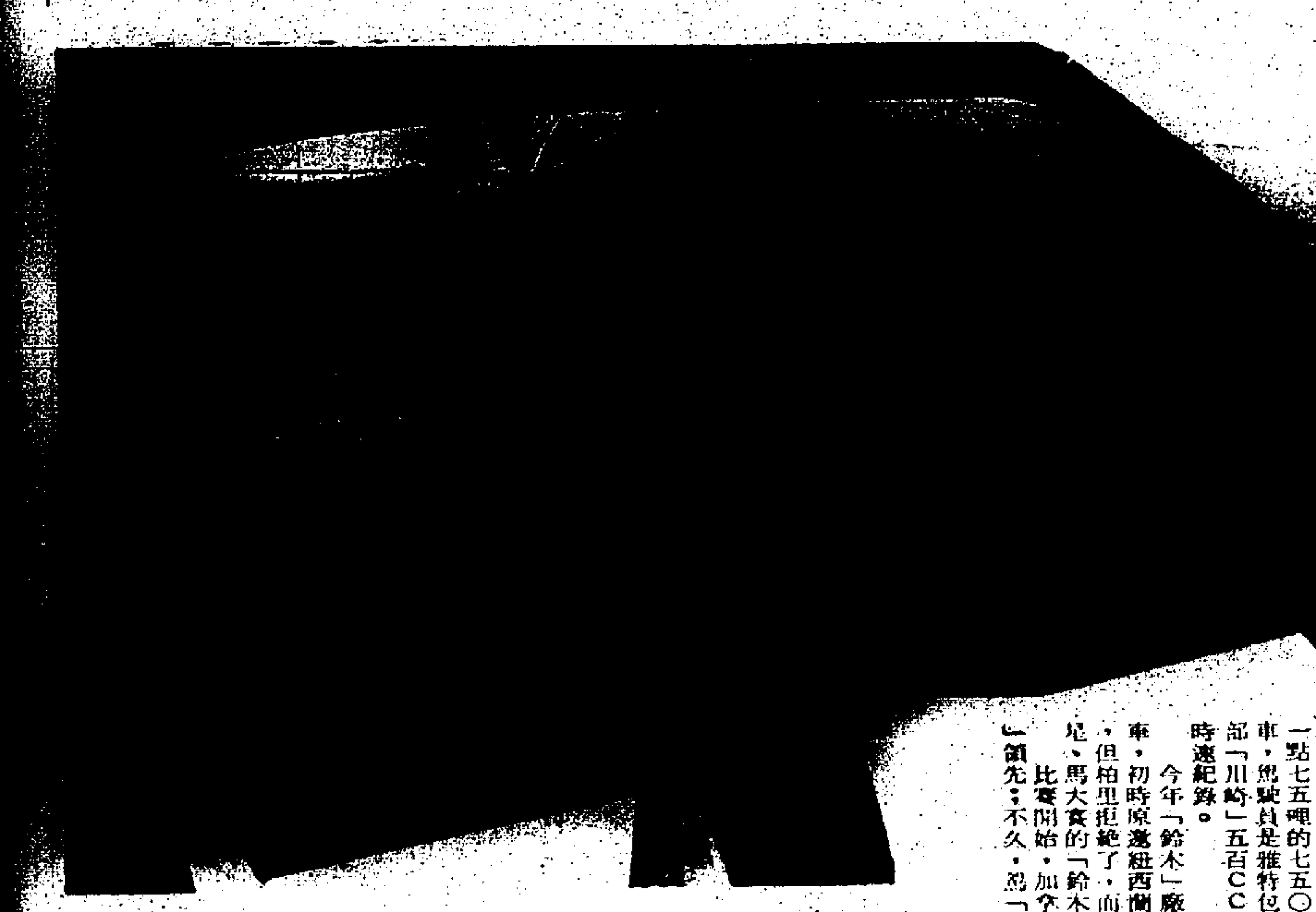
前碟後鼓型配助力器的車掣系統，分由兩套鏈壓綫路控制，並裝有自動力的調整結構，車掣反應非常靈敏，減速力強，祇是路面感覺不算豐富。轉向系統是採用直接而準確的齒條及小齒輪方式，為要保持操縱輕巧，轉向比率相當高，於是轉向系統的感應便變得稍為遲慢，又向車廂的設備豪華和舒適跨進一大步，鍍飾裝飾作大幅度的下斜，加上厚厚的襯料，看來更見現代化和高貴，在駕駛人正面是三個巨型下陷的圓形儀錶，包括速度計，時鐘和綜合性指示儀錶組合，祇是位置較為低了一點，較短小的駕駛人可能不能見到整個儀錶。

總的說來，「葛天娜」新車至較第二型有非常顯著的改進，無論在貼路性能，彎角表現，操縱及享受方面，都超過所增加的售價，「葛天娜」第三型能夠迅速成為世界受歡迎的汽車，並非無因。

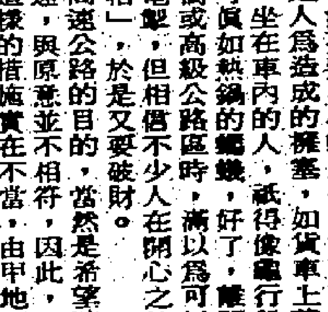
汽車

逢星期日出版

第六五期



葛天娜一六〇〇XL型的車廂設計，非常現代化，豪華舒適。



賽車與駕駛縱橫談

李漢華

本港的交通擁擠情況，日見嚴重，政府雖努力興建天橋及高速公路，但祇能改善某一區域的交通情況，整體上來說，車龍處處，有目共睹，由甲地到乙地，雖然是短短的一兩哩路，但可能要費半小時或以上才可到達目的地，當然，在很多地區是人為造成的擠塞，如貨車上落貨，停車等候，違法泊車等，坐在車內的人，祇得像龜行般慢慢行，如果趕時間的話，可真如熱鍋的螞蟻，好了，離開這些擠塞「黑點」，進入天橋或高級公路區時，滿以為可以鬆一口氣，一踏油門，風馳電掣，但相信不少人在開心之餘，會被路旁的電達「免費影相」，於是又要破財。

政府興建高速公路的目的，當然是希望疏導交通，但政府卻又限制時速，與原意並不相符，因此，不少人都口出怨言，認為政府這樣的措施實在不當，由甲地到乙地，如果能以最快和最安全的方法到達，便可使交通得以疏導，如果在高速公路上限制時速，豈非「物未能盡其用」。

一議員有見及此，日前曾向政府建議，放寬高速公路的時速限制，這對於駕駛人來說，實在是天大的喜訊，既可以最快的時間到達目的地，又可符合疏導交通的原則。

雖然政府有意放寬時速限制，但在高速公路上，時常會出現些人為的因素，間接可能造成交通意外。駕駛人應該了解到，「慢車行慢線，快車行快線」是交通安全的原則，但有不少駕駛人，卻在高速公路的快線上慢吞吞的行車，致使部份時速較快的車，迫得要在慢車的左面扒頭，實在並不安全，因此，政府在考慮放寬時速限制時，應同時考慮外國交通的辦法，實施「慢車行慢線，快車行快線」，違例者應該判罰款。

交通安全

同時，輪呔對每一輛車的開行是否安全，佔着重要的一環，因此，車主如發現輪呔「光頭」時，便應立予調換，才符合交通安全的原則，但是，有很多喜歡開快車的人，卻換上兩條內射層疊呔，與兩條普通車呔同用，這樣做實在是非常危險的，最安全是四條輪呔都用同一類型的，在英國已限制兩類輪呔同用，甚至後備輪呔都必須是同一型的，因此，我希望香港也應實行。

同時，政府已規定駕駛電單車者為安全計，必須配戴頭盔，至於何時開始則未決定，則頭盔的尺寸必須符合規格。

最後一提的是，原定本月舉行的沖繩島格蘭披士大賽車，現已改為九月舉行，本港賽車好手麥當奴屆時將應邀前往參加。

狄通那電單車大賽 躍馬牌囊括前三名

「美國電單車協會」主辦的一年一度「狄通那電單車大賽」，已於今年三月十、十一及十二日舉行。

在各主要項目中，出現了一種頗為特別的現象，就是日本「躍馬牌」電單車幾乎取得了絕對壓倒性的優勝。

「狄通那電單車大賽」是一九七二年國際電單車比賽季節的首項重要節目。前往加里福尼亞州狄通那參觀的人，總數幾達五萬名，可說是盛況空前。

× × ×

三月十日：「一百哩初級賽」的結果，冠軍和亞軍都是駕駛「躍馬牌」賽車的。

三月十一日：二五〇C.C.級賽車的「一百哩大賽」，比賽過程十分緊張，開始後不久，即成為三角爭逐戰，史勿夫、羅拔士及菲沙三人都駕駛「躍馬牌」二五〇C.C.TD型賽車，結果史勿夫以一秒之差勝了羅拔士，贏得比賽，並刷下了新的比賽時速——一百零一點四九哩。同時，首三十二名完成比賽的選手，竟然全部是駕駛「躍馬牌」電單車。

三月十二日，「狄通那電單車大賽」的壓軸戲展開，是不限引擎容積的「二百哩大賽」。參加的賽車多種，計有「鈴木」、「本田」、「蘿頓」、「BSA」、「凱旋」、「川崎」及「躍馬」，引擎容積由三百五十CC至七百五十CC的都有。

比賽路程為二百哩，在狄通那長達三點八一哩的跑道上，剛好等於五十三圈。

在試跑時，成績最佳是那做到時速一百七十一點七五哩的七五〇CC「鈴木」水冷式引擎賽車，駕駛員是雅特包竣，他破了去年由康來絕一部「川崎」五百CC賽車創下的一五點一七哩時速紀錄。

[illegible]包曼和駕友祖地尼古拉斯亦追上，在最初十個圈之間，這三部賽車把其他車遠遠拋在後面，而他們之間則競爭得十分劇烈。

之後，包曼因點火系統故障退出，獲姆的「鈴木」引擎也有毛病，車慢了下來；而尼古拉斯的「鈴木」，因為「大食」，每隔十三圈便要補充燃料，結果也失去帶頭位置。

如此，就讓堅尼羅拔士（躍馬三五〇C.C）、和狄史勿夫（躍馬三五〇C.C）奪得第一位置，緊追着的是加利菲沙（本田）。

此後，其他選手有很多不斷因故障而退出，尼古拉斯的「鈴木」漸漸落後，終而爆呔，菲沙的「本田」發生油缸破裂而退出；這時候，駕駛英國「蘿頓」的菲利列特逐漸爭上。

當帶頭的羅拔士和史勿夫因故障而停下修理時，列特即取得領導位置，帶了四個圈，也是英國賽車唯一帶頭的時間。

由於三部亘型「鈴木」相繼退出，佐夫柏里的五百C.C.「鈴木」成為該廠唯一希望；在第四十二圈時，柏里取得帶頭，祇剩下十一個圈就完賽，但非常可惜的，他在最後一個圈開始時，因傳動鏈斷了而被迫退出。

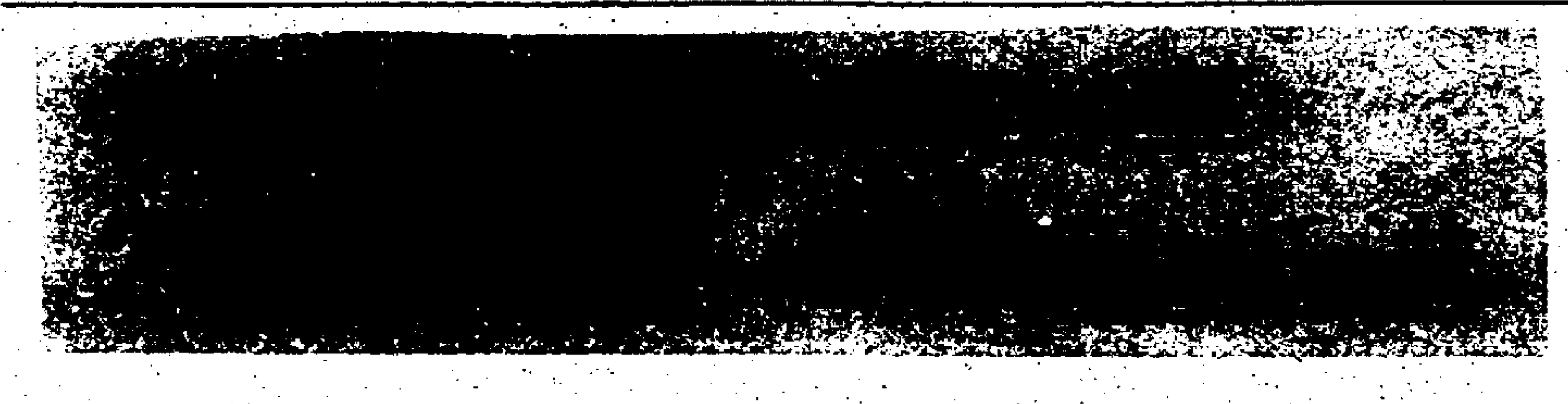
結果，三部一直保持在前頭位置的三五〇C.C.「躍馬牌」賽車就贏利勝出，冠軍是賓艾德，亞軍是晉威士特，季軍是狄史勿夫，季軍是駕「蘿頓」的菲利列特，由第一名至第十五名，「躍馬牌」賽車佔了十部。

面對引擎容積大一倍多的強敵，「躍馬牌」的電單車依然能取得優勝，實在不容易。

× × ×

同時，日本方面的「一九七二年全日本冠軍公開電單車大賽」，亦於三月十二日舉行，地點在東京北部一處特別賽車場。雖然氣候惡劣，但仍有超過八百四十部電單車參加，有三萬多人參觀。

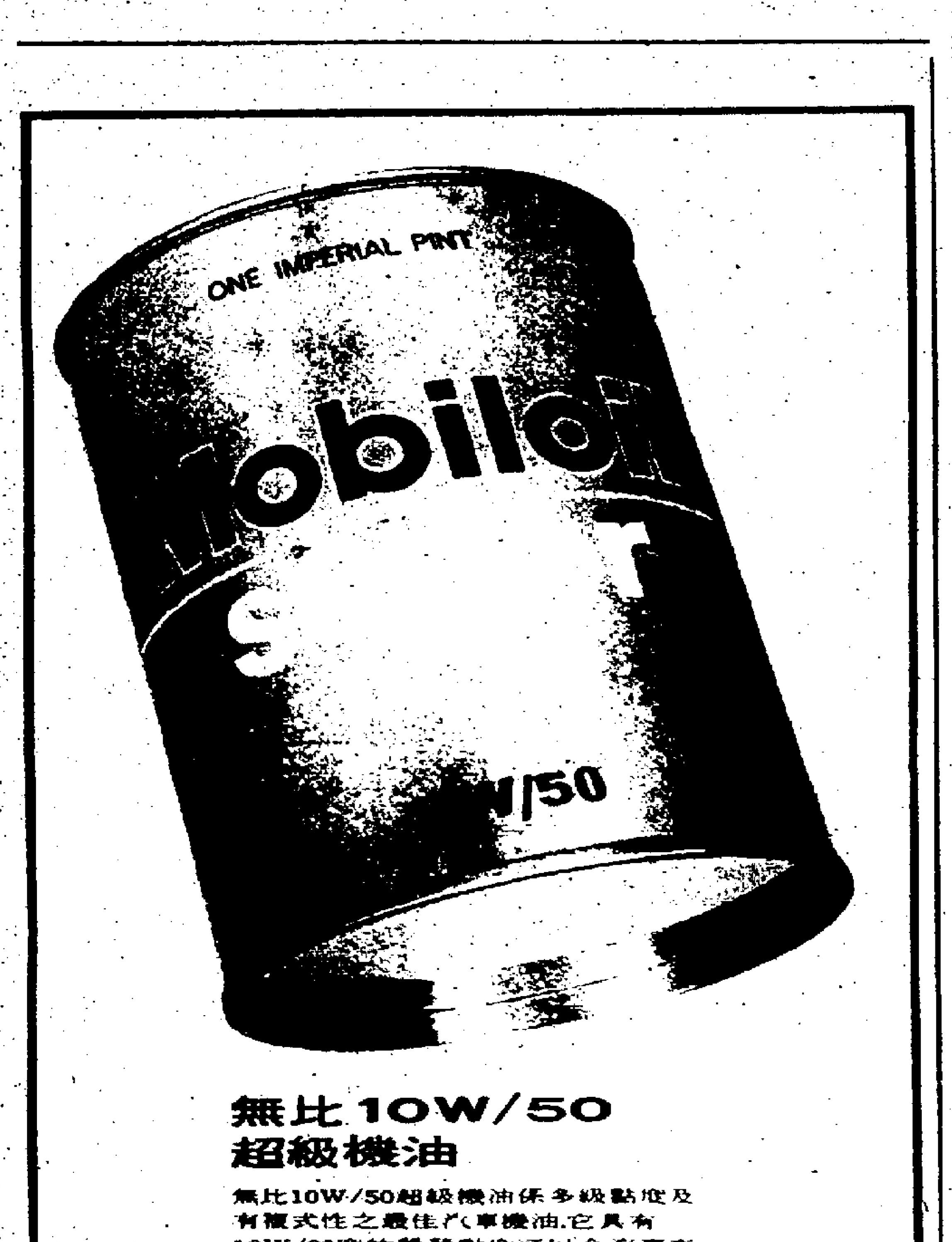
結果，由鈴木慰駕駛的「躍馬七汽口扭力引導式」賽車，分別在高級一二五C.C.和二五〇C.C.比賽中取得勝利。同時，在其他比賽中，「躍馬牌」的電單車還贏得五項冠軍。

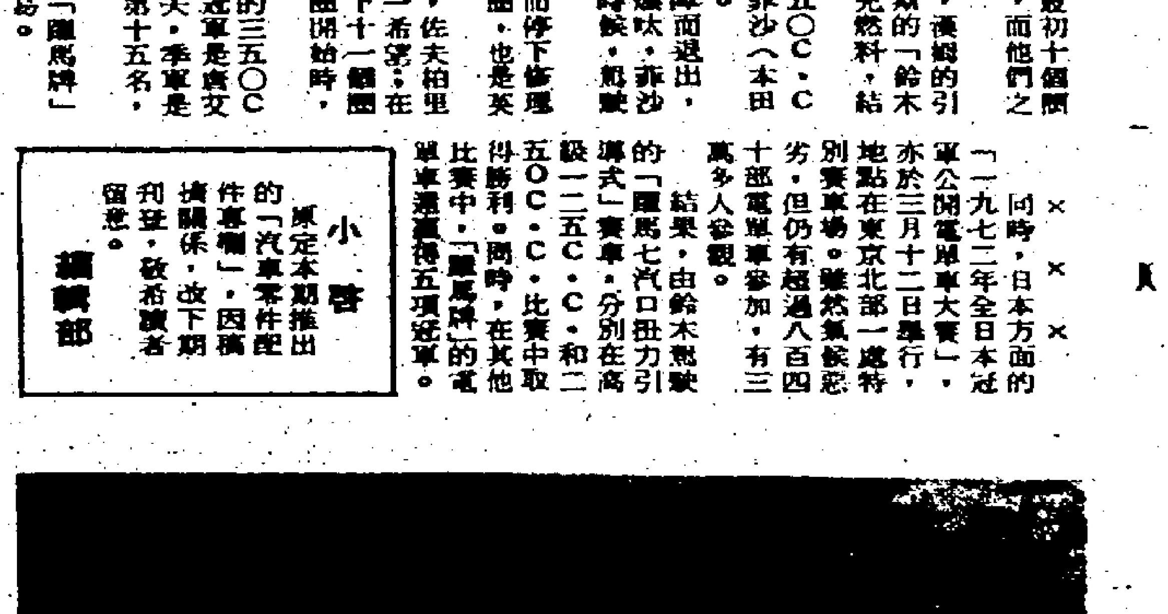


小啓

原定本期推出的「汽車零件配件專欄」，因稿擠關係，改下期刊登，敬希讀者留意。

編輯部





·國際冠軍賽車比達時雄姿·

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下
電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二九三零七・七三零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
（五）油蔴地上海街三登九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（至荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據請到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔			中區		九龍		
103	110	113	07	21	534	558	651
114	117	120	49	51	665	672	698
122	123	127	55	56	751	754	758
131	132	133	57	60	766	768	788
134	135		64	65	792	830	831
			66	66	910	912	913
					914	915	917
					919		

分類廣告優待辦法

啓者：本報分類廣告向蒙各界人士踴躍惠刊，茲爲答謝刊戶之愛護盛意起見，由四月六日起至七月五日止，凡在工商日報刊登分類廣告四個位以上者，登三天免費多刊一天，至刊登四個位以下者，則恕無優待。

工商日報謹啓

租售

灣仔土瓜灣 高息舖位廣廈出售 接洽處：中環怡和大廈146 號室電話：230589

旺角舖售 ・ 灣仔嘉佑 ・ 旺樓吉售 ・ 旺舖租售 ・ 旺舖出售 ・ 美孚新邨一期 ・ 唐樓交吉 ・ 地下平售

元朗舖租售 ・ 豪園租售 ・ 洋樓出售 ・ 唐樓出售 ・ 洋樓出售 ・ 車房出售 ・ 環境幽靜 ・ 啓德道 ・ 洋樓出售 ・ 新樓平售 ・ 地下旺舖平售 ・ 北角旺舖

吉樓廉售 ・ 吉樓廉售

招租

租 廠 房平 頂免（香港）

旺舖平租（九龍） ・ 工廠平租 ・ 徙置工廠 ・ 商業樓租 ・ 洋樓招租 ・ 美孚二期 ・ 旺舖招租 ・ 尖沙咀房 ・ 洋樓招租 ・ 特價旺舖 ・ 冷氣工場

堅道旺舖 ・ 出國吉樓 ・ 高尚樓售 ・ 置業最佳機會 ・ 旺舖出售 ・ 洋樓吉舖 ・ 賣吉樓

廠房出租 ・ 花園洋樓 ・ 地王閣樓 ・ 商業大閣 ・ 商業樓租 ・ 廠房出租 ・ 南昌街舖 ・ 南都大廈 ・ 旺舖急頂 ・ 樂苑鷄場 ・ 攤位租讓 ・ 平旺舖讓 ・ 新樓出讓 ・ 新樓出讓 ・ 樓急讓 ・ 萬能鑼床

出讓

求職求才佳音

聘請 ・ 汽車買賣 ・ 喜臨門電 ・ 太子旅行 ・ 荃灣出讓 ・ 織絲網機 ・ 藥行聘請 ・ 售貨見習 ・ 聘請行街 ・ 女打字員 ・ 請記賬收發 ・ 請女驗貨員 ・ 課餘家教 ・ 包裝助理 ・ 聘請會計 ・ 人人樓請 ・ 聘請什役

聘請職員 ・ 聘請學徒 ・ 男練習生 ・ 招請什工 ・ 聘請幼師 ・ 聘請教員 ・ 車房聘請 ・ 及磨光車床 ・ 請散工 ・ 請女收發 ・ 什工後生 ・ 誠聘職員 ・ 大洋行聘請 ・ 龍子行聘請

待聘 ・ 補習

遺失

遺失啓事：茲遺失楊居民航處通行證No. 1147 特此登報聲明作廢。J.E. PERRET

遺失聲明 ・ 遺失聲明 ・ 遺失啓事 ・ 遺失聲明 ・ 遺失 ・ 遺失聲明

良友婚姻服務 ・ 真善美婚姻公司

徵求 ・ 補習

港大預科 ・ 徵求男友

尋訪 ・ 啓事

遺失啓事 ・ 尋父啓事 ・ 尋江志球 ・ 退職啓事

商業

移民升學美國加拿大 星馬泰印尼越南 台灣日本英國

萬能角鋼 ・ 裝修工程 ・ 百葉簾 ・ 轉讓車主 ・ 百科全書 ・ 冷氣機

越南印尼星馬泰菲 美加日本台灣 特快簽證

手相專家 ・ 電子廠佳音 ・ 高價收購電機 ・ 新奇透明膠 ・ 冷氣雪櫃 ・ 滿水 ・ 打字機 ・ 影印機 ・ 油印機 ・ 電視 ・ 電視 ・ 比國奧九 ・ 收計打字機 ・ 膠木電木

香港工科學校 ・ 英人小姐 ・ 內地醫學院 ・ 實用商科 ・ 國語 ・ 五元教 ・ 強身術 ・ 打字機 ・ 電視 ・ 招生 ・ 電機 ・ 冷氣 ・ 航海 ・ 電子 ・ 建築 ・ 機械

搬運

永發搬屋 九龍:634725・654094 香港:448176・444927

安全搬屋 九K-675872・K-672704 港H-444566

文榮搬運公司

洞玄術 ・ 謝深教攝影 ・ 健康大道 ・ 家庭托兒 ・ 算命

醫藥

痔 ・ 黃華洪 ・ 最靈 ・ 戴美德婦科 ・ 痕癢丹 ・ 百年老大佛 腸胃丸 ・ 女醫李蔓芳 痔 ・ 黃標病 ・ 久經年月頑瘡

男虛人弱 ・ 謝金石

婦科 李冰妍 ・ 尿毒道炎 錢茂生 ・ 哮喘 ・ 李玲婦科 ・ 葉芳友婦科

喉 吳展雲 ・ 立精痛 頑痰 老中醫 徐忠 ・ 白蝕 ・ 癬 ・ 陳紀培

婦科 黃素珍 ・ 劉碧麗 ・ 腸氣 許仲清 ・ 耳鼻 尿病 皮膚 ・ 尿病 ・ 外皮 朱約翰

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元，請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致
工商日報

刊戶：
住址：
電話：

啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去；寄來支票，則將「郵票」二字劃去。
每段不能過「大字四個」「細字卅四個」，每天三元，三天九元，每單位不得超過四段。

聯賽分港九上演
南華大戰元朗　星島遭遇愉園

【本報訊】甲組足球聯賽，今日有兩場，分在港九舉行，香港政府大球場，南華對元朗；九龍花墟球場，愉園對星島，下午五時一刻開賽，預備組，于下午三時半交鋒。大球場門劵，分收三元五角、三元、二元五角及一元，花墟場一律收二元五角。

南華在聯賽的成績，目前仍然一枝獨秀，在已賽廿二場中，十三勝、七和、兩負，共獲卅三分。

因加山最近敗與消防，南華在聯賽爭霸便佔了極大優勢，他們今天出戰元朗後，還要出戰電話、東方、星島，如果在四場中有兩場獲勝，便可穩獲聯賽冠軍，因此，南華今日十分輕鬆，不必爲冠軍地位而担憂。

元朗則已賽廿二場，八勝、六和、八負，共獲廿二分，尚未完全擺脫降班威脅，未完賽事的對手有南華、荃灣、警察及加山。他們本屆實力雖然不弱，但近況平平。金禧盃初賽，他們曾以三比一淘汰南華，聯賽首循環碰頭時則與南華賽成零比零平手。今屆南華未勝過元朗。兩隊近況均欠佳，屆時劇戰難免，是一場五五波。

九龍花墟球場愉園對星島，愉園在聯賽已戰廿三場，獲廿六分，未完賽事尚有星島、東方及流浪。他們失分已多，已無奪標希望，今仗勝負經無關宏旨。

星島在聯賽則已戰廿二場，得廿二分，尚未脫離降班威脅，尚有四場賽事，對手是愉園、荃灣、南華及九巴。星島要在四仗中獲取二至三分，才解除降班威脅。星島在第一循環曾以零比三負於愉園。不過，愉園近況欠佳，星島如努力，今仗應可奪得一至兩分。

陸軍苦戰告敗　流浪勝三比二

【本報訊】兩過天青，昨午港會球場的一場甲組足球聯賽，如期上演，流浪以三比二[illegible]很緊。幸而流浪諸將，經驗較豐，故終告獲勝。

陸軍是爛路馬，演出落力，可惜他們實力太弱，攻守均欠靈活，吃敗仗已是意料中事。但他們有兩球的收獲，已是難能可貴了。

比賽開始後，流浪控制戰局。四分。郭家明底綫傳中。愛迪治頂出，曉士于十八碼外截得射入，一比零，流浪先[illegible]

不久上半場完，流浪以一球領先。

易地積戰，不及五分鐘，歐陽純回傳給助攻的鄭國威在禁區斜射得手。三比一，流浪仍佔優勢。七分，麥哥利遠射，中楣彈出。十五分，陸軍模頓替屈臣把關，賓士入替莊臣。廿八分，歐陽純底綫傳中，戴歷于門前兩碼射高，又失去可勝機會。卅二分，流浪換將，梁銳華替畢拉遜。卅七分，黎榮富替鄭國威，卅八分，林尚義在禁區內犯手球，陸軍得十二碼罰球，由賓士主射入網，三比二。陸軍雖然追回二比三之數，可惜不久即完場，終告敗下陣來。兩陣如下：

（流浪）麥哥利　歐陽純　邱天士尼　鄭國威　曉士　志林　尚義　畢拉遜　戴歷　強　黎新祥　郭家明

（陸軍）屈　史勿夫　麥杜林　溫尼麥　哥林　莊臣　愛迪治　希爾　奇利　巨史　葛　阿倫

戴歷推進被阻。流浪昨日以三比二勝陸軍，在甲組足球聯賽，已解除降班威脅，圖爲流浪戴歷（左）推進時，陸軍史葛從後趕來搶截時情形。（李毓嫄）

杜璐參加溫盃外圍賽　計劃已取消　因辦理手續趕不及

【本報訊】日前宣佈參加六月在英國舉行的「溫布爾頓網球大賽」外圍甄別賽之香港網球冠軍杜璐，其計劃已胎死腹中，現決定不去參加，但希望來年能參加該項蜚聲環宇的大賽。同時計劃今年十月赴澳洲，參加澳洲網球大賽（澳洲網球大賽是世界四大網球賽事之一）。

杜璐是獲得網總名譽會長霍英東支持而有赴英參戰之舉，但不能實現的原由，據云是手續辦理不及，因赴英需要六個星期之前辦理。

甲組足球聯賽成績表（截至五月十三日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	獲分
南華	廿二	十三	七	二	四十	十七	卅三
加山	廿二	十二	四	六	卅八	卅	廿八
消防	廿四	十	六	八	五六	四四	廿六
愉園	廿三	十	六	七	卅二	廿八	廿六
東昇	廿二	八	九	五	卅五	廿七	廿五
流浪	廿三	八	八	七	五四	四三	廿四
九巴	廿二	七	八	七	卅	廿三	廿二
星島	廿二	八	六	八	四五	四十	廿二
元朗	廿二	八	六	八	卅八	卅八	廿二
電話	廿二	八	六	八	卅四	卅四	廿二
東方	廿二	五	十	七	卅六	廿五	二十
警察	廿二	八	四	十	卅八	四六	二十
荃灣	廿二	六	六	十	廿二	卅八	十八
陸軍	廿二	二	〇	二十	二十	八五	四

長健保齡賽結束　捷順獲得冠軍　下屆比賽二日開始

【本報訊】第七屆「長健牌」男子保齡五人隊際讓分聯賽，經過二十五次角逐之後，已於星期五晚閉幕，大熱門「迅捷」以一百〇二分，奪得隊際錦標，「門外漢」以九十六分半得亞軍，季軍是得九十三分之「聖士」。個人方面，則以「聖士」隊員劉錦華成績最佳，在七十二局比賽中，共得一萬三千一百七十分獲得冠軍，一局亦創兩百六十八分。

賽後立即舉行頒獎典禮，由美國來利樂烟亞洲區董事苗含頒發各項優勝獎，四海保齡球場經理鮑景賢，則向苗含致送紀念盃。

榮獲隊際錦標的「迅捷」，是以上屆冠軍「慶相逢」原班人馬爲骨幹，隊長是陳昌銓，隊員則有馮大綱、馮世蘇、梁德基、梁大衛、李超雲與活特等，大都是時下一流保齡好手。

亞軍「門外漢」是由朱梓比、梁錫康、鄭淡輝、羅文蘇、里民孔、與安達遜高等組成，實力中等，但獲得讓分較多。

季軍「聖士」則由一隻後起之秀成軍，計有：劉錦華、劉永輝、陳仕垣、鄭明達、黎永光、山杜度士與陳約瑟等。

本屆獎品除各種精製獎盃，與亞米茄表，保齡球，打火機，香烟之外，尚有公司禮券六千二百五十元，分獎各週之個人優勝者。

不計讓分的隊際總分冠軍是「薄荷烟」，共得六五〇三六分，該隊的成員是由周國柱，楊樹聲，凌禮武，加遜，梁錫高，宮欽登，加遜，梁錫利士等華洋好手組成。

下屆比賽決定繼續主辦，已定於下月二日，星期五晚上開始，每逢星期五在九龍四海保齡球場舉行，接納二十四隊參加，但目前經已滿額，可見該項比賽深得球員歡迎。

長健保齡賽結束，第七屆長健保齡聯賽，業已結束，昨在四海場由來利樂亞洲區執行董事苗含主持頒獎與冠軍迅捷隊後合照。

南華會主辦　校際乒乓賽　舉行頒獎禮

南華體育會主辦第八屆全港公開學界男女子乒乓團體賽，已於昨日結束，獲勝者如下：（男子組）冠軍：博允英文書院，亞軍：香港工業學院，季軍：培僑中學A隊，殿軍：中區聖若瑟書院A隊。（女子組）冠軍：西貢崇真中學B隊，亞軍：西貢崇真中學A隊，季軍：香港工業學院，殿軍：伊利沙白中學。

昨日下午二時，在該會場館地下舉行頒獎典禮，由美國粟米產品有限公司董事長黃頌銘（由方展榮先生代）主持頒發獎品。

亞洲盃賽　科威特勝韓

【曼谷十二日美聯社電】科威特昨日以二比一擊敗韓國，而暫列B組的冠軍，該仗上半場紀錄是一比一。

韓國在週三曾以四比一挫敗高棉，而科威特亦取得首仗勝利，預測B組出綫的隊伍是科威特及韓國，而出綫後的準決賽，將在十六及十七兩天舉行。目前A、B兩組仍各有一場賽事，A組是泰國對伊朗，而B組則是科威特對高棉。

茲將亞洲盃的兩組形勢列下：

	賽	勝	負	和	得	失	分
A組							
伊朗	一	一	〇	〇	三	〇	二
泰國	一	〇	〇	一	一	一	一
伊拉克	二	〇	一	一	一	四	一
B組							
科威特	一	一	〇	〇	二	一	二
韓國	二	一	一	〇	五	三	二
高棉	一	〇	一	〇	一	四	〇

南華體育月刊　明日隨報附送

【本報訊】「南華體育月刊」第廿二期，定於明天隨同本報附印。本期內容，集中於該會最近訪澳活動，與及邀請巴西山度士足球隊來港作賽的詳情，另有其他各部門的活動新聞，圖文并茂，希南華會友及讀者留意。

難爲了紀政丈夫
星馬邀請瑞爾　擔任田徑教練
但中華體協卻毫無表示

【台北航訊】紀政不能再在慕尼黑田徑場上馳騁，曾使世界各國體壇人士爲之一驚，地主國德國人民更引爲遺憾，其他國家反應不一，馬來西亞及星加坡田徑協會搶先發出請函，邀請紀政及瑞爾夫婦，担任他們參加慕尼黑奧運田徑代表隊的教練。

瑞爾從洛杉磯寫信給紀政，徵求她的意見，瑞爾在信中表示，如果他接受馬來西亞或是星加坡的邀請，對中華民國也許說不過去。

紀政私下曾經透露，她希望瑞爾能和自己一樣爲中華民國盡一份力量，幫助訓練中華民國的田徑選手。因此，瑞爾寫信徵求她的意見的時候，她考慮了很久，拿不定主意。

紀政回信給瑞爾，要他自己做決定。由於這個月底瑞爾任教的學校功課就結束了，開始漫長的暑假，所以瑞爾急於在這個月內做好他的暑期計劃。

據悉，瑞爾非常尊重紀政的意見，但是如果瑞爾做了決定，紀政必定追隨他採取一致的行動。換句話說，如果瑞爾前往馬來西亞或是星加坡執教，紀政必定一同前往。

在紀政宣佈放棄參加慕尼黑奧運會的同時，體育有關單位就曾經表示要請紀政以田徑會議代表的身份隨代表團前往德國，但是對瑞爾並沒有什麼安排。

紀政曾經表示，如果國內無意請瑞爾往慕尼黑，則她將不願單獨前往。

全國體育協進會也似乎了解一點紀政的心意，曾經想援十年前的例子，請美國國務院派遣瑞爾來華担任義務教練。不過，全國體協的公文發到台北美新處後，才知美國務院在每年四月一日後就不再受理此種申請案件。因此，要以美國國務院的名義派遣瑞爾來華，希望也就非常渺茫。

然而，體育主管單位在知道瑞爾不能以這方式來華後，現在也還沒有進一步的安排，所以紀政能否以中華民國身分出席奧運，尚在未知之數。

今年首季銀行貸款　增幅百分四點一五
比去年第四季增幅爲大

【本報訊】本港出口貿易，雖屬途荊棘，進展緩慢，因此本港銀行近來，對於工業授信特別審愼，凡屬信用透支者，如乏殷實保証，多不予接受，事實上，工業擴展緩慢，需求亦告減少，故今年三月底全港七十三家銀行存欵，總額增幅雖大，但對工商業貸欵及透支增幅則漸見縮細。但以今年首季而言，貸欵及透支增幅仍比去年末季爲大。

查截至本年三月底止，全港七十三家銀行對工商業貸欵及透支總額，共爲一百廿三億二千八百萬元，比較去年底（上季）之一百一十八億三千六百萬元增加四億九千二百萬元，增幅爲百分之四點一五強，比較去年第四季增幅百分之一點七，相高很遠，由此顯見銀行對於授信，到了今年二、三月間才轉見放鬆。

香港各銀行貸欵及透支比較表

時間	一九七二年三月度	一九七一年十二月度	一九七一年九月度
呈報銀行家數	（七三）	（七三）	（七三）
貸欵及透支分類			
（一）製造業	二、〇六九	一、九二九	一、九三二
A、紡織品	七九三	七六五	七四八
甲、棉	（四八六）	（四六二）	（四八九）
乙、其他	（三〇七）	（三〇三）	（二六〇）
B、鞋靴及履用品	三四八	三一五	三〇一
C、五金製品及工程器材	一七七	一六一	一四二
D、橡膠塑膠及化學品	一四二	一三九	一四六
E、造船及修理	三五	三六	四一
F、電子及電器	二二四	二三三	二二二
G、食品	四〇	四三	四二
H、飲料及烟草	三六	二八	一七
I、印刷品及出品	七〇	六一	五六
J、雜項	二〇五	一九七	二一三
（二）農業及漁業	六	五	九
A、漁業	二	二	二
B、牲口及其製品	二	二	六
C、蔬菜及花卉	二	一	一
（三）運輸及運輸設備	一、四五三	一、四三九	一、四七四
（四）電力煤氣及電話	九三	一四四	七八
（五）建築業及建築物	七八三	六二三	六三九
（六）主要商業	四、二三七	四、一八九	四、一八四
A、進口商及批發商	三、九九八	三、九六一	三、九四六
B、零售商業	二三九	二二八	二三八
（七）礦業及石礦	一	一	二
（八）雜項	三、六八八	三、三五六	三、二二二
A、酒店、公寓及服務性行業	一二七	一〇二	八六
B、財政事務（包括銀行）	六三一	五三五	四八五
C、證券經紀	三一五	一四九	二六七
D、個人（職業上與私人上）	一、九九二	一、八六二	一、七五四
甲、商業用途	（五七七）	（三六五）	（五五三）
乙、私人用途	（一、四一五）	（一、二九六）	（一、二〇二）
E、其他各項	六二二	六〇八	六二九
貸欵及透支總計	一二、三三八	一一、八三六	一一、六三九

工商處發言人闡明　港紡織品輸美問題

【本報訊】工商業管理處發言人昨日宣稱，前日（十二日）南華早報刊登美國領事館官員就美國禁止數類香港紡織品輸美所發表之意見，有若干地方並不準確，而且遺漏若干事實。該發言人說：「我們通常不會公開爭辯如此專門之問題，以前我們就此事發表之新聞稿，僅是對美國宣佈禁運的一種反應，雖然現在與華盛頓之會談仍未結束，我們感到仍有必要將事實澄清。」

該美領事館官員說，香港並無徵求或取得美國互相協議，如何控制及呈報該等受限制之紡織品。他又說港美雙方供認爲必須有此先決條件，而且這正是現行棉織品協定施行的基礎。工商業管理處否認以上之說法，因爲在推行棉織品協定實施之六年內，雙方沒有亦無須有這樣的雙邊協議。在一九七一年十月間，港美兩方並明白同意，在施行限制人造纖維出口時，應同樣適用實施棉織品協定的辦法。

該發言人並補充說：「這與美國的論點相反的，亦証明香港並無誤解雙方當時達成的諒解。」

發言人指出，至謂美國在三月底左右始獲悉本港已授權將有關之一類貨物二千二百萬方碼輸出一節，實有歪曲事實之處。蓋早在二月中本港已清楚通知美國，謂本港已授權輸出該類物逾一千九百萬方碼，惟在三月中之前仍未見到美國之反應，至於未有反應之原因亦無從確知。美國終於四月要求港府暫行停止此項貨物之輸出。本港拒絕接受此項要求，以免本港管制出口制度之完整遭受破壞，及對素來信賴本港管制制度之付貨人背信。

發言人又謂，再者，吾人認爲二千二百萬方碼之輸出，對於本港至爲重要，但對於美國工業實不致形成重大之威脅，蓋美國所生產之同樣布料，在一九七一年計有八十億方碼之多。

關於美國所謂，如當時之談判連續舉行至五月五日之後而仍未停止者，則五月五日實施禁運之舉當屬多餘中之事，對於此點港方無論如何仍然認爲當雙方仍在進行折衷之際而採取此種行動，實有歪常理。

此項在上週仍在華盛頓繼續舉行中之談判，迄今仍未結束。

美電美鈔呆定　金市頗呈閃縮
尾盤成三五七・七五

【本報訊】昨日外滙行情，金價方面：倫敦報五二・九〇美元（跌一角），瑞士入價報五二・六〇美元，出價報五三・一〇美元（跌四角），巴黎報五二・二六美元（跌五角三仙）；美鎊方面：倫敦報二・六一三二美元（漲六厘），美國告老士報二・六一三三美元（漲八厘）。

本港金市，昨日開市報三五八・七五，最高報三五八・七五，最低報三五七・五〇，收市價三五七・七五，整日波幅爲一・二五元，前市尾盤爲三六一・七五，與昨收市價比較跌幅爲四元，昨日外滙行情利淡，港市跟風報淡，但有跌過龍之感。

美鈔牛皮，大鈔五・五六七五，普鈔報五・五五七五；美電最高報五・五六七五，最低報五・五六二五；通天單最高報五・五六二五，最低報五・五五八七五。

日元報順，大紙報一八二・〇，細紙報一八一・二五；台幣報一三二・五〇；西德馬克報一七四・〇；法國法郎報一一二・五〇；瑞士法郎報一四三・〇；泰幣報二六・四〇。

本港金鈔外幣行情表

五月十三日（星期六）

（九九Ｋ金）	
開市	$358・750
收市	$357・750
最高	$358・750
最低	$357・500
（美鈔）	
大鈔	5・5675
普鈔	5・5575
（美電）	
最高	5・56750
最低	5・56250
（通天單）	
最高	5・56250
最低	5・55875
（日元）	
大紙（萬計）	182・000
細紙（萬計）	181・250

（雜幣）	
正鎊	14・47
埃及鎊	7・00
澳洲元	6・595
加羅	5・58
加元（大）	5・57
加元（小）	5・56
菲幣（大）	0・7750
菲幣（小）	0・7650
大坡紙	1・974
細坡紙	1・964
新勞嗹（百計）	47・50
葡幣（每元）	0・98
西德馬克（百計）	174・00
法國新法郎（百計）	112・50
瑞士新法郎（百計）	143・00
泰幣（百計）	26・40
台幣（千計）	132・50
新金邊（千計）	32・00
仰光（百計）	33・00
西貢紙（千計）	13・10

工商界

日本鋁薄片　漲價百分十

【本報訊】昨據東京方面傳來消息：日本鋁壓軋業界，正陸續以薄板爲中心提高價格。繼日本輕金屬壓延會社決定從五月份起，用於罐子保溫容器的鋁板價格提高十巴仙，及住友輕金屬工業會社把用於冷氣機的鋁製放熱板價格提高五至十巴仙之後，現在三菱鋁業會社也決定從二十日起，用於導管的保溫鋁板價格提高十巴仙左右。據說，各壓軋會社更考慮從今夏到今年底之間，對於所有的鋁板價格，作全面性的調整。

七項外滙牌價　昨日均有變動
美告羅士昨又見下跌

【本報訊】本港有關外滙銀行買賣牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、比利時法郎、澳洲元及婆羅乃元均見調整，計調整後之新滙率，美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克俱告改低，比利時法郎，婆羅乃元則掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨又見回跌。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價爲五六〇・二〇港元，買入價由五五三・六〇港元改爲五五三・四〇港元，即每百美元較前少兌〇・二〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五六六・〇〇港元改爲五六五・八〇港元，即每百加元較前少兌〇・二〇港元，買入價仍爲五五九・〇〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價仍爲一四五・四〇港元，買入價由一四三・五〇港元改爲一四三・四〇港元，即每百法郎較前少兌〇・一〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一七七・〇〇港元改爲一七六・六〇港元，即每百馬克較前少兌〇・四〇港元，買入價由一七四・九〇港元改爲一七四・四〇港元，即每百馬克較前少兌〇・五〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一二・七五港元改爲一二・八〇港元，即每百法郎較前多兌〇・〇五港元。

澳洲元電滙賣出價由六六九・〇〇港元改爲六六九・二〇港元，即每百澳元較前少兌〇・二〇港元。

婆羅乃元電滙賣出價由一九九・六〇港元改爲一九九・八〇港元，即每百婆羅乃元較前多兌〇・二〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二・六一二五美元改爲二・六一三一美元，買入價由二・六一二八美元改爲二・六一三四美元，即每英鎊均較前多兌〇・〇〇〇六美元。

副食品供應多　市價普遍回順

【本報訊】昨日由於各類的供應較豐，如水產類及瓜菜類，售價方面有回順的現象。

以下是港島中央市場的平均市價。

水產類：生魚牛皮市，蒸蟹、肉蟹價定住，零售蒸蟹每斤十一元，肉蟹六元六角，花蟹五元二角，紅蟹微微下跌。

鮮蝦類：澳門有一四〇桶，赤蝦、泥蝦、黃蝦仔無起跌，花蝦牛皮市，大花蝦每斤十五元，大白蝦十三元五角，靚蝦十九元一斤。

淡水魚：鯇魚、大魚，零售價下跌，鯇魚每斤六元，大魚四元八角，鯪魚四元，大筍殼魚廿二元，中筍殼魚十八元，小筍殼魚十二元八角。鹹水魚類，泥斑供應多，大盤價下跌四、五十元，紅魚亦都下跌廿、卅元。

生牛昨日大陸有九頭，成交二五〇元至二六〇元，泰國水牛有一百頭，成交三四〇元至三五〇元，生牛亦有廿七頭，大盤價每担上升。

三鳥類，無變動，由於鷄價定住，昨日的鷄今天是週期，上鷄每斤六元二角，中鷄五元二角，吹米鴨三元六角，谷鴨三元六角，平頭大鴨三元二角。

瓜菜類，大致仍照原價企住，通菜下跌二角，韮黃下跌四角，零售價冬瓜每斤一元八角，茄瓜一元，絲瓜一元六角，蘿蔔一元，生菜一元二角，芥蘭一元六角。

美股市價普昇　但交投未活躍

【紐約十二日美聯社電】市況顯著轉好，星期五各類價位見升，但交投方面依然和緩。經紀活躍類見升，與跌價類比數爲二比一。經紀及分析家均認爲連日來市面對越戰及蘇聯的反應已有和緩情況。但買家依然對任何對東南亞會發生影響的消息，非常關心。

杜鐘斯卅種工業平均指數升七點子，成九百四十一點八三。

紐約證券交易所成交總數爲一千四百萬股。大西洋富地爲最活躍股票，跌一點二五，成六十三，成交有十八萬五千五百股。

九龍交易所昨上午成交紀錄

股票名稱	開市價	最高價	最低價	收市價	總成交量
聯合企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
凱聯	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信昌	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍燈	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
均隆	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
四海	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
牛奶	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
亞洲航業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
帝后	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
金門	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
青洲英泥	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海港	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
黃埔	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
港燈	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
遠東企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
置地	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
滙豐	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
滙豐（英京登記）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電話	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電車	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和寶	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太平洋証券	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九巴	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
珍寶	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
連卡佛	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
立興	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新英華	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
美麗華	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南豐	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
保華	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
金松	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯邦地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
橡膠信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合橡膠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐航業A	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新馬製衣	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
天星	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐航業B	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
富麗	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
屈臣氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
帝國	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永尚	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
莊氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
長江	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
仁孚	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
瑞興	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
鱷魚恤	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

總成交一千三百八十五萬元

神經病婦走入士多 抱起女童拋出馬路 巧遇貨車重傷斃命

【本報訊】新界青山新墟，昨午出現一名似患有神經病的女子，走入一間士多店內，突把一名歲半女童拋出路中，不偏不倚地有一輛貨車駛至，女童被拋到車底，奄奄一息，於被送往醫院時，已告不治斃命，無端把這年幼女童送進枉死城。警方事後把這一婦人拘留，經查訊後，已被送往青山精神病院療治，並作爲兒殺案處理。

被拋出路中枉死的女童名陳慧雯，年僅一歲半，住於青山新墟大街一號百年士多店，是該店東主的幼女兒。

慘劇發生於昨日下午二時左右，目擊者說：當時有一名中年婦人，突然走入上址士多店（該店位於青山道與進入新墟路口的第一間單邊店舖），不由分說，把該女童一抱一拋，拋在路中，恰巧當時有一輛貨車「AN五六八二」號經過，女童置身車底，貨車司機眼明脚快，馬上煞掣，故女童未被車輪輾過，但究竟該女童是否曾遭貨車撞倒，則無法証實，根據該女童被拋下的路面上，只有少量血跡自鼻部溢出。

事發後，途人街坊與女童之母，把一名慢條斯理的婦人拉住，撥電報警到場調查，並召十字車將女童送元朗賽馬會醫院急救，但因傷勢太重，抵院時已不治斃命。

被帶返警署的女子名何惠蘭（譯音），廿七歲，由於語態失常，曾致電有關方面查詢，結果查出在個半月前，有同名同姓女子在青山一醫院出院，而這女子曾患精神病入院五次，故警方稍後已把該女子送院扣留療治。

據悉：女子何某有丈夫姓文，建築工人，住元朗長勝街六十×號，刻下警方人員正與文某接觸中。女童父母則十分悲慟，警方已把該案列爲兒殺案處理。

警目被控 四項貪污罪

[illegible]二百五十元。㊂去年十二月廿一日，在中央警署，向小巴司機陳仁才[illegible]

瑋泰洋服 今天開業

[illegible]十萬創設瑋泰洋服時裝公司，定今日開幕，由太平紳士M．B．E．周有、市局議員王幸利、崇正總會理事長黃石華主持剪綵，并設酒會款接嘉賓。該公司除接社團學校制服外，營男女時裝，包括假皮、皮褸等，所有衣料貴大方，均屬歐美名廠衣料，新張期內[illegible]，門市部設在[illegible]臣山道四十三[illegible]在九龍土瓜灣[illegible]十五樓一五零[illegible]迎各界仕女參[illegible]

港督巡視觀塘

【本報訊】港督麥理浩爵士昨（十二）日下午親往巡視觀塘區，俾瞭解居民生活的實際情況，例如因工業發展所形成的各種問題；及參觀該區的徙置屋宇和康樂設備等。

港督由九龍區民政專員蘇耀祖，地政測量處長新禮克和觀塘民政主任蘇澤光陪同，先抵佐敦谷蓄水池，鳥瞰全區。

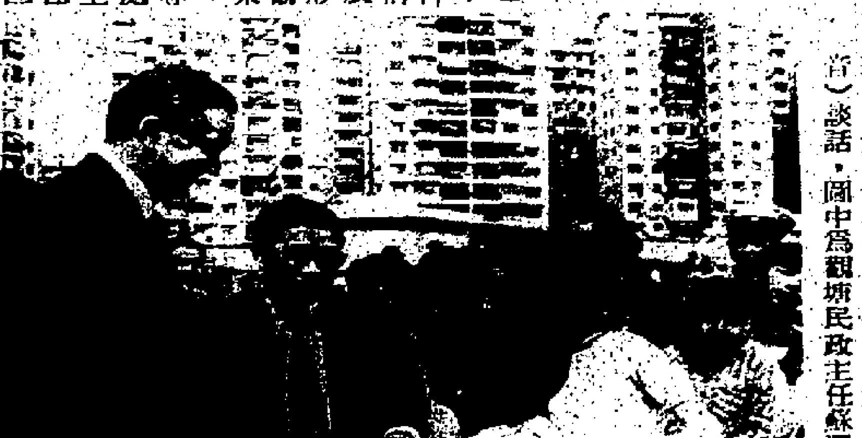
然後，他們乘車至牛頭角安德道。沿途順便參牛頭角平房區、佐敦谷新區、徙置工廠大廈及新近落成啓用的佐敦谷市場。

港督由安德道橫過牛頭角道而至觀塘道，[illegible]鄰的兒童遊樂場。

巡視途中，港督親自體會到該新區的一般情況，包括小販攤檔阻塞通路和垃圾廢紙遍地的情形。[illegible]

[illegible]百間，僱用工人九[illegible]人。

港督步行到裕民[illegible]過一座大廈地下地[illegible]拱廊，抵達月華街[illegible]



港督麥理浩爵士在巡視觀塘區時，在月華街兒童遊樂場外，與一名男童鍾建良（譯音）談話，圖中爲觀塘民政主任蘇澤光。

夏季大馬票開獎 頭獎二五五九四四 派彩五十二萬六千餘元

[illegible]

保良局總理 拜會教育司

保良局當年主席陳秉福、副主席李碩棠、龐輝、鄭傑西、吳伯齡、戴呂季玉。總理何耀棣、黃吳麗英、吳爾超、林少華、黃張珍妮、吳海霖、馬松深、秦資禧、王中秋、霍黃秀貞等，連日來晉謁民政司、兩局議員、社會福利署，及醫務衛生處，請示與商討本年度該局之工作計劃，獲得有關長官、首長之嘉許，并表示予以大力支持。前日該局主席、副主席及總理等，復聯同拜會教育司簡寧，由陳秉福主席代表該局董事會，多謝教育司暨各長官歷年對該局之匡導，隨即報告保良第一中學之建築工程進行情形，并提出籌建保良第二中學，增辦津貼小學，及該局所收容之兒童請由教育司爲特別照顧，給予優先進入初級工業學校就讀之機會，以培養成爲良好之技術工人等三項，簡氏表示，盡快設法協助，并對該局各總理熱心教育，關心社會之精神表示感謝及欽佩。

附圖爲保良局總理與教育司簡寧合照。

恒生銀行舉辦 暑期業務進修

【本報訊】恒生銀行經常週年舉辦銀行業務初級進修班，以備本港商行初級職員暑期開設日班。凡爲應屆畢業學校導師介紹者，均可申請參加[illegible]押滙、保險及支票使用。另外尙有其他一般商業上有關之課程，例如貨幣導論、商業組織、股票常識、商業統計、地方稅例。此外又關於應屆畢業生之就業問題，及未入商場前應有之認識準備。該班兼設講座如就業指導、公共關係、青年商人修養及閱世淺談等種種課程。

進修班係在日間及晚上舉行，分週一、三、五；二、四、六，上下午及夜班，每班時間爲期一個月，上午班係由上午十時至十二時；下午班係由下午二時半至四時半，夜班係由七時至九時。各項實務課程均由該行高級職員親自授課。現開始報名，由六月一日上課，報名表格可向該行總行及各分行代書處領取，該行並印發講義及送精美講義夾予各學員。

恒隆銀行升級 調整存欵利率

[illegible]

黎教義接見博愛總理 認爲新界急救需要 可用折衷處理方法

【本報訊】新界民政署長黎教義，昨接見博愛醫院新任總理時表示：他曾到各鄉事會訪問，亦聞元朗區缺乏之救急設備，他認爲博愛醫院擬成爲急救醫院之問題需審慎考慮，但另一方面，可以由該院董事局與新界總醫官互相研究一項處理急救方法，以替鄉民服務。此新法乃爲折衷式，例如以直升機輸送病人。

黎教義署長並表示，希望該院病床能充份爲鄉民，利用加強醫療服務，當對該院擬在屯門增設分院有極大幫助，同時並贊成該院籌建殯儀禮堂計劃，着各總理進行物色地點，本人將盡力予以協助。

博愛醫院董事局壬子年總理，於昨十一日下午三時，作就任後首次晉謁新界民政署長，該院主席鄭任安，副主席古道誠、張錦鴻、劉皇發、鄧文樂，總理葉中生、蔡國楨、黃鄭瑋瑛、麥舜瓊、黃張珍妮、林偉培、黃源森、楊晉培、葉慶忠、何子平、伍忠敏、邱基、戴權、陳熙輝、包安、劉志輝、沈鉅忠、朱國維、梁水發、李松、張桂煥、劉鐵漢，於抵達該署時，獲黎教義署長、盧志忠聯絡官接見，由鄭任安主席報告本年院務工作計劃，主要有：增加總理年捐，充裕經費，請求發展爲救急全科醫院，計劃增設屯門分院，籌建不牟利殯儀館等，隨由黎教義署長即席答覆，將予盡力支持。

屏山至青山一段馬路 二期改建工程將開始

【本報訊】新界青山道由屏山至青山一段，第二期改善工程即將開始，以暢交通。

該一段公路，全長四哩半，其第一期改善工程，早於一九七〇年十月完成，沿現有馬路築成雙線行車路。

第二期工程，是將原有的這一段公路擴闊，使全段馬路成爲雙線行車路，寬達一百呎，每一程方向均有四十八呎寬的雙線行車路及行人路。

是期工程又包括重舖藍地路及將此路與青山道交界地點向北遷移約一千一百呎，以改善交通。

藍地道路面將被擴闊至三十二呎闊，行車路佔二十呎而兩旁則有行人路。

是期改善計劃完成後，由青山至元朗的一段青山道，全程六哩均將之路面一百呎闊，兩旁爲有單車行車綫和行人路的大馬路。

重建工程預料在今年八月開始動工，需時約三十個月完成。

巨獎搖彩揭曉 頭獎四五八五九號 派彩逾六萬七千元

【本報訊】五月十三日末場馬搖彩，[illegible]萬零六千四百張，[illegible]不獨晉選小富[illegible]爲徵運財童，且爆出獨贏派彩四十六元七角之小冷門：蘇國仁之金嶺季軍。計開：

頭獎：四五八五九號 派彩六萬七千一百七十二元

二獎：三二九八三號 派彩一萬九千一百九十二元。

三獎：一〇〇一三八號 派彩九千五百九十六元

入圍獎十個每派彩一千一百四十九元

安慰獎廿六個（即頭二三獎及入圍獎前後計號碼），每派彩二百八十七元

（入圍獎號碼）六一六二，九一五九四，八三五六六，一九七六八，五〇六九七，三叁三七七，六二叁九二，一九四六九，四〇三〇五及六二六二四。

（如有錯漏，以馬會公佈爲準）

入圍號碼：

[illegible]

援助我們下一代 等於答謝上一代

請電話七九二五八八助養保良局兒童，每月壹佰五元

清華書院主辦 古今名書畫展 今爲最後一天

【本報訊】清華書院主辦之古今名家書畫展覽，連日中外人士交相讚譽，該校主持人對各方之熱烈主持，表示萬分感謝。全場作品無欵宋畫，古色古香，處處顯出我國文化黃金時代特色；沈石田山一物，寓一老翁倒騎牛背，純用水白描，並自題句云：「倒騎牛背逐閑，自是無心懶出山；惹得兒童齊拍手，笑猜果老在人間。」草草數筆，生動有致，令人百讀不厭[illegible]用筆秀勁，氣韻雅穆[illegible]清湘老人山水，古[illegible]；鄧石如之篆書立軸[illegible]伊秉綬之行書立軸[illegible]勢萬千，實爲向所[illegible]；更有蔡松原之人[illegible]會期今爲最後一天，愛好此道者，宜趁機選取。

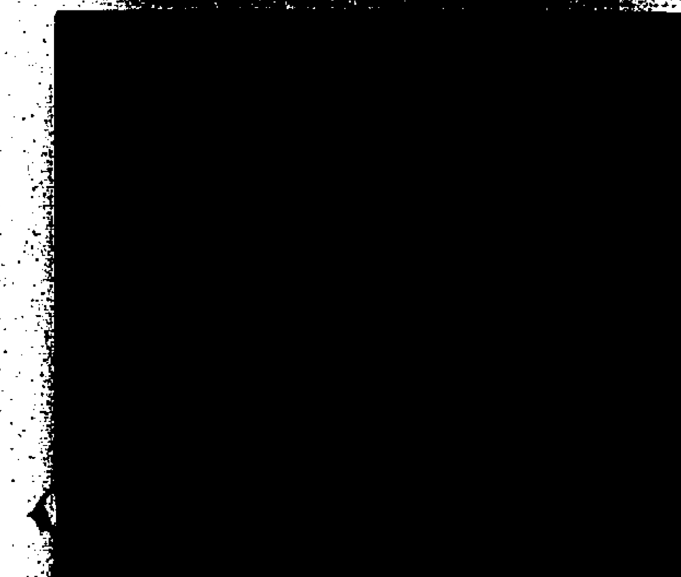
日航與泰華行 辦美加旅行團

泰華行旅運有限公司，爲本港富有經驗辦理旅遊業務組織之一，現本過去優異之成績，與日本航空公司聯合主辦美加觀光探親旅行團，團員共計三十名，已訂於本月廿六日搭「日航」七四七巨型機赴北美大陸，該公司並派旅遊部經理黃亦榮君隨團照料。

該團行程，包括有美國中部之科羅拉多州之新建都市「西賓城」，此事爲團員中，有對海外投資興趣人士以資參考，實開本港旅遊業另一新發展之先河，並以旅遊之便，並探察新投資市場。

「日航」與該公司現訂於本月廿二日晚在觀南會所，招待此第一批之團員，屆時並放映影片，以介紹旅程中各地風光及闡敍行前準備。

此「日航」與「泰華」「合辦之第二批旅行團」，現已訂七月廿八日出發，詳情可與「日航」或泰華行旅運有限公司接洽，該公司地址在德輔道中安樂園大廈。



圖片說明 一九七一年度世界性之父親節酬會展覽比賽，[illegible]理與公司總經理古勝祥（右）代表[illegible]列廣告部經理周堅。下圖爲周氏獲得亞軍之作品。（本報記者[illegible]）

提供消息尋回小童 熱心人獲贈三千元

【本報訊】失踪多月後被尋回之小童馬志豪，其父於昨日贈送現欵三千元，給予一名向警方提供有關他們愛兒下落消息之熱心公益人士，以示感激之意。

馬志豪年僅兩歲，於去年十二月失踪，最近警方憑一名熱心公益人士所供給之消息，予以尋回，但此一協助他們家庭得到團敍的人，不願意將姓名公開透露。由於該熱心人士與九龍民政事處人員有所接觸，馬志豪父母贈出之現欵三千元，昨日下午由九龍民政事員蘇耀祖代表接受轉交。

圖爲九龍民政事員蘇耀祖代表一名熱心公益市民接受該筆現欵三千元

青衣灣茶果嶺 臨時小輪續辦

【本報訊】來往青衣灣與茶果嶺之臨時渡海小輪航綫繼續服務。交通發言人昨日謂：行走該綫之電船公司，同意在五月十二日期滿後，繼續派船行走該綫，每日由早上六時開航，至晚上十時收班，每半小時開行一次，收費一律爲每人三毫。

至於在天后誕期間由九龍巴士公司派出行走觀塘與茶果嶺間之特別巴士，則由於乘客不多之故，已決定在天后誕後，即不再派車行走。

船公司派員赴南美 辦理撞船慘案善後

【本報訊】香港順安船務公司，昨日已派遣一位專員，前赴南美洲阿根庭，處理該公司所代理之賴比瑞亞油輪「天祺號」於前日凌晨與一艘英國貨輪相撞，造成八名海員失踪，卅三名海員獲救之事件。

據透露：「天祺號」（昨日電訊誤譯「天池號」）油輪船上四十一名海員，除兩人爲台灣海員外，其餘卅九人均爲在本港聘用者；目前仍失踪的八人，獲救的三十三人何時返港，尙待有關方面進行安排。

市民遺失身份証 多處地方可查詢

【本報訊】人事登記處昨日提醒市民，若曾遺失身份証而未有領回者，可向各區民政司署或街坊會查詢，他們都備有存載檢回之身份証的紀錄，以供查閱。

若要領回拾獲的身份証，原應親到銅鑼灣政府司署大廈五樓，人事登記處總辦事處接洽。

該處發言人指出，市民所登記資料，若有任何更改，必要向人事登記處報告，這樣，倘身份証遺失，該處必可盡快將回身份証的失主，則予消取。檢回之身份証，若在三個月內無人認領，該處現存數百張檢回之身份証，等候認領。

朱國維公司酒會招待 泰華行美加旅行團

朱國維公司於前日下午五時在公司內舉行爲民酒會，招待將前往美國西賓城參觀之泰華行美加旅行團團員及各界知名人士，到會人數甚衆。會中該公司負責人朱國維君暨屬下職員竭誠爲各界人士解答各項問題及投資地產常識，并得港方某知名人士透露：「西賓城」不但是最佳居住的新城市，且實爲理想的地產投資所在。最後朱國維君強調：「西賓城」是美國麥高力地產公司的一座將完成之新城市，麥高力公司具雄大實力，其在美國股票市場是舉足輕重的一份子。

圖爲朱國維公司酒會中的一角。

勞氏宗親會 定期聯歡

旅港勞氏宗親會有限公司，定本月廿三日在九龍彌敦道幸運酒樓舉行全體宗親聯歡大會，席券每位十五元，歡迎宗親偕同親友參加，年屆七十歲宗親，免費送給敬老席券，遊藝節目計有：國術表演、象棋擂台、有獎燈謎、現場風光攝影比賽、幸運抽獎。席券分由各房之理監事代售，亦可於每日下午向該會所定購（九龍旺角廣東道一六三九號十四樓，電話K三九三五六六二〇。）

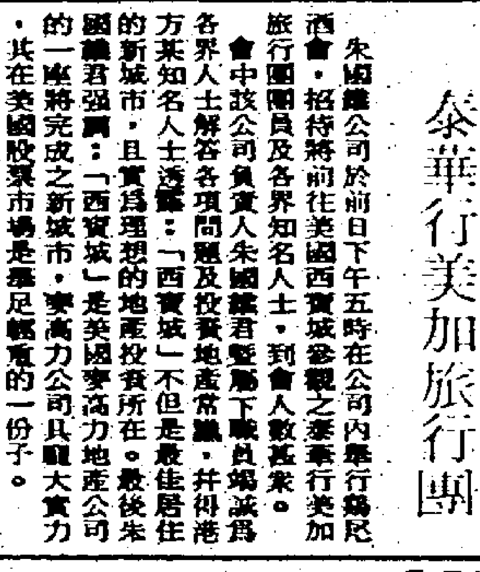
何氏宗親會 慶祝母親節

【本報訊】何氏宗親總會，昨日下午六時在悅興盛酒家舉行慶祝母親節，及會員聯歡大會，並設宴招待七百多位六十一歲女會員。會中由理事長何耀光致詞，闡述慶祝母親節之重大意義。一方面表揚母愛的偉大，母恩的深厚，另一方面，和母教的重要；使子女的青年們，則激勵作爲母親的無有深恩，能明白孝道，來侍奉父母，敬以爲父母。因爲爲子女者，負有能盡其教育子女的責任；爲人子女者，有能盡其侍奉敬養父母的孝道，則家庭雖貧亦樂，社會雖困亦趨於安寧。隨由大會主席何鎮強分別致詞後，由何鎮強主任頒發紀念品與模範母親何陳蕙芳及何慈妹，總成後舉行歡宴，參加有該會首長理監事及會員近千人之衆。

何氏宗親總會昨舉行慶祝母親節大會，圖爲灣仔區民政主任何鎮強（左），頒發紀念品與模範母親何陳蕙芳女士（右）（本報記者梁三平攝）

華慧娜赴各地考察美容業

華慧娜儀態學校校長華慧娜女士，於十二日乘搭英國海外航空公司班機啓程前往英國、歐洲各國及加拿大、日本等地考察美容業務，同時搜羅最新美容術及美容儀器，以便充實教材，將於七月廿一日返港。



圖爲：華慧娜近照

難胞中學生獲准助學金 名單已公佈

【本報訊】中國文化協會舉辦之大陸逃港難胞中學生助學金，已有多年，受惠之莘莘學子，爲數頗衆，甚獲廣大清貧難胞所稱道。本學年度下學期中請之難胞中學生，經該會登記審核合格准予補助者，計四百七十二名。獲准之該項助學金每人每學期可獲港幣一百五十元，不日發放（該會另有專函個別通知），被核准補助之學生，須按時持同有關証件親自前往簽領，任何人不得代領。

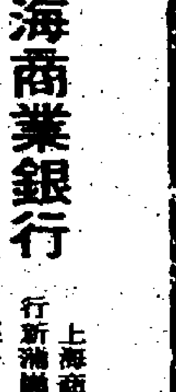
北角渣打被劫案 再拘一疑犯提堂

【本報訊】北角渣打銀行北角分行被劫，事後警方拘捕一人，週前在法庭提控，本月十二日又續獲另一匪，昨解銅鑼灣法庭提訊，控方請準務巳法官將被告押候至本月十七日，暫時無需答辯，交由警方看管，以便繼續偵查。

被告林志遠，廿五歲，綽號「鬼仔」，被控於四月廿七日，偕同其他在逃人在北角春秧街渣打銀行分行內，行劫黃錦山、李思儀、郭源年及鄭清儀港幣一萬六千零八十元一角三分，該款屬於渣打銀行所有。

上海商業銀行 新蒲崗分行開幕

上海商業銀行新蒲崗分行，經多月來籌備及裝修，現已竣工，並定一九七二年五月十五日開始營業。該分行位於新蒲崗康強街康景樓，地點適中，面積廣大，除經營一般銀行業務如儲蓄、存款、放款，及滙兌外，並直接受理出入口押滙等事宜，以便利該區廠商。



附圖爲上海商業銀行新蒲崗分行之外貌。

中區坊會新員就職 吳漢琛致詞透露 任內工作四目標

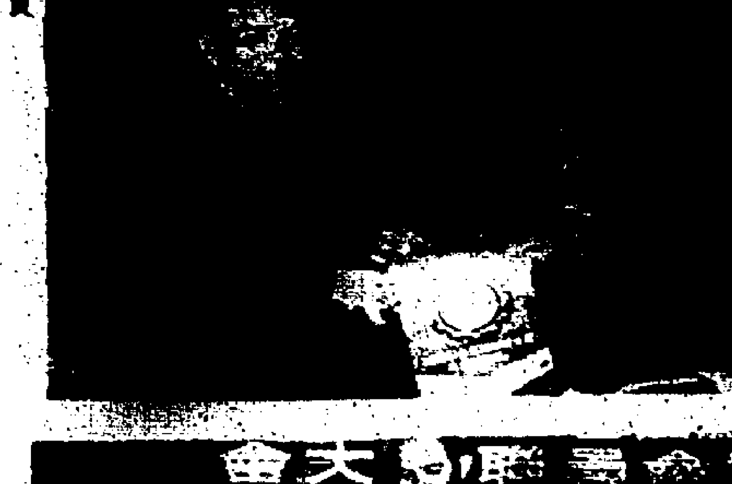
【本報訊】中區街坊福利會，前日下午七時，在大會堂高座酒樓，舉行第十四屆理監事就職典禮暨會員聯歡大會，由行政局首席非官守議員馮秉芬爵士主持監誓，中區民政主任何鑑聲頒發委任証書。

大會由新任理事長吳漢琛致開會詞，表示該會今後注重工作中心，將爲：（一）註冊有限公司，以期加強人事，緊密組織，促進工作效率；（二）擴大徵求會員，以中區居民爲對象，人才衆多，若能廣大徵求，廣事延攬，集合才智之士，發揮力量爲坊衆服務；（三）積極推進街坊福利，舉辦青少年康樂活動；（四）因現有會所地方狹窄，不敷應用，擬進行籌備擴建會所，以利會務發展，希坊衆同人群力協助，共謀街坊福利。

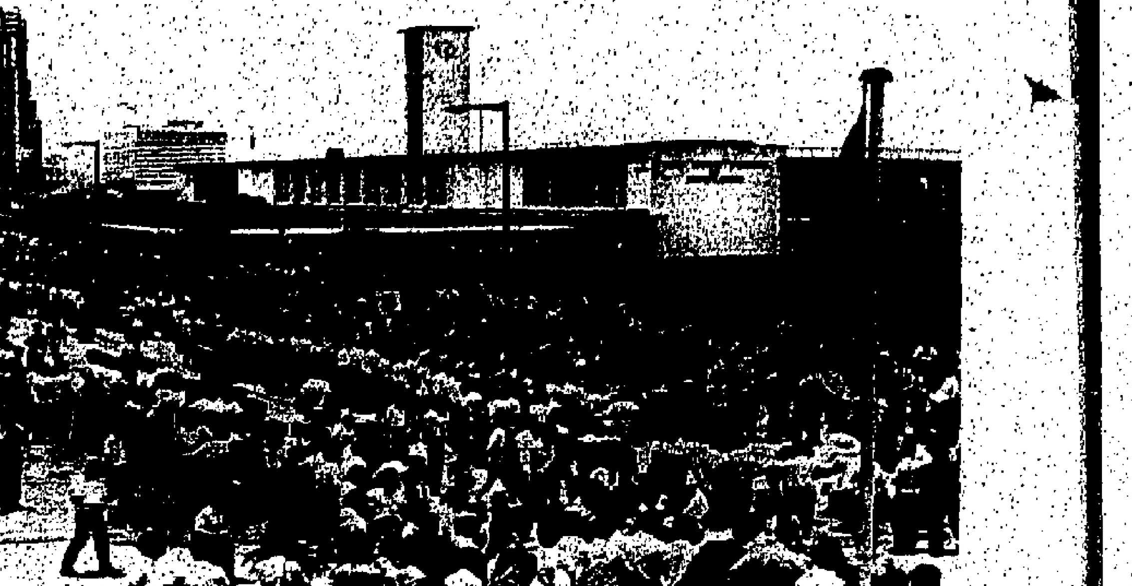
同晚，隨舉行第十四屆新任理監事職員宣誓就職儀式，由馮秉芬爵士主持監誓，民政主任何鑑聲頒發委任証書，同時由會長周有頒發徵求會員出發各隊長錦旗與及服務獎狀。馮秉芬爵士致詞讚揚該會對社會服務福利工作，發展成就，並指出街坊會是發展接近之組織，同舟共濟之精神，所以街坊會主旨，是守望相助，休戚相關，但如何始能達到目的，則非賴大家精誠團結，通力合作不爲功。目前港九青少年犯罪數字日增，亟須要各方面注重品德教育，廣辦康樂活動，不祇引導青少年善用餘暇，抑亦培養其德性，與學校家庭教育，實同途共軌，鄙人亟願該會多致力於此。

會長周有讚揚新任理事首長人選深慶得人，惟以會務發展，興辦福利，非集中人力財力不易爲功，本屆就職伊始，理監事同寅即發動徵求會員，可稱濟濟先機，說各位熱心長者到功成之外，更盼坊衆一本守望相助，親善睦鄰之道，踴躍參加，共同推進會務，謀致福利。最後由監事長丘幽驥致謝詞。

繼而舉行該會福利班第一屆畢業禮，由會長周有致開會詞，民政主任何鑑聲頒發畢業証書，並由該班各學員表演時裝表演舉歡宴。



中區街坊福利會，日昨舉行第十四屆理監事就職典禮暨會員聯歡大會。上圖爲該會會長周有（右）主持徵求會員授旗儀式，授旗與新任理事長吳漢琛（左）。下圖爲該會福利班第一屆畢業，由中區民政主任何鑑聲頒發証書與畢業生代表朱寶瑩代表接受。（左起）朱寶瑩、吳漢琛、[illegible]（本報記者[illegible]）



（上）示威羣衆抵達皇后碼頭廣場時情形（本報記者呂智明攝）（下）「香港專上學生聯會」參加示威之青年，列隊前往國際大廈日本駐港領事館，遞交抗議書。（本報記者韋志廣攝）

警方表示未有在中區拘人
並非對違例者姑息
攝得照片可能票控
以後是否採同樣辦法要看情勢而定

【本報訊】警方公共關係科負責人史廉明昨下午一時半就有關中區的非法示威事件，舉行記者招待會時表示：警方對昨晨中區示威巡行事件，採取了絕對理智及容忍的態度。其中主要是在示威現場警方並無拘捕任何人，但這並不表示警方不採取任何行動或姑息違例者。由於示威一直未被批准，故警方事後可能會根據在現場攝得的照片，以告票控訴各參與此事的滋事份子。

史廉明指出：警方已在現場攝得大量的照片，以作票控的證據。但這並非每一個在場者均有可能被控。在示威者聚結於愛丁堡廣場，起程巡行至日本領事館的第一階段之中，在場警員已多次警告他們的行動是不合法的，而示威者繼續巡行至美國領事館的時候，警方亦曾經多次警告無效，故此，這些人均會有被控違返法例的可能。

在解釋警方為何不拘捕滋事份子時，史廉明表示：警方的一切行動，均以現場情形而定，當警方認為不需要的時候，將不會採取任何行動，警方的容忍，是免致情況會變得更壞。在自制和保持冷靜之下，未有不幸事件發生，這是令人滿意的。

對於一些臨時未有參與行動學生，警方表示感到高興。而真正的示威份子，亦不過僅三、四百人左右。史氏指出：警方昨晨的態度，並非是協助示威份子，而是為公衆安全着想。

這位警方的總新聞官史廉明又強調指出：雖然示威行動安然舉行，但法例是指定不得在中區舉行任何示威的，故犯法者將要面對後果。而事實上，他們的行動，在繁忙交通的中區舉行，對車輛的阻礙引起路人的不便，是對市民的一種不負責任。

警方昨亦表示動用了數目相當大的警員去處理示威事件，而人數則未有統計。不少警務人員是放下其本身重要工作，而派往中區協助維持治安。

最後，史氏指出：舉行非法示威是蘊伏有危機的，而事情能平靜度過，故然是警方處理得法。致於以後若有同樣的事情發生，警方會不會用同樣方法處理，這一點則不得而知。因為，一切行動，均視乎現場情形而定，由在場的警官作出決定。

政府發言人昨就中區非法示威事件發表評論時說：由於警方的極力自制和保持冷靜，以及在交通繁忙的街道上對人羣控制得宜，不幸事件幸未發生。

他指出：舉行非法示威是蘊伏有危機的，一息間的怒意甚或一種無意的舉動，都可能引起騷動，釀成暴亂事件與財產的損失。

發言人遺憾政府在上星期曾盡一切努力幫助意圖示威的學生，建議他們改在其他不致阻塞交通及造成大衆不便的地點舉行集會，但有若干學生竟謂他們將對此置諸不理，同時亦不顧社會賢達及報章輿論反對他們在中區示威。

發言人說，故意違反法律的示威份子，知道他們將要對自己的行動負責，而任何人都不應任意危及他人的自由與財產。他說，他們既然採取不負責任的行動，自然有被控於法庭之虞。

「專上學聯」會會長梁國輝，昨日下午三時在港大學生會議室舉行之招待會上表示：「五・一三」中區示威已圓滿成功結束。該次行動表明了學生之「愛國心」，亦重申了「和平示威」之權利。

他說：從是次示威進行中，羣衆的自律精神表現良好，同時，糾察人員亦發揮了高度的效力，頗為成功。梁國輝強調，這一次中區示威，再復證明學生所採取的是「和平示威」，警方此次不採取干預是「明智及合理的」。

該會另一發言人陸文強則補充說：由昨日的情形看來，證明學生示威一貫是以「和平方式」出現，並非反政府之舉動，以往當局採取干涉而鬧至不愉快，其責任問題很明顯地擺在市民之眼前。

領導昨日中區示威行動的梁國輝又說：參加昨日中區示威的羣衆，據該會估計約有「三至四千人」。也表示此愛國行動已引起市民之關心，更喚起了他們的愛國心。

但據本報記者在現場採訪所見，示威者由始至終都約只有六百人左右，其餘數千人只是旁觀的羣衆，並未有人參加示威行列或響應他們呼「保釣」口號。

示威者代表在國際大廈門前與在場守候的警方人員商談，終於獲准進入向日本領事遞抗議書。

白聖高僧由台來港主持
筏可大和尚奉安禮
寶蓮寺內僧尼居士同聲哀悼

本報記者：李君壽

法力高强，佛門耆宿的筏可大和尚，昨在大嶼山寶蓮寺舉行「奉安」儀式，遠在台灣的中國佛教會理事長白聖高僧乘機飛抵本港，主持這項「奉安」禮，成為佛門中的一件大事。

筏可大和尚於去月廿八日（農曆三月十五）涅槃示寂，並於去月三十日（農曆三月十七日）封龕，復定於昨天荼毘的，（「荼毘」即火化），但因連日天雨，且難保日內氣候良好，萬一火化以後，骨灰可能被風雨吹散，故臨時改為「奉安」，即把靈柩暫時居在火爐內，以俟日後決定荼毘或安葬，按佛徒亦有七葬之舉，不一定荼毘。

臨時改為「奉安」，乃昨天上午才決定，筏可門人如源慧、智慧、修慧以及諸山長老等，遂了風水擇日專家蔡伯勵到場卜定，隨即進行。

設在寶蓮寺五百羅漢堂內的筏可大和尚靈堂，絕早便塞滿僧尼居士，在哀悼筏老的示寂，且不停在誦經，而若干居士信女門徒，更[illegible]誦邊涕淚，至為悲慟。

靈台四壁，依然掛滿輓聯，情詞哀感淒切，如東蓮覺苑董事會主席何世禮將軍暨全體董事等的輓聯為：「具大圓鏡智是大覺金仙萬千刼苦海沉淪有緣能度；生八葉蓮臺飲八功德水五十載法輪常轉何日再來」。東蓮覺苑寶覺中小，分校同人的輓聯為：「提有樹明鏡留臺遺教在東蓮同泣法雨；世間無常金剛不壞法身歸淨土猶聽遺音。」

奉安儀式，是在上午時十半開始，先是鐘鼓齊鳴，唱板集衆，僧尼列立，法屬先集靈堂，維那呼頂禮三拜，繼呼迎請諸山長老，雲集堂前，一時鐘鼓與喃喃之聲，混成一片，此時，「傳供」便告開始，由十位長老把以下供品次第傳至靈台，計有鮮花、燈、龍眼、荔枝乾、茶菓、炸環、古玉、佛珠、筏老生前所穿的袈裟、白飯、齋菜廿四款、茶巾及鮮菓等，皆為上乘珍貴，繼而由維那起喃喃般若會上，「三稱」、「心經」、「三皈言」收板。

於鳴三陣引磬後，即由高僧白聖讀祭文曰：「時維中華民國六十一年歲次壬子四月朔日、寶蓮禪寺兩序大衆暨白聖、明常、濬治、敏智、茂蕊、悟一、覺光、洗塵、慧命、了一等，謹以香花齋食果品，敬奉於寶蓮堂上筏公老和尚之靈前而申祭辭曰：

巍巍筏公，出家之雄，童貞入道，超越凡庸，受具鼎湖，景仰宗風，發足江天，定慧圓融，天童聞經，宗通教通，既達本源，禮五台峯，親見文殊，飲茗心空，旋返南天，風起雲湧，卓錫寶蓮，留單接衆，說教弘禪，四衆所宗，忍辱妙行，利生大用，佛會倡導，提挈四衆，興學育才，善與人同，梵刹高豎，龍象相從，醫院巍峨，厥功實重，碩德同欽，誰能與共，壽屆杖朝之年兮，此日功成謝世，四衆痛失良師兮，嘆音容之渺逝，愁雲籠罩嶼山兮，同悼哲人其萎，唯期乘願再來兮，普化大地蒼黎，寫我公之鑒頌兮，同表追思之哀悼，尚饗……」。

佛門殯儀，比凡俗更見隆重，於讀過祭文後，復由壽冶大和尚主持「起棺」，他唸誦一遍，然後以一枝高過人頭的「主杖」向靈柩一敲，一聲「起棺」，遂由上述祭文中的十位長老扶靈而出。

靈柩經過大雄寶殿、韋馱殿，一直向新建立的舖裝牌坊推進，直達新築的磚砌火化爐，送殯的諸山長老，僧尼居士信女行列，蜿蜒以里數計，他們手持佛珠，口唸經文，[illegible]僧徒之中，有來自[illegible]、德國、泰國以及[illegible]各國者，皆有參加[illegible]殯行列。

奉安[illegible]由白聖高僧主持，[illegible]為筏可老和尚作出奉安法語。白聖高僧在靈柩四週灑淨後，便將入化爐內暫厝，送殯的[illegible]女居士們，有哭至涕淚交流者，拋花者，[illegible]走到柩前跪拜者，[illegible]撫靈柩良久不去者，[illegible]動作各有不同，可知她們對筏老的崇拜深[illegible]了。

筏可大和尚奉安大典，十位長老扶柩，圖右為白聖高僧。

爛地賽馬迭爆冷門
麥美倫出策愛甜蜜
替新富翁作運財童

【本報訊】五月十三日賽馬，由於昨日幸而放晴，得以順利舉行，但因賽前連天大雨，跑道仍泥濘，故馬會標出為「大爛地」。在共賽八場中，先後爆出大小冷門四場，而大熱門馬能順利勝出的僅一場，其餘三場殺出的，均是半冷馬，這是季尾一般人意料中之現象，因本季賽馬尚有一天，便告煞科。

第七場第四班馬鬥五化郎短途，李霖之再勝以五馬位輕取馬彼得之歡樂滿谷，策頭獨佔，甘保頓之威水季軍，賽畢，突然亮出紅燈，宣佈威水騎師甘保頓，抗議亞軍歡樂滿谷，指其於最後一段時曾橫過其馬頭，經董事開會研訊結果，卒撤銷控訴，歡樂滿谷倖保亞軍，但連贏位派彩為全日最少，即三號再勝搭五號歡樂滿谷，派彩祇四十六元而已。

為一般人注目亦即夏季大富翁所由誕生之第三場皮亞士紀念盃賽，由第五班馬跑九化郎，十四駒全數上陣，結果，負磅最輕，由麥美倫出策之愛甜蜜，（按該駒曾被人下毒，因被發覺而引致轟動一時之毒馬案，其後出賽，又因未復原，演不出水準而被人漠視），以四分三馬位僅勝吉能之吾得你，不特替這夏季新富翁做運財童，且爆出派彩八十八元五角之冷門，四馬位後為季軍伊諾之吉利星，賽畢，由皮亞士公子，主持頒獎典禮，得勝馬主周效良伉儷獲獎巨型銀盃乙座。

另一重要節目為第五場遮打盃暨香港冠軍賽，參加的俱是頂班馬王，鬥一里兩化郎長途，結果，林讓利之幸運星以八馬位輕取摩加利之超星，大熱門蘭尼之專山，搶回季軍，幸運星於是又爆出一獨贏派彩八十元八角之冷門。

開始第一場謝啓堂之荷蘭之寶，以半馬位壓倒麥美倫之常勝馬，爆出一獨贏派彩一百五十八元一角之大冷門，而次場却殺出半冷馬易仕之多盈利，於是當日孖寶，即首場七號荷蘭之寶夾次場三號多盈利，派彩達三千二百八十九元。此外，連贏位派彩最多者為第四場一號地利搭三號翠谷，因熱頭冷腳，派彩凡一千零二十五元。至尾場蘭尼之藍色大渡河，以兩馬頭勝摩加利之祥徽，爆出一獨贏派彩四十六元七角之小冷門，而連贏位即五號藍色大渡河搭十一號祥徽，派彩亦有七百一十一元。

大熱門馬「死火」，連位置也不保的，有首場馬彼得之樂麗及第三場蘭尼之同意。

入場人數既減，投注亦不熱烈，大約因雨關係，二元之中場看台不滿座，為四千一百名（尚差四百名滿座），公衆席一萬五千一百四十名（座滿一萬九千名），會員席來賓六千一百七十九枚，投注總額為一千七百零六萬三千五百七十五元，比上數實為少，其中孖寶及連贏位票一千一百六十二萬四千六百六十一元，獨贏及位置票五百四十三萬八千九百一十五元。

騎師成績，獲一場冠軍者為謝啓堂、易士、麥美倫、李家强、林讓利、鄭棣池、李霖及蘭尼，練馬師則吳志霖、李殿林各得孖寶，獲一場頭馬的有高士和、張學文、戴錦洪及蘇芬諾夫。

賽後檢討鄭棣池被警告

受新董事賽後檢討報告，除第六場冠軍祥輝騎師鄭棣池被警告外，其餘天下太平。茲錄如下：

（第一場）獸醫報告，紅利証券近屁股處受傷，常勝馬左後蹄踢傷。

（第二場）大班騎師蘭尼及練馬師李殿林被董事召見，垂詢有關該駒跑至馬房彎角突然大外避而跑離馬羣之故，經過考慮他們的解釋後，通知李殿林今後該駒經過受新董事考驗，始能出賽，並勸誡李殿林設法矯正該駒劣脾氣，獸醫報告，博得流鼻血。

（第四場）當閘開啓，眞勇敢昂首向天，使騎師（摩加利）失去平衡，結果出閘慢後。

（第六場）盎能（馬彼得）不肯入閘，獸醫即着令退出，派回票款。

跑至最後直路彎角，翡翠湖之馬鞍滑歪，使騎師李家强不敢盡力催策，董事考慮李証供，謂開跑前他已檢查過鞍轡，一切情形良好，董事乃不採取行動。

祥輝騎師鄭棣池被警告，因他沒有盡力設法阻止其馬於入直路時橫閃入內欄。

（第七場）季軍威水騎師甘保頓抗議亞軍歡樂滿谷（馬彼得），指其在最後一化郎橫過其馬頭，經過錄取有關騎師証供及觀看紀錄片後，撤銷控訴，但控訴按金則發還甘氏。

（第八場）霸王女入閘發脾氣，改排第十四檻。

當閘開，馬來之星仍樹立閘內不動，因而大幅落後，據摩亞解釋：謂開閘時該馬退後，並斜倚左便閘網，於是董事沒有進一步採取行動。

新赤兎騎師易仕報告，一開跑即[illegible]失去其鞭。

馬匹升降

賽後馬會董事，釐定馬匹班次升降，計升班馬六匹，但降班却有十駒，茲錄如下：

（第二班）藍色大渡河、多盈利，由第三班升。

（第三班）祥輝、翡翠湖、再勝、地利，由第四班升。

（第五班）麗水、勤力、鳳凰、谷中飛俠、猛虎、長勝，由第四班降。

（第六班）愛建佳、紅利證券、東山霸王、受安，由第五班降。

泰國僧皇赴美弘法過港
佛聯齋供歡迎

【本報訊】泰國國僧皇現署理正僧皇頌絲柏嗎哈威羅旺上座，率領泰印高僧一行十四人，前赴美國弘法，日昨道經本港，勾留兩天。

香港佛教聯合會，昨上午十一時在會所備齋供養，以表歡迎敬意，在場主持者有該會會長覺光法師，副會長黃允畋居士，本港高僧洗塵法師、大光法師、永惺法師、茂芯法師、松泉法師、及韓國高僧釋清霞一居士、方慧淨居士等賓、孫寶元校長、憲福靈一主多人。

香港佛教聯合會昨齋供歡迎泰國僧皇訪港，圖左起前坐者第五人為泰僧皇。

周德明董酌宴禮金
捐贈蘇浙慈德診療所

利成手套廠有限公司董事長，蘇浙旅港同鄉會理事長周德明，本月七日設光酌宴於大道中京華酒樓，到賀嘉賓甚多，計開二十餘席，前往道賀者，計有蘇浙旅港同鄉會理事長徐季良、常務理事徐德、姚連生、沈亦珍、理事陸如寶、史標、周學旦、江厚愷、劉子鵬、謝志方、周如融、顧新世、公共關係主任朱振聲等及利成手套廠職工暨家屬百餘人。當日禮金收入共五千元，全部捐贈蘇浙同鄉會慈德診療所，交由該會理事長徐季良收。

徐季良代表接受周德明致送禮金

今日天氣預測

吹和緩至輕微西南風，在霧雨中，風勢疾勁，預料天色有密雲，間中有陽光，同時可能有零散大驟雨。最高氣溫將升至攝氏表卅度。昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿四度，濕度為百分九十四。

昨日賽馬成績

第一場（第五班），路程半英里一七〇碼，出馬十四匹，時間一分零一秒又五份之九。第一勝半馬位，第二勝四份三馬位，第四名是愛運佳。

㊀荷蘭之寶 謝啓堂 位置彩 卅五元二角
㊁常勝馬 麥美倫 七十三元五角
㊂神采 李霖 十九元六角

獨贏彩一百五十八元一角。

搖彩首名六三七五號 派彩八千三百零二元
次名七四二號 二千三百七十二元
三名七七一三號 一千一百八十六元

入閘獎五四八、五二五三、二六八三、三九一九、八四三、七四〇〇、七二三七、九五六、八三八九、七三及二四二六（每派彩一百元）

第二場（第三班），路程一英里，出馬十一匹，時間一分四十五秒又五份之八。第一勝四馬位，第二勝一馬位，第四名是安伯。

㊀多盈利 易仕 位置彩 十元四角
㊁傳眞衞星 馬彼得 十一元八角
㊂再一擧 古能 十九元一角

獨贏彩二十六元五角。

連贏位三號搭六號派彩二百一十八元。

孖寶：第一場七號夾第二場三號派彩三千一百八十九元。

搖彩首名一二三五五號 派彩八千七百三十九元
次名一一四〇一號 二千四百九十七元
三名一〇七〇六號 一千二百四十八元

入閘獎四三四四、二一〇七、四七八七、六九八五、七一二五、一二〇二五、一二二七三及四五二四（每派彩一百元）

第三場（皮亞士盃），（第五班），路程一英里一七一碼，出馬十四匹，時間一分五十八秒又五份之二。第一勝四份三馬位，第二勝四馬位，第四名是信德。

㊀愛甜蜜 麥美倫 位置彩 廿三元七角
㊁吾得你 古能 十五元二角
㊂吉利星 伊諾 十九元三角

獨贏彩八十八元五角。

連贏位二號搭十四號派彩六百卅九元。

（是場夏季大馬票中獎號碼另錄）

第四場（第四班），路程半英里一七〇碼，出馬九匹，時間一分零一秒又五份之三。第一勝四份三馬位，第二勝一馬頭，第四名慈心。

㊀地利 李家强 位置彩 七元五角
㊁翠谷 梁存恒 二十元正
㊂少女 伊諾 九元二角

獨贏彩十八元九角。

連贏位一號搭三號派彩一千零二十五元。

搖彩首名六六〇〇號 派彩九千三百三十三元
次名一二七八五號 二千三百三十六元
三名九八九二號 一千三百三十三元

入閘獎三六一六、九四〇五、一四八六、一五二九、八七六〇及五七〇〇（每派彩一百元）。

第五場（香港冠軍暨遮打盃），路程一英里，出馬七匹，時間兩分十二秒又五份之四。第一勝八馬位，第二勝四份三馬位，第四名凱璽登。

㊀幸運星 林讓利 位置彩 九元二角
㊁超星 摩加利 九元二角
㊂專山 蘭尼 五元八角

獨贏彩八十元八角。

連贏位五號搭六號派彩三百七十八元。

搖彩首名三三五五號 派彩九千四百七十三元
次名一四五八號 二千七百零六元
三名一一二六五號 一千三百五十三元

入閘獎三六五〇、五八九九、一二〇九五及七〇六五（每派彩一百元）

第六場（第四班），路程一英里一七一碼，出馬十三匹，時間一分五十六秒又五份之六。第一勝半馬位，第二勝四馬位，第四名是偉麟。

㊀祥輝 鄭棣池 位置彩 十七元正
㊁翡翠湖 李家强 十二元六角
㊂犀利 陳福仁 十八元三角

獨贏彩三十一元四角。

連贏位一號搭四號派彩二百五十三元。

搖彩首名二六七九號 派彩九千二百七十九元
次名二八五〇號 二千六百五十一元
三名七一三三號 一千三百二十六元

入閘獎一六三、五七一、二四三二、一一九七一、一一六〇八、五六〇三、五一七九、一一一五六三、一一一五八及五一五九。（每派彩一百元）

第七場（第四班），路程半英里一七〇碼，出馬七匹，時間一分零秒又五份之五。第一勝五馬位，第二勝兩馬位，第四名是盈餘。

㊀再勝 李霖 位置彩 七元七角
㊁歡樂滿谷 馬彼得 六元七角
㊂威水 甘保頓 十二元七角

獨贏彩二十一元五角。

連贏位三號搭五號派彩四十六元。

搖彩首名九五五一號 派彩九千六百二十三元
次名九三〇四號 二千七百五十元
三名一一九九號 一千三百七十五元

入閘獎四一七五、一一七〇六、一一〇三一及七二八三（每派彩一百元）

第八場（第三班），路程一英里，出馬十一匹，時間一分四十四秒又五份之四。第一勝兩馬位，第二勝半馬位，第四名是紅利。

㊀藍色大渡河 蘭尼 位置彩 十五元三角
㊁祥徽 摩加利 十九元七角
㊂金源 蘇國仁 八元

獨贏彩四十六元七角。

連贏位五號搭十一號派彩

（是場巨獎搖彩中獎號碼另錄）

刊廣告電話七三零七零八

訃聞

先嚴黃公諱鏞字協笙府君 於公曆一九七二年五月十二日上午十二時半壽終九龍聖德肋撒醫院積閏享壽八十有四歲 不孝國材隨侍在側親視含殮遵禮成服 不孝汝釗經商在外未及奔喪遺體奉移元朗博愛醫院殯儀禮堂治喪謹擇於公曆五月十四日（農曆四月初二）日下午四時出殯 此訃

孤哀子 國材 汝釗
媳 林玉錦 王氏
女 燕瓊 燕棠
婿 陳啓生 劉桂灼
孫男 梓煒 梓燦 梓安 冬陽
孫女 杏華 淦華 新陽
外孫男 陳仲威 劉樂文
外孫女 陳綺雲 劉康文 潔文 浩文 適朱
外玄孫女 朱紫君
姪 維良 庭輝
姪婦 鄒氏 簡氏
姪女 馥堅 適李

泣告

治喪處：元朗博愛醫院殯儀禮堂

訃聞

先夫郭公錦濤府君 於公曆一九七二年五月十二日上午八時二十五分壽終養和醫院積閏享壽六十有六歲奉移香港殯儀館治喪謹擇五月十四日（星期日）正午十二時大殮下午一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬佛教華人永遠墳場哀此訃

未亡人 郭陳氏
孝男 鴻標 鴻彬 鴻鈞
媳 李惠如 廖美枝
女 佩容 佩英 佩珍 佩芳 佩銀 佩玲
婿 陳志雄 葉志英 崔漢圻 李煜濤 簡秦華
男孫 志强 志燊 志明
女孫 寶娟
外孫男 李志遠 李志雄 陳國柱
外孫女 崔淑雯 李慧儀 陳美莉 簡美媚 簡美蓮

泣告

鼎惠懇辭 如蒙賜唁 請折現金 撥充善舉

治喪處：香港殯儀館英皇道六七九號 電話：六一五二二六一八
通訊處：鴻昌商行香港廣源東街七號 電話：四四四六三九
鴻發公司華人銀行大廈十樓 電話：二三五八二七

「專上學聯」及「保釣」份子昨午在美領事館前及附近一帶「示威」的情形。

參加「保衛釣魚台行動委員會」及「保衛釣魚台聯合陣綫」示威之青年，在維園示威。坐在地上高呼口號，人數僅得百餘名。（本報記者韋志廣攝）

「香港專上學生聯會」代表，向美國駐港領事館遞交抗議書不果，在領事館梯間，當衆撕毀抗議書。（本報記者尋志廣攝）

在警方極度容忍下 保釣示威幸無意外

實際參加者僅得數百人

中區示威者已被警方攝影作証 可能用傳票方式提出控告

【本報訊】由「專上學生聯會」發動，未經警務處長批准之「保釣」示威，昨日午間終在警方當場極度容忍下，在中區愛丁堡廣場如時舉行。其餘由「保釣聯合陣綫」及「保釣行動委員會」策劃，經警方批准的維園示威，亦於昨日較早時舉行。在兩處的示威現場中，警方都出動大批人員維持秩序，都並未有不愉快事件發生。

事後，警方和「專上學聯」分別舉行記者招待會，發表有關這次中區「保釣」的情形——

警方公衆關係科負責人史廉明在記者招待會上說：在中區的非法示威中，警方並未拘捕任何人，但這並不表示警方對此一非法事件不採取行動，因爲警方已在場拍攝了許多人的照片。

「專上學聯」會長梁國輝在記者招待會上則說：這次在中區的「和平示威」非常成功。以前歷次示威之所以發生不愉快事件，都「責在警方」。

港府發言人對於昨日中區的非法示威發表評論，則極力稱揚警方所表現出之自制，冷靜及控制得宜。

以下是昨日兩處「保釣」示威的經過情形——

維園示威完畢 列隊操往中區

最先，兩個獲得警方批准在維園示威之「保釣」團體，昨日上午九時半在維園依時舉行示威，百餘名示威者手持標語，高呼口號及唱歌，至十時〇五分即完結。其中一些「保釣份子」即以個人身份，列隊前往中區，支持「學聯會」在中區的「保釣」示威行動，前往日本領事館及美國領事館遞抗議書及在愛丁堡廣場舉行「羣衆大會」。此一過程秩序尚好，未有不愉快事件發生。

該兩個獲得警方批准在維園示威「保釣團體」，爲「保衛釣魚台聯合陣綫」及「保衛釣魚台行動委員會」，昨日上午九時正，約百餘名「保釣份子」，集體齊坐維外利亞公園京亭外山丘空地上，各手持標語，齊呼口號，唱「保衛釣魚台歌」，並由數名「保釣」代表，在亭內致詞，訴說此次示威之目的及意義，並希望獲得場外各人自動參加此次示威。

稍後，至十時五分，即宣告完結解散。此時其中一些「保釣份子」，即以個人身份與其他參加者共約百餘名，四人一組，列隊沿海旁大道，高呼口號及唱歌，前往中區，支持「學聯會」前往日本領事館及美國領事館遞抗議書，繼而在愛丁堡廣場集會。

學聯中區示威 警方祇加監視

大批警方人員及便衣探員，昨日上午八時許，分別在附近樓宇天台，維園內，及沿途監視，恐防有不愉快事件發生。同時，當該批以個人身份前往中區參加支持「學聯會」之「保釣」份子在列隊從維園操上中區時，警方人員在灣仔史釗域道附近，曾一度暗示該批「保釣份子」，應兩三人一組分開步行，不能整隊操去，否則將被禁止。他們終於十時卅五分左右到達中區愛丁堡廣場，與早已在場集合的「學聯會」示威者會合一起。

「學聯會」的示威者，昨日一早於九時左右便已三三兩兩到達中區愛丁堡廣場。而另一方面，警方方大隊人馬也陸續開到佈防。

「學聯」此次在中區舉行的示威行動，事前並未獲得警務處長批准，故此次示威乃屬非法集會，與本港公共治安條例有所抵觸，然而警方此次採極度容忍態度，只派出警員用攝影機將參予此非法集會的人之照片拍下。

逾百警員昨日只在場監視行動，並只派出小隊警察攜備相機在場工作，他們都沒有配槍，及負責指導示威者儘量避免使用行人衆多的馬路，以免構成嚴重之交通阻塞，警方分別在添馬艦門外，大會堂之露台及天星碼頭對開之政府停車場，設立指揮聯絡站，並在添馬艦基地內部署大批警察，以防萬一。愛丁堡廣場則只留少數警察在拍照及維持秩序，他們都未佩有警槍。

維園示威者於十時卅五分步行抵達中區，他們並沒有懸掛臂章及揚出標語，分散開爲兩三人一組的抵達皇后碼頭對開的愛丁堡廣場，當時已有不少人在圍觀，其中不乏是準備參加由「學聯」籌劃的示威的青年學生。

一再警告集會違法

十一時正，首先由一名女示威者派發傳單，揭開示威的序幕，跟着派「保釣」臂章及「糾察」章，在場的青年學生紛紛響應，並在愛丁堡廣場四人一排的列隊起來，懸「糾察」臂章的示威者則手牽手圍着列隊準備遊行前往日本領事館抗議的青年，起初的人數約有三、四百人。

警方此時即用揚聲器宣稱：他們此次的行動實乃非法集會，與法律有所抵觸，並勸諭示威者離去，否則將會被控告，然而警方的勸告並未爲示威者所接納，反之當警方復用揚聲器勸告他們時，示威者即高呼口號及唱歌，將警方勸諭的聲音遮蓋。

策劃這次示威的負責人除呼籲在場的人士加入示威行列外，並指出他們此次純粹以「和平原則」，以期表達他們的「愛國心」，如果遭受警方拘捕，他們並不會抵抗，並勸諭示威者在警方採取行動時，坐於地上，任由拘捕。

經過十五分鐘，示威者已集合了近六百人，示威負責人便下令按定計劃，首先步行前往統一碼頭對面的國際大厦日本駐港領事館遞抗議書，爲首的示威者高舉國父孫中山先生遺像，領導示威者沿卜公碼頭，對開的小路進發，在其後，數名示威者則高舉紅底黑字的「保衛釣魚台」橫額，在示威隊伍旁，手牽手維持秩序的糾察，亦拉開「誓死保衛釣魚台」的紅布橫額，隨着爲首的浩浩蕩蕩的示威者前進，沿途並高呼口號及唱「釣魚台戰歌」，警方則在旁分散監視着，沿途並多次警告及勸諭示威者離去，但並未被理會。

十一時卅分左右，示威者已步行至國際大厦對開海旁的空地，大批警方人員已在國際大厦門口守候，除因公事必須進入該大厦及該處爲字樓的職員外，任何人等不得內進。

（上）香港「專上學生聯會」示威隊伍抵達美國領事館後，在梯間掛起標語。（本報記者呂智明攝）。（下）大批警員站在國際大厦門口戒備時情形。（本報記者韋志廣攝）。

代表進入日領事館

十一時卅五分，示威者派出三名代表，由「學聯」會長梁國輝率領，獲准進入國際大厦，前往日本領事館遞交抗議書，其餘示威者則坐在大厦對開碼頭前之空地上，等候消息。

十分鐘後，三名代表步出國際大厦，返回示威羣衆的行列，梁國輝告訴示威者，謂日本駐港總領事「不敢接見他們」，故祇得將抗議書交下予日本駐港副總領事。其後示威者繼續原來的路綫前往中山區花園道美國領事館遞交抗議書。

警方人員沿途勸諭示威者離去，但勸告並未得示威者所理會，他們繼續呼口號、唱「戰歌」，浩浩蕩蕩的步行往花園道的美領事館。

示威者所呼的口號大致爲：「誓死保衛釣魚台」，「釣魚台我們的」，「打倒美、日帝國主義者」，他們的負責人並多次重複指出：「我們愛我們的國家及民族，我們方會有今日之保土衛國行動」，他們並强調是次示威首以「和平爲原則」。

十二時左右，示威者步行至天星碼頭，警方人員指引其利用行人隧道通過干諾道，示威者沿遮打道，折出吳臣道，轉往花園道，直上美國領事館。

美領館前撕抗議書

十二時卅分，示威者抵達美國領事館。數名代表即企圖進入領事館，抗議，但爲守衛所拒，未獲准進入，示威者則紛紛坐在領事館門前空地及停車場呼口號及唱歌。

示威者代表從守衛口中獲悉美總領事不在，並着代表們將抗議書交下，但示威者不允。據「學聯」會長梁國輝指出：他們日前曾知會美領事，請他們將於昨午前往遞抗議書，但美總領事却不在，認爲不值得向美國抗議，故在示威者面前，將抗議書撕毀。

十二時五十分，示威者開始沿花園道返回愛丁堡廣場，繼續舉行示威集會。警方沿途再多次指出他們的示威是非法的，至一時廿五分，示威者抵達愛丁堡廣場，並紛紛坐下「示威」。

至一時三十五分，策劃是次示威的負責人向各在場參加示威者指出，他們「此次行動純粹係基於愛國心及克盡作爲中國人的天職」，並着各人緊記「五·一五」這個日子，然後宣佈是次示威結束，各示威者亦分批離去。「學聯」負責人並隨即宣佈在港大學生會內舉行記者招待會，發表此次示威經過。

這數百名「保釣」份子，在中區來回擾攘，歷時約三個鐘頭，沿途都有很多好奇者圍觀，當示威領導者一再透過擴音器呼叫旁人加入，但未見有旁觀者走入示威行列中去。

融合中華民族優良傳統發揮最現代航空服務

在華航客機上您的享受總是多那麼一點點

搭乘華航客機除了快捷
舒適您還會領略到
中國傳統性的殷勤款待
溫文爾雅的空中小姐
永遠面帶笑容奉上
您所喜愛的飲料食物在
咖啡洋酒之外
我們有清香的龍井茶
醇郁的紹興酒布丁蛋糕
之外我們有中式點心
牛排龍蝦之外我們
有美味的中國菜餚
國語英語之外我們更能
以您的家鄉話與您
親切交談機艙內的裝飾
古色古香使您沐浴在
優美安詳的氣氛中
此外我們還備有各種
饒富趣味的中外
書籍畫刊供您閱讀
使您在機上的享受總是
多那麼一點點
華航航線遍及東南亞與
美國請搭乘華航客機
我們隨時樂於爲您服務

中華航空公司
CHINA AIRLINES
The flag carrier of the Republic of China
香港中環干諾道中理佐治行

飛往：舊金山檀香山洛杉磯東京台北香港漢城大阪沖繩馬尼剌曼谷西貢新加坡吉隆坡及雅加達

特稿

天然食物使你嬌美

今日在香港許多大庭廣衆的地方，仔細看看香港的女人，無論是在青春時代或是快到中年的，都非常嬌美。太平山下的女人頗注意美容及化粧的，年銷化粧品達數億元。但是現在的美容專家，在香港倡導用健康食物，來保持健康及維持嬌美。

本來健康食物商店，祇在英美國家流行，生意做得頗大。健康食物店號發展到香港來，還是最近的事吧了。中環已初步有了一間用自然食物來增美，甚至爲化粧品專家所推崇，因爲任何人都知道，今日我們吃的食物，頗多是經過加工的，如調味、色素、防腐劑及其他化學物，這些東西吃進肚皮去，是有損皮膚嬌嫩的。天然食物是保持原來的品質，不會「攪壞腸胃」，直接影響到女人的了。

健康食品也就是自然食物，是無瑕疵的。據說有一個女人有婦科毛病，醫生說是無法治癒，可是這個婦人去請教本港中區的一間天然食物店，結果有一時期改吃天然食物，她的毛病霍然若失，恢復了正常的健康狀態。醫生爲之驚奇，問她吃甚麼藥好了的，她透露僅是吃健康食品而已。醫生去檢視她所吃的東西之後，叫她無限期繼續吃下去。

當然，一個有婦科毛病的女人，外形是難看的，吃了自然食物，幫助了她產生美容作用，此後她容光煥發，前後判若兩人。

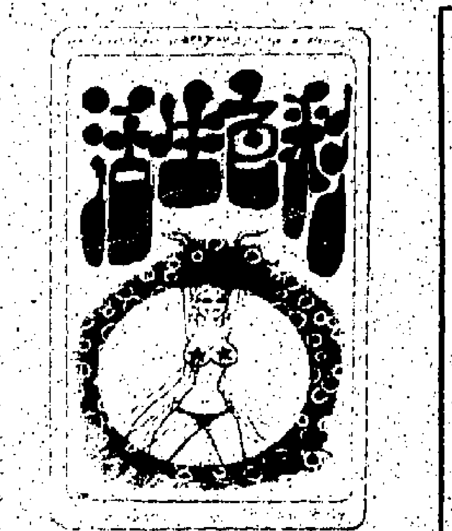
譬如說，「奶昔」也包括天然食物之內，營養豐富有健康身體及美容作用。當然，「奶昔」聽來使怕肥的女人吃驚，它是用雪糕與奶加香味，混在一起搖拌而成的。但是它不會吃肥人的，反而，經過改良「奶昔」是一種頗可口的食物，「奶昔」有黑加侖子味、蘋菓味、橙味等。還有加入麥芽的奶昔，有高度營養成份，是醫生及營養家承認其爲最好的美容食品。

「回復自然」的意見，也被外國化粧品公司充份利用了。香港的愛美女仕，可以買到各種會有天然食物實地的化粧品，初期僅有少數化粧品內含有檸檬，現在用到各種水菓及甚至草藥。在香港還未有這類的專售商店，據說在倫敦是有此種充滿檸檬味、香草味的化粧品店。他們售用「山水」製品的美膚清潔劑，用蛋製造的使臉孔更美的面膚；而香梘也是用天然食物成份構成的。至於人所共悉的杏仁味化粧品，對女人增加艷美的作用，更是不可缺少的東西。

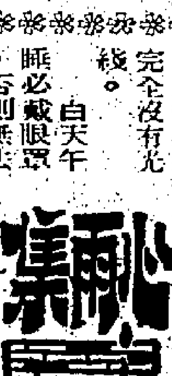
天然食物除了對健康及美容有作用，使女人最值得留意的是怕肥的話，這類的食物可使她們維持身材苗條。上述的各種味道的奶昔，你自己調製，是保持苗條身體的食物之一。

・正文・

他賞了你的錢，所以他是好人；有了拍馬的人，自然也就有愛拍馬的人。（莎士比亞）



跳出框框



人活了一段日子，就會在不知不覺中養成某些習慣，有人一定要喝黑咖啡才寫得出稿，有人起床之後一定要作一回健身操，也有人睡覺之前一定要洗個熱水澡。

我夜裡不肯關掉所有燈，走廊上一定留個五枝光的燈泡，但房間卻必須完全沒有光線。

白天午睡必戴眼罩，否則無法休息，這習慣幾乎十年如一日。

有一次，在朦朧中，把眼罩倒了過來，居然覺得很好。平時有點透光，倒過來後反而十分舒服。

因而想起，人做事有時不妨越越常軌，走慣了平行軌道，跳到兩旁的泥地去，也許另有一種滋味。

有位眷懂掌相的朋友替我看掌紋，笑我是膽小鬼，心裡渴望跳出這生活的小框框，到外面的世界去闖闖、看看、樂樂，可又缺少膽量。

他這番話倒不是信口開河，躲在被窩裡，的確做過各種各樣的夢：浪漫的生活，燦爛的戀愛，稀奇古怪的行徑，諸如此類。

可是，做夢不需要勇氣，實際行動卻完全是另一回事，二十歲以前敢一個人飄到陌生的地方去，舉目無親地生活了幾年，如今嘛，慚愧得很，獨個兒去看場電影，卻要花十天八天去考慮。

有一次，看見朋友家的佈置，傢具件件不對稱，這邊一張椅，那邊一張几，沙發擺在廳子中間，牆上一串木匙，一個小酒櫃，幾個汽水瓶插上幾枝蠟燭，十分別緻可愛，回家也試試，卻覺得怎麼樣都不對勁，結果還是規規矩矩地擺回原來的位置。

我就是這樣無用，倒轉眼罩戴戴可以，亂擺傢具卻沒有信心，要改變生活嗎，那更不用想，因爲那比較佈置家庭，又困難上十萬八千倍。

的士佬手記

在厠所支付佣金

・阿德・

我做的士多年，閱人不少，雖然不懂得相學，但是也能由乘客的言行舉動，略悉一二他們的底細。倘若我能够有機會被選爲無綫電視七十二行的幸運觀衆，我可以有把握選中參加那節目的人的職業，祇不過我在晚上在家的時間不多，即被選中了爲幸運觀衆，也可能失去大好的機會。

令我大感驚訝的，就是那年青的一位女乘客，竟是尖沙咀遊客區的一家珠寶店老闆娘。她的珠寶店祇租金一項，每月已逾二萬元。然而她本人並不佩戴飾物，而且衣着也很平凡。

自己炳頓道轉返羅便臣道行車時，她打開話盒子了。她說：最近日本遊客來港觀光的頗多，但是翠玉和鑽石的成交數量不多。

據她的解釋說：本來日本遊客對於玉器飾物特別感興趣，她的珠寶店，也是以日本遊客爲對象，請了兩名精通日文的售貨員。然而最近來港的遊客，大部份是日本的白領階級和工人。他們服務的公司是規模很大的工商企業，員工福利，待遇奇佳。除了醫藥及兒女教育和住屋津貼等外，工作成績出色的，每隔數年，便由他們的僱主組織海外旅行團，代支付一切飛機票及旅館食宿的費用，讓他們可有機會離開日本，享受一個有新的國外旅行的假期。她說：那些日本遊客，經濟能力並不怎樣充裕，因此祇有看的份兒。

最佳的顧客是那些祇數人結隊而來的日本工商界人士，他們的口袋裡，滿滿的是美元鈔票，走進了珠寶店，便恨不得一口氣花光，把店裡的東西都買下來。

那女乘客最後提及香港的旅行社的導遊，她說：「幾乎所有旅行社的嚮導，走進店裡，必先詢查佣金多少，而我們的佣金是固定的。有一些大規模的外國旅行社，並不收取佣金，但卻難保證他們僱用的嚮導司機等不提取支取佣金的要求。而且有一些特殊的大交易，並且須另出佣金。那些佣金是以很秘密的方法交付的，例如有一家旅遊社的女嚮導所取的佣金，便須在天星碼頭的女厠內交給她。」

聲音迷人力量無窮

說來也許難以入信，但卻是千眞萬確的事。

有一位美國大亨，來到香港。他是負有兩項任務，第一是睇下太平山景色；第二是尋找一個總代理的公司。這位美國鉅商大概有種孤獨成性的脾氣，他並沒有在動身東來之前，搵熟人介紹相識的香港商家，決定自己去物色。

下榻酒店後，他先到處觀光，玩够了才辦正事。等到興盡後，他打開電話簿翻分類電話，隨便挑出幾家公司的名字，搖電話約時間去談談。

第一家公司的接線生在回答他的電話時，英語不流利之外，而且語氣不中聽，他馬上收線。試到第四家時，對方接線生不但講流利英語，而且聲音甜到迷人，有問必答，禮貌周到，催催她的磁性聲音，已使他飄飄然。於是他決定去拜訪那家公司的主事人。

見面寒暄後，話歸正傳，他把來意說明。那家公司主事人一聽到一年可有幾百萬的生意，財自天降，一言爲定，擔任總代理。無端端發達，比中大馬票還好。

後來，那位美國大亨回去了，雙方生意往來很順利。香港總代理的主事人受他之邀，去美國參觀，一切由美國大亨招待。在他離美返港的前夕，美國大亨對他說：他能够做總代理，完全是因爲他的接線生聲音太迷人，聽到那種聲音時，他就覺得找到了最佳的總代理。那位總代理的主事人至此始明白底蘊，回來後加接線生雙倍人工。

阿諛；諂媚

諂是不當忠而忠的行爲。（王爾德）

了解自己的善惡，阿諛對你不爲害；阿諛之語將是一種警告，一種謙恭和一種指導，如果你沒有這種想法，主要的是因爲阿諛支配着你。（杜帕）

想取悅所有的人，勢必爲所有的人不悅。（伊索）

處身於恐狂中勝於處身在諂媚者叢中，蓋鴉鳥祇啄食死者，而諂媚者卻啄食活人。（無名氏）

談讀書

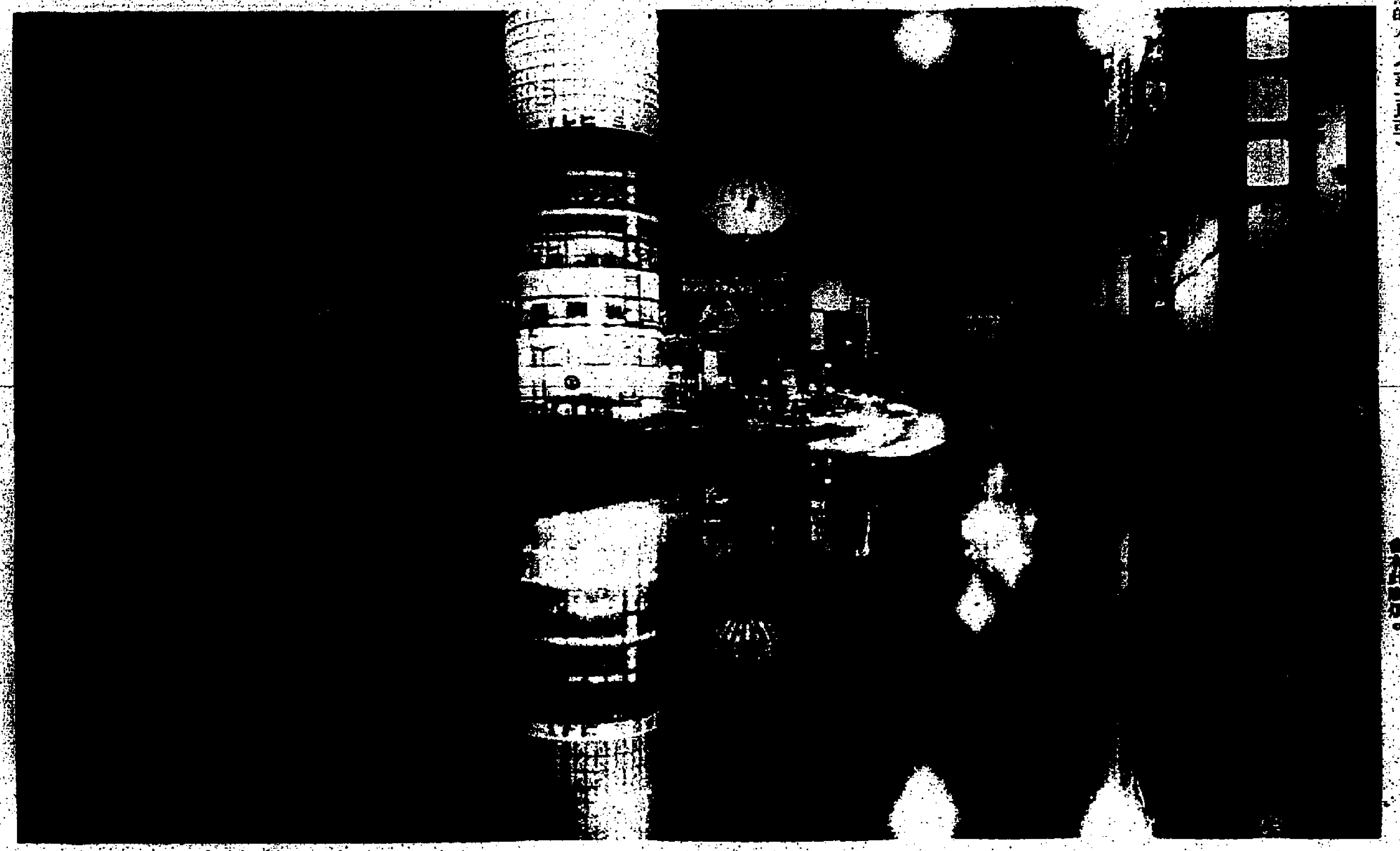
・舒適・

讀書，既是一種需要也是一種樂趣。它一如飲食，因而講求讀書方法也正如講求營養學一般的重要。

讀書方法本來就是因人而異的問題，有些寫作的人，他們是「看書」，也就是說他們在報刊雜誌上寫評介或引用的文章，寫作的人往往都未必把全冊書都看完的，他們祇是「看了」而不是「讀了」。也許這叫做「略讀」罷。

一本書，究竟慢吞細嚼好呢還是一口氣讀完好？就一般而論，一口氣讀完要比一點一滴的讀較易全面瞭解原書內容。須知一本書就是一個世界，如果分開點滴去欣賞，往往無法浮現其完整圓明的形象。當然對於純粹是知識性或生產技術一類的書，不能一概而論。

「精讀」、「略讀」、「選讀」的讀書法，都各有其優點，都要視乎書本的性質及當時的時間條件而定。但現代知識發達，每年新出的書籍數量如汗牛充棟，以一個人有限的生命，不可能讀無限的書的。因此現代人盛行一種姑且名之爲「堆讀」的方法，也就是把要讀的書都堆積在書桌上，每一次最好同類的書擺堆在一起，然後選擇的去讀，分輕重緩急的讀。一些可以翻翻就翻翻算了，如果認爲值得一口氣讀完的，那怕讀至三更半夜還是值得的。而最重要的不要「堆」而不讀，我們要牢記，沒有像讀書那樣便宜的娛樂，任何快樂也沒有像讀書那樣的永久！



東京銀座的夜色　東京銀座極富聲色之娛。劇場、酒吧、脫衣舞廳有盡有。入夜後燈色輝煌，恍如銀色世界。令人目不暇及。如圖中所見，霓虹燈、電炬及映於街旁義大利批盪的欄杆上，如同倒影，益增美感。・古伯偉攝・

一言半語

焦山一夫

先潔本身

負責清潔運動的選員黃夢花醫生大吐苦水，謂該會成立近年，修改的法律和經費尚未核下。看來清運會本身，似乎就有點不大「清潔」。

盛名之累

日本明星和名女人，連日接到「我要殺死你」的恫嚇電話，紛紛報警調查。如果非星、不名，做個尋常女性，就不會有此麻煩。

一個庸人

・復心・

眼看着兄弟姊妹結婚的結婚，到外國留學的升學去了。婚後的姊姊給孩子一黏着就再騰不出一些時間，就是最好的姊妹也難得有空相聚。在出國的平時忙着學業，假期裏找一份工作，幫補使用，怎會想到回老家一轉。學業後結了婚，不在外生了根才怪。而且現在的青年甚少鄉思，國土的觀念更不用說，要他們回去甚麼？香港？自由中國？還是赤化的大陸？看他們過得豐富寫意，不比悲觀繼續更好？人活着，總應該過得快快活活。

而我自己呢？快三十歲了，依然一事無成，長得一些兒不美，也不愛修飾，加上身子單薄，別人跳啊跑的玩得開心，我參加團體活動，轉兩轉便頭昏眼花，累得不能動。還痛別人興，下回還敢去？本來弱質纖纖的女子應很易逗人憐愛，但在這個競爭的社會，有那個傻子願取一個林黛玉回去服侍？男孩子看見我青青的臉，瘦骨棱棱的樣子，就給嚇跑了。

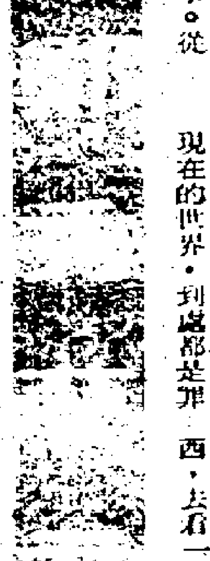
在十八歲那一年，倒有幾個男孩子在裡邊追逐，那時天眞純潔，愛情第一也專一，愛上一個窮小子，可是不到二年，他卻投向一位有錢小姐的懷裏。理由是他吃貧窮的苦已吃够了，人原來就是這麼現實的。以後的日子，也和幾個男孩子來往，但不是他嫌我，便是我嫌他。或許「成熟」的人都多了「防人不仁」之心，沒有了少時那種一見如故，推心置腹的熱情。感情上更談不上進展。有位專家說過：「不能與烟味的女子不能和一個男子同在帳下！」我就討厭別人吸烟、酗酒和賭錢，有這些習慣，我不將他推出帳外才怪。

好了，婚結不成，就該自立，努努力力的讀數年書。就算撈不到博士、碩士的榮銜，也抓着一份大學文憑，找工作較容易。可是還沒進大學反而進了醫院，出院後神智仍恍恍惚惚的，無聊起來，晚上進入專科學校，混了一年半載。日間工作，晚上讀書，精神亦負擔不起，結果甚麼也不學，除了上班就躲在家裏。假日同事們多湊成雀局耍樂，賭沒我的份兒，跟大家吃吃喝喝拉交情，又覺得化數十元吃一大頓很肉痛。而且並不見得有甚麼益處；和別人一同找話題固然困難，說笑話更不行。尤其是想到各人在公司裏，因爲本身利益引起衝突，那副嘴臉便覺得害怕。當爭執完後，轉瞬又嘻嘻哈哈的聚在一起，好像所有的不滿已一筆勾消，其實，背面又大做對方的是非。總之面孔是隨時變樣的。想到這些沒有甚麼情趣？士爲知己者死；女爲悅己者容，沒有對手，甚麼也談不上。除了和貓狗玩，幸而還有一種好消遣：「自以爲是」！不是看書就是寫稿。當我將頭埋在書堆裏，便不知天高地厚，樂在其中。其實我和書同睡的，因爲家居淺窄，祇好將最喜愛的書放在床尾。一則方便取閱；又可避免蟲蛀。通常一本好書我最少讀上三次，第一次是粗枝大葉的看一次，下次加上圈點，摘出一些稿句；最後一次才慢慢咀嚼。母親常說我縱給書再好沒有了。說到寫稿，那些不成文的東西，自己看來也發噱，所以常給老編扔下字紙簍去，但我卻維持着這一份衝動，希望使到生活添上一點顏色，有時稿幸被刊出來，那份喜悅足令我興奮得無法入夢。以一個生活平淡的人，這就是唯一的歡樂，也就是自以爲「最不平凡」的一刻！

若想到老來孤零零一人，那淒涼情景，就不禁打顫。現時再寂寞還可偎在父母膝下，陪着老母親上街、買菜，替着料理些少家務，自己覺得還有責任可負。母女互相關心，心裏卻也溫暖。想到清高一點，可以棄卻凡塵當修女去，可惜又缺乏勇氣，而且修院他未必願收一個庸人的。說到底；一個聰明人可以利用生活；恐人對生活無所覺，祇有庸人才自擾！

鄭秀藝君：

拜讀過五月七日你給雨萍小姐的公開信後，實在使我感到很難過。因爲我覺得你對她的批評實在有點太過份了。雖然你說並不是針對她，但是你卻用很多針對她的字眼，如「軟弱如你」、「他瘋滄桑如你」等，實在使人看後，感到有刻薄的成份。此仍屬小事。從雨萍文章看來，似乎要負上連累文壇不振之責任。難道你就認爲她的作品，真的這樣不負責任和敷衍了事嗎？



如果一個女性以自己美貌去當歌星、明星等職業，醜才去寫文章，那真的是大錯，但雨萍有沒有深思過雨萍作品的言下之意呢，其實她所說的，都是存在於現今社會的醜行之一。多少人肯花金錢去捧歌星，做名女人，而不願花多半分錢去看看文化人的著作呢。

一個有思想的人，都希望自己的兒女能够飽讀詩書，這是理所當然的。但眼見兒女不能繼續學業，半途而廢，而一些所謂名歌星們的兒女卻出國留學了，那怎能不說出負氣的話。

現在的世界，到處都是罪惡，稍爲不小心的話，就會掉下深淵，永不能抬頭。但是很多有識之士，卻寫得這個世界沒有一點愛怨，充滿了美好的事物；因此令到一些年青無知者，深信不移，心中充滿美麗好的憧憬，而不知有醜惡的一面。那會使不少年輕人上當。關於醜惡的一面及一部份生活于失望與悲哀的人的生活，有誰說出來？雨萍小姐可說獨無僅有，那爲什麼要責怪她灰色！她祇是寫出一部份人的生活情緒吧。你可能是一個幸運兒，還沒有嘗到人生的悲哀，領畧不到一個失望的人看到等於自己心聲的文章時所產生的親切感，那你可以不看這些灰色的東西，去看一些俯拾皆是的美麗作品。不要說別人無病呻吟，朝夕嘆息，好嗎？

如果你明白到每一個人的思想不可能相同的話，你就再不會要求別人思想與你相同了。好好享受現在吧，可能明天你也會成爲一個灰色的人。匆匆成文，若有開罪，請多多原諒爲要。謹此敬請台安！

一讀者盧啓　五月八日

愛好攝影讀者請注意！

本報增闢「大家拍」攝影版

歡迎讀者投稿每週刊出一次
入選作品每幅十元另有頭二三獎

本報爲提高讀者攝影興趣，由四月六日開始增設「大家拍」攝影專刊，每逢星期四日刊出，歡迎讀者投稿，並選出較佳之作品，除在「大家拍」版中刊出外，並酌送稿酬，辦法如下：

（一）照片題材由本報擬定，暫定每半個月一個專題，來稿以能夠表達題材爲主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）每星期內收到之照片，由本報評選小組先行選定六幅至八幅，於星期四日在「大家拍」版中刊出，每幅致送稿酬十元，另外每半個月，在初選入圍照片中選出首、二、三名，首獎致送獎金一百元，二獎五十元，三獎三十元。

（三）來稿黑白或彩色均可。黑白照片以五乘七吋爲準，最小不可細過甫士咭，最大不可超過十乘七吋，用光面紙。彩色則以正片一三五或一二〇爲合。如需退回者，請在投稿時註明。

（四）來稿請附貼本欄刊出之表格，註明照片題名，拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬。

（五）收件地點：（1）灣仔芬域街十八號工商日報；（2）中環利源東街八號工商日報中區辦事處；（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄）。來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

第四期題目：「拍拖妙景」

工商日報「大家拍」版參加表格

題目……
拍攝地點時間……
攝影者姓名……
地址……
身份証（學生証）號碼……

可是不見了當尼，對范太太怎麼交代？

我走出公園，心亂得像給人塞進了一團亂絲，解不開，扔不掉。

我該怎麼辦？

走了半天，我才知道我的眼淚一直是沒有停。

就在大廈的附牆上，迎着颯颯的晚風，我是不敢走進那閃亮的鐵門裡。

「喂，美，這是妳們的狗是不是？」忽然有人叫我。

我連忙回頭，是二樓的司機。他手上拉着的，正是當尼！

我高興得直跳，也忘了腿上的傷痛，一把將皮帶抓住：

「阿松哥，你怎麼找到當尼的？」

他笑笑：「不是專誠去找，是無意中發現的，牠在馬路上晃來晃去，我想牠一定是迷了路，所以給你們帶回來。」

「謝謝你，真謝謝你！」我開心得口吃起來：「我正愁得不曉得怎麼好，當尼是他們的心肝寶貝，不見了牠，殺了我都賠不了！」

他呵呵地笑：「說得真有趣！不過，有錢人的狗的確比窮人值錢，那是事實。妳看過狗展的採訪新聞沒有？他們爭一頭名種狗，一個月要花四五百塊錢。窮人家養一個小孩，往往祇花幾十塊。」

我搖搖頭。

他伸手去按電梯掣，一低頭，正好看見了我的撕破了的褲子。

「妳的腿怎麼了，這麼多血？」

「剛才給當尼咬的。」

「給狗咬了，要趕快去打針！」

我苦笑一下：「不用了。當尼大概不會有瘋狗症，牠甚麼預防針都打過了。」

「除了瘋狗症，還可能有其他毛病，例如破傷風，動物的牙齒有毒的！」

「窮人命賤，算了！」

電梯來了，我們走進去，他先替我按了5字，然後按1字。

「窮人更要小心，窮人沒有生病的權利，」他很認真地說。

我又搖頭苦笑。

他也搖搖頭：「世事很不公平，牠咬了妳，妳還要侍候牠！」

電梯停在二樓，他走出去，還回頭來說：「還是去看看醫生好，發起炎來就麻煩了！」

范太太也注意到我的腿，她問我：

「出了甚麼事？」

我垂下頭：「有條野狗想跟當尼打架，我想趕開牠，牠咬了我一口。」

她立刻緊張起來：「當尼沒事吧？」

「牠沒事。」

上帝保佑，當尼不要生一窩黑白黃灰的雜種狗！

在路上，我買了一卷膠布，一半用來紮住傷口，一半用來補褲子。

我用膠布紮好傷口

(三九)

春在目前

周叔蘋

「這裏吃飯要親自動手的。這叫做蒙古餐。院子裏，有一隻大鍋，我們要了牛肉、大葱、蔬菜、作料，自己去烹調，如同吃日本菜的斯其約其一樣。」

玉如笑道：「真好玩，我們就去拿牛肉。看誰燒得好吃！」

於是兩人像孩子似的，手拉手的跑去拿盤子，要了牛肉、大葱、以及作料等等，走到院子裏一座大爐子之前。國安讓玉如先做菜，等她做完，自己才做。兩人高高興興地各自捧了盤子回到原來座位上，開始吃起來。國安吃吃自己的菜，又把筷子伸到玉如的盆子裡，夾了一塊說：「讓我嚐嚐你做的菜是否比我的好吃。」

他吃了一口說：「啊，你做的比我的好吃多了。」

玉如聽說，就拿筷子夾了一些國安的牛肉嚐嚐，不由失聲大笑起來。國安皺皺眉問：「是不是做得不好？」

她忍着笑說：「這是甚麼牛肉，還不如吃鞋底呢。好老呀！」

國安自己也笑了：「那麼我們彼此換一盤，好不好？」

「誰跟你換！來，我去給你做一盆吧。你做的那塊老牛肉，吃了不胃痛才怪呢！」

說着玉如立起身，國安跟在後面。她挑選了些牛肉、蔬菜，又做了一盤，兩人方回到桌子坐下大吃大嚼起來。國安一面吃，一面沉思說：

「所以啊，到現在我方才明白男人沒有女人是無法生活的。」

「既然知道了，就趕快結婚呀！」玉如開玩笑說。

他望着她：「現在我是想結婚，我已寫信給我父親，告訴他我認識了一位世界上最美麗、最可愛的女孩子。」

「真的？是誰？可以讓我知道這個女孩子嗎？是你的同學？」她興奮地問。

「你真的不知道？」音調有點失望。

玉如望着他，搖搖頭。國安用哀怨的目光凝視着她。

「你真的不明白？不明白我的心？」目光中流露出幽怨。

在他的逼視下，她本能地垂下雙目，心有些發慌。

「玉如！」國安把手由桌子上伸過去，握着她的手：「你知道每一個女人有她的特點。這種特點往往使男人心弦搖動。你知道你的特點是甚麼？」

她搖搖頭：「不知道！」聲音低得似在耳語。

「有的女人善於低頭，有的善於微笑，有的善於蹙眉。而你的特點則是垂下雙目。當你垂下眼皮時，你有一種神秘、深奧莫測的韻味，一種楚楚可憐的神態！」

她抬起眼皮，向他瞟了一眼：「真的嗎？謝謝你。」

「你不是說我該結婚嗎？真奇怪，廿八年來，我一直未想到這個問題。最近，我想到了。大概是因為我……我遇到了理想的對象了吧。」

她仍默然不答，靜靜地聽着。

「在我的想像中，一個女孩子不一定要美得像中國小姐，不一定要摩登、漂亮得像個模特兒，不一定要學問高深得做個女博士，戴着一副大眼鏡，看到男人叨叨不絕的發表議論。更不一定要她在家燒茶煮飯，侍候男人像天皇。不，不，這些我都不在乎！」他說。

「噯呀，那可難了。你到底希望甚麼樣子的女孩子呢？」她笑着問。

「像你這樣的女孩子！」他大膽地，坦率地說。

(三九)

羽劍龍槎

奇情武俠小說　散髮生

第二回　公子多情　剪燭不圓衾底夢　小人懷罪　驚魂疑是耳邊風

莫志希爲之愕然，仍道：「倘有此事，那就是小弟太過孖目不過了。」石敬亭道：「本來，這洞庭湖太寬濶了。古人說是八百里，也有一點唱家班的味道，想必，五六百里是少不了的，莫寨主對這君山附近百數十里，一覽無餘，再過些，不免疏漏，何況僅是那樣一艘畫舫。」

林應彪道：「三弟，你真認爲有一艘甚麼畫舫？」石敬亭道：「偶然巧遇，聽到畫舫，也祇是想當然耳。」莫志希笑道：「公子的想當然耳，或有靈驗，可惜，小弟眞是一無所知。對公子的雅命，就無法遵行。」

君山寨的二寨主呂奇走進來，昨晚全是同席大醉返的，石敬亭即道：「二寨主，是不是有機密商議？我們應不應迴避？」呂奇忙道：「並無機密，大哥，却眞是二排頭徐青，親自押着一方排進湖來了，現在還在湖水城。」莫志希即道：「二排頭押排入湖，可不尋常。」

石敬亭道：「大生意就派大人物，小生意派小人物，莫寨主，這也稱奇嗎？」林應彪道：「三弟，洞庭湖裡事，你是很熟悉的，幾曾見排頭押排。有此事，就定有內情了。」石敬亭道：「這幾年，都在北方，我還五湖客，已經要告老了。排幫泊大排頭，是否仍係何英杰？」

莫志希道：「正還是何老前輩。去年拜過七十大壽，已不大理事了。排幫內外，差不多全由二排頭徐青負責，所以，他親自押排，更覺得出奇？」石敬亭笑道：「莫寨主，這定是一庄大買賣，你們湖裏的兄弟們，必可有點分潤。我這客人，眞像福星一樣，進到湖來，湖裡就有財喜可得。妙哉！妙哉！」

莫志希忙道：「石公子，湖裏弟兄們，與排幫是河水不犯井水的。而且，排幫在湖裏借路，也總有一點例規的禮物，絕不會對他們多心。」石敬亭道：「既是友好，則少不免要一盡地主之誼，請徐青喝上幾頓了？」

莫志希道：「那是必不能免的。自南而北，幾家大寨，都會下帖邀請。」石敬亭道：「第一道，應該是誰？」莫志希道：「自南而北，當然先是鹿角洲的鹿角寨余仲鳴寨主了。」石敬亭笑道：「那可好！余仲鳴，却是老朋友，我也正想一見他。可惜，畫舫尚屬無着，要不然，我們也可趕去湊一場熱鬧。」

莫志希巴結的道：「石公子既是極想有一艘畫舫，還是由小弟負責趕搭吧！」石敬亭搖頭道：「怎還有時間？搭到今晚，再去鹿角寨，熱鬧已經完了。」

(二九)

市聲

半靜寂地帶

·丹尼·

律政司同意，爲阻嚇青年犯罪，法庭可頒令犯人的父母或監護人繳付罰款、賠償或當保。

是之謂「家門不幸」。

×　×

金價一天暴漲十二元，雨水一天就超過五吋。

香港今年，其人人「水頭充足」乎？

×　×

港大入學試，試場派錯試卷。第一個決定是「回席照考」，第二個決定是「改期重考」。

一錯再錯，如果「事不過三」，看來還會有一大錯的。

和孝老題

一日復七十城圖讀

·揭翁·

佳句傳來動白城，能籌世難縱橫筆，鑑古可知興替在，火車一戰垂千載。

(附原韻)

久聞貫耳似雷聲，爲出人間租借盟；披圖欲作吁宵征，兵法乘勞理甚明。

憶江南

本意　·前人·

江南遠，縮地恨無方，況復關山垂鐵幕，不堪人事厄黃楊，把劍立斜陽！

山川人物

范蠡與五湖

吳亡，西施復歸范蠡，從遊於五湖。另說：吳亡，沈西施於江，以報鴟夷，未知孰是。

關俠農

范蠡，春秋楚人，仕越爲大夫。據傳越王勾踐敗於會稽，范蠡取西施獻於吳王夫差，吳亡，西施復歸范蠡，從遊於五湖。又或一說：吳亡，沈西施於江，以報鴟夷！未知孰是？

惟觀諸史乘所載，則前事似較確也。蓋以越國既戰得勝，則范蠡自有拯西施之謀。況五湖舊蹟，亦有關於范蠡與西施者。如張勃吳錄曰：「范蠡湖在嘉興府治西南，中有西施粧台遺址，相傳即蠡寓處。」又寰宇記曰：「車馬湖在如皋，相傳范蠡爲五湖之遊，棄車馬於此岸。」既有車馬，西施當在其內，觀此則知范蠡西施，確曾同遊於五湖也。

至於五湖，其說甚多。張勃吳錄云：「五湖者，太湖之別名，其周行五百里，故以五湖名。」辭源載：「太湖，古名震澤，亦名具區，又有笠澤、五湖等名，跨江、浙二省。」虞翻則云：「太湖水通五道，謂之五湖。」越絕記云：「太湖週三萬六千頃，在吳興。」水經注：「酈道元以長蕩湖、射湖、菱湖、隔湖、太湖爲五湖。」史記正義：「張守節以菱湖、游湖、莫湖、胥湖、貢湖，皆太湖東岸五灣爲五湖。」姑蘇誌以貢湖、游湖、胥湖、梅梁湖、金鼎湖爲五湖。顧各說雖以五湖而非一湖，然皆在太湖近傍，仍以五湖爲太湖也。況太湖跨於江浙兩省，如篇首所述之范蠡湖與車馬湖，雖一在嘉興(屬浙江)，一在如皋(屬江蘇)，亦皆鄰近太湖者也。所以范蠡遊於五湖，實爲太湖一區，各湖雖亦具名稱，等若太湖之諸灣而已。

其他史有司馬貞以具區、洮滆、彭蠡、青草、洞庭爲五湖。見「史記索隱」。李善以洞庭、彭蠡、震澤、巢湖、鑑湖爲五湖。見「文選注」，小學紺珠以太湖、射陽、青草、丹陽、宮亭爲五湖。皆以五湖而非一湖，且不在一地，則非范蠡所遍遊之五湖也明矣。

抑尤有者，國語云：「吳越戰於五湖。」直在笠澤一湖中戰耳。」左傳云：「越伐吳，吳子禦之於笠澤，即太湖。」又曰：「史公登姑蘇，望五湖。」是望五湖云者，亦指太湖耳。豈若不同地域之五湖，一望可及乎？

雖然范蠡遊罷五湖之後，出海入齊(山東)。此乃越過太湖，從而循長江出海，亦尤便利者也。有關范蠡出海北上，居陶貿商故事，史記則有以下一段紀載，錄之於下：「范蠡變名易姓(蓋指其入齊後變姓名爲鴟夷子皮)，之陶，爲朱公，治產居積，十九年之中，三致千金。子孫修業而息之，遂至巨萬！」云。至於西施有否從行，抑回娘家，歷史再無史詐紀載矣。

山盟

·黃思騁·

六十八

朱志光在廣州已無法立足，祇得孑然一身來到香港。他無顏去見他的母親，便在一家小客棧裡住了下來。想起了不久之前揮金如土的富貴生活，如同隔了一個世界。

他躺在床上想來想去，覺得這個世界實在沒有道義。像他表姊這樣，自己許多力，結果卻用一個外人來整他。像舞女小鳥這樣，自己待她這樣好，也可以用三千塊錢將她收買，偷走了那張重要字據。他想來想去，甚麼都是惡人佔便宜。他忽然想起李麗琵，這個女人現在總算走了運，做起潤太太來了。將來陸寅生的那一份財產，少不了落在她的名下。一想到這裡，他的頭腦就豁然開通，他覺得李麗琵的孩子既然是自己的，那末她有錢不是跟自己有錢一樣嗎？

李麗琵早就打聽出朱志光打敗官司，已經身無長物。她本來想像這樣的一個人，實在要比他得意時危險十倍。她本來想搬房子避一避，但樓是自己買的，陸寅生又要出去辦公，要躲避也躲避不了。

她的孩子已一天天長大起來，像朱志光的地方也愈來愈明顯。有時陸寅生仔細觀察這個孩子的時候，她的心裡總是非常不安，彷彿他會發現這個秘密似的。

一天早上，陸寅生剛上班，她就接到朱志光的來電，內心有着說不出的恐慌。

「志光，別來打擾我吧，我沒有甚麼對不起你的地方。」她說。

「你爲甚麼這樣怕我呢？是不是因爲我現在窮了？」

「不是這個意思，」她說：「我需要安靜。」

「你現在不是很安靜嗎？」

「不錯，我求你不要來麻煩我。」

「你想過河拆橋？」

「你爲甚麼要這樣說，我並沒有欠下你甚麼。」

「如果不是我給你這個機會，你何來今天？」

「可是我已經報答過你了。」

「你甚麼時候報答過我？」

「那天他不在你的爛眼就是報答你。」

「這點小小的好處算不了報答。」

「要怎樣才算報答呢？」

「你自己明白。」

「我可以給你一點錢，但這是最後一次。」

「甚麼叫做最後一次，我給你的恩德是可以報答得盡的嗎？」

(一九〇)

暖

傑克

二三：溫娣判斷是破傷風，包租婆說是急驚風。

孩子出世不久，得了一場險症。

憑溫娣的經驗判斷是破傷風。可能那接生婦疏忽，斷臍時不知怎的沒有把細菌消淨，留下這個病。

包租的中年婦人，除了收租時房客一欠再欠，稍露不愉之色外，個性慈祥，很能關懷別人的痛苦。那天早上，一聽得孩子病危，由前房跑到後房，從後房跑到前房，熱石頭上螞蟻似的團團轉，力勸溫娣從速把孩子送入醫院。

「這病是耽擱不得的，危險！」

「張太，妳已有了三個孩子，經驗充富，究竟它患的是什麼症？」

「妳莊太是醫院出身，怎會瞧不出來呢？」

「我在醫院當護士，沒學過醫，結婚還不到一年，斷不定是何病症？」

「老實告訴妳，是急驚風呀！稍一耽延，」張太想說沒命，但這句話太駭人。駭人還不要緊，中國人最重迷信，那個死字，正所謂「大吉利是」，吃耳光都有份。她急忙轉口：「它是頭生仔，要小心，千祈小心！」

那樣說，措詞委婉而達意，料想溫娣聽了，準會大大吃驚。然而不然，溫娣木然無表情，淡淡的應了一聲：

「是嗎。」

「急驚風呀！」

「急驚風嗎？」

溫娣淡淡不驚異，似乎沒當一回事。

溫娣爲什麼這般麻木呢？原來不用包租婦人提醒，她早是知險症了。她在醫院裡見過這種病症，稱爲破傷風，俗語叫做急驚風。張太祇是加上一個複斷，並不使她更加驚恐。

她的淡淡無表情，最大的原因爲了兩手空空，沒有錢去醫。「醫院大門八字開，無錢有病莫進來」。着急又怎樣？驚惶又怎樣？救不回孩子那條小生命！

張太見她似聽非聽，因乾急而冒出一團火來。

賭徒之死

短篇偵探小說

十、槍同類型，但很殘舊

「好了，」胡子生帮辦說：「現在已是午餐時間了，我請你們吃飯去吧。」

記者彭亦澤笑着說道：「真的這樣客氣嗎？」

「實在多謝你的提供意見。我們吃過午餐再談。」

×　×

午餐過後，胡帮辦即偕同鄭葆探員，趕赴檢驗處，借閱莊案死傷紀錄。

「也許有關方面調去各項紀錄，但當值人員却遍找都找不到那項紀錄。」

「……去，仍未送還吧！」

「莊強自殺案，本已認定死於自殺，早應歸檔了。爲何尚有人調卷呢？」

「這很難說。我們是管不了的。」

「謝謝你，」胡帮辦和譚探員，祇好怏怏離去。

他們轉到新任檢察官談百常那裏去，查問莊強自殺手槍的類型。談檢察官便把手槍找出來。

胡帮辦看到那手槍，確與莊老太所交出的手槍類型相同。不過，這槍卻比較殘舊。他把手槍號碼，抄錄下來，便交回談檢察官保存。並談及剛才找不到莊案死傷紀錄的事。

「有人借閱檢察紀錄不還？管理人員遍找不出？是借閱還是被人盜竊，都成疑問。」談檢察官喃喃在說。

「對了，」胡帮辦知道檢察官對莊案已發生懷疑，至少，已感到新興趣。於是他說：「所以，我認爲莊案實有重新推敲的必要。可否由我負責再度偵查，以明真相呢？」

「這是最好不過的事。」談檢察官說：「其實這也是我們的職責。」

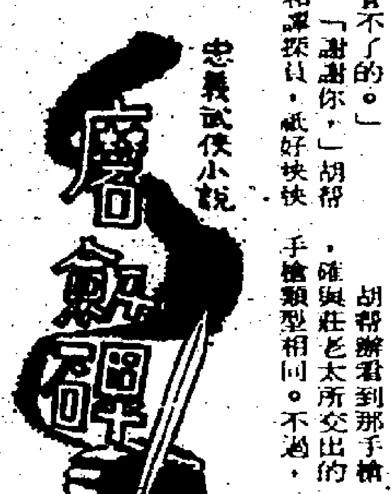
×　×

周帮辦立即委派譚探員負責調查兇器的來龍去脈，並把他記下來的手槍號碼交給他。「同時，不妨調查莊強在甚麼地方賭博。」

孟探員感到十分高興。他說：「莊強死前的行徑，我早注意到了。」

廢劍碑

忠義武俠小說　高雲生著　金丹青圖



第二回：耿耿孤忠曆劍客　蕭蕭芳草竇頭人

話接上面，神州一劍楊伯符隱居峨山九疑洞練劍，給神偷李七帶引金刀門四傑齊人，送一宗寶貨上門，結果是金刀門四傑自栩明志，留下了神偷李七，爲他們埋葬屍體。

楊伯符是第一等劍客，早年在北方江湖大大有名，俠道中人無不仰如泰山，視同北斗。此時靜極思動，便要踐約再出江湖，但他的老妻卻不贊同，要他把神偷李七殺了，把這宗事情就此埋沒，當作沒事一般。

他的老妻並不是普通婦人，曾憑一根鐵杖打出一個名堂，叫做雌虎神杖柳揚眉。本是獨身不嫁的貞女，苦苦藉持父親柳玉堂遺下的光榮門戶，在陝西享有盛名，直至晚年才嫁給楊伯符，楊與柳爲一家，是一種傳奇性的結合。

柳玉堂在陝西名氣之大，可比楊伯符在山西，最擅長一套摩杖法，祇因晚年才得一子，便將平生武藝盡傳與女兒。這女兒以揚眉爲號，表現不甘做女性的氣概。柳揚眉三個字合起來，此姓此名也忘有意思。

當年柳揚眉矢志不嫁，是要等待遲遲出生的幼弟學好武藝，可以撐持門戶，才把自己肩上的千斤重擔放下。到了那時，本不該嫁，却在晚年才嫁給楊伯符，也是一奇。

她嫁給楊伯符時，曾有約法三章，一祇許有夫妻名義，並不實際同牀共寢。彼此祇作假鳳虛凰；二要隱居深山大澤之中，不問外事；三要各把平生絕藝完全授與一個孩子。

這樣的夫婦約法，確屬世間少有。乃甚學她祇要假嫁而不肯真嫁，而且到老年才正作出這種離奇舉動呢？內裡當然有因，爲的祇是一塊心頭肉。

這塊「心頭肉」便是她攜同嫁與楊伯符的「鞋盒」，亦即是他們夫婦齊心協力要教養成才那個小孩子。假如不是爲了這一原因，她決不會成爲楊家的人。因此可以說，她是爲了養孫而嫁。

那個小孩喊楊伯符做爺爺，喊柳揚眉做婆婆，當斷孫兒身份，自以爲是一家骨肉之親。死去的父親便是爺爺婆婆的兒子，自己幼而無父無母，一直是由爺爺婆婆苦心茂有，以至長大。

這本來是合理的想法，但事實並非如此。那麼，小孩究竟是甚麼樣來歷的呢？怎會落在柳揚眉手上，受到特殊待遇，並且成了心頭一塊肉，更不惜因此而「假嫁」呢？

這裏面實有幾種離奇複雜的因素，但祇有他們夫婦兩人知道，那孩子本身並無所知。

(三九)

亂拜神

「可能有不少淡的，但我祇知道這些，」楊謹低吟着：「社林祭天地山川之神，我不明白父皇何以會在社林中祭祗仙，而且……」

太子妃忽然笑了，搶着道：「我明白了，你把祗仙的故事簡化了，是不是？我猜想，祗仙必是高唐神女和巫山神女一流？」

楊謹嘆息着點點頭。

軍隊就統歸齊國王所有了。同時，齊國王也改了名字，將名字中的一個知字去掉，單名叫做謹。

在這變化中，楊謹拒絕了父皇的使命，請求父皇改派旁人。但是，楊謹心知道這是一項極爲艱難的任務，他一再對於太子的拒絕出使，楊謹在不得已中，改派宜陽王楊暕赴金陵，希望太子去金陵，結好齊王，讓楊氏皇族中人都不滿。他們下去。他們以爲祇有楊暕能達成這任務。

但是，楊暕的看法不同，他明白，齊王這樣做，是取皇位的一個過渡階段，這形勢已不可能改變的了，自己去，完全沒有用處，而且，在翁婿關係一層上，本身也不宜擔任這一使命，他知道有很多人爲此而不滿，但是，他無法可想啊！

爲此，他深居簡出，但即使在東宮，僚屬們對太子也表示了不滿。他痛苦，但無法向任何人解釋。

(四四)

播音電視節目

香港電台

粵語新聞　論政粵語新聞　粵語新聞　時代曲　蔬菜價格報告　粵語英語趣談　早晨的日記　十二中論壇　粵語新聞　電影原聲帶　歐西曲點唱　粵語新聞　專題探討　自由劇場　粵語新聞　時代曲　美林新記　「樹帝評理」　本台粵曲錄音　股票交通情況　粵語新聞　轉播足球　新區生活　時事實錄　新聞報告　夜夜此時聽　龍翔劇運　「查夜」　轉播倫敦新聞　轉播歌唱節目　風虎雲龍集　「雨花台石」　時代曲　天氣報告　粵語新聞

商業第一台

新聞簡報　天氣報告　警方新聞摘要　新聞報告　星期茶聚　新聞簡報　時代曲精華　小說　港九時事　時代曲　新聞報告　市民信箱　時代曲　星期趣劇　新聞簡報　時代曲　粵曲　短篇喜劇　粵曲　口琴講座　兒童樂園　港九時事　讀者文摘　歌聲滿人間　美美的世界　新聞，時代曲　步步驚心　流行歌曲

商業第二台

新聞簡報　天氣報告　新聞報告　星期日公園　新聞簡報　日新月異　新聞簡報　流行曲與你　新聞簡報　天氣報告　我愛時代曲　粵曲點唱　流行歌曲話當年　十六號唱片室　粵曲　轉播足球賽　新聞簡報　安全島　新聞報告　每場賽狗結果　時代曲　天氣報告　時代曲

麗的銀台

新聞報導，天……

麗的金台

早晨音樂，今日節目報告　新聞報導，天氣預測　潮州潮劇　潮州音樂　潮州曲　新聞報導，人氣報告，節目　時代曲　社會服務　潮語說詩說婚　日日談　舞台春秋　新聞報導　上海滑稽　全套潮劇　百歲掛帥　海瑞罷官　新聞報導　潮劇掌故　潮州曲　潮語傳奇故事　新聞報導，天氣報告，晚間節目報告　時代曲　京劇點唱　上海評彈　潮州曲　新聞報導，體育氣預測，消息，金台明日節目預告　潮州曲　消息，明日節目預告　歌星特輯　輕音樂，賽狗結果　報告賽狗結果

麗的中文電視

新聞及天氣報告　紐西蘭紀錄片　偵釣與偵探　汽車與駕駛　香港一週

無綫電視翡翠台

踏準道冠軍大賽　賽馬結果　新聞及天氣報告　粵語長片「鬼妹」　卡通片　快樂時光　衛生與健康　新聞及節目預告　快樂生活　職業特工隊　年青人　世界新聞及天氣報告　我與我　神槍獨行俠　粵語長片「媽媽要我嫁」　加拿大紀錄片　今日新聞摘要　最後新聞及天氣報告　完播曲

無綫電視明珠台

卡通片　七彩「烏龍巫師」片集　「樂壇快訊」　七彩「世外桃源」片集　歌舞新聲片集　少年天地　七彩「諧劇之家」片集　新聞及天氣報導　七彩「夫唱婦隨」片集　七彩「雌虎雙雄」片集　雙星歌舞趣劇特輯　最後新聞報導　七彩「人民公僕」片集　七彩「星期特輯」　龍潭虎穴片集

港聞一週　「世界遊蹤」片集　「彩色世界」片集　粵語長片「玉女添丁」　「星球歷險記」片集　家在香港　英國足球賽　新聞及天氣報導　「柔道龍虎榜」片集　慈母心　七彩首映名片「農莊魅影」　最後新聞報導　「四海一家」片集　播映完畢

「神鎗諜影」　粵語長片　七彩「青春火花」片集　七彩「合家歡」　七彩「冷暖親情」　快活谷賽馬實況　粵語配音日片「特務〇〇九」